

DANIEL PAZ - RUDY

Página/4/5

Página/14/15

el país a diario

Año 5 - N° 1408 - Precio de este ejemplar: ₡ 8000 Recargo venta interior: ₡ 500.  
En Uruguay: N\$ 3000

Página 2/3

***TRIACA AL ROJO VIVO***

# AMENAZA

# Postergan los cepos en los barrios por 180 días

Página/11

**Dos nuevas denuncias en SOMISA por contratos irregulares. Se confirmó lo publicado por *Página/12***

Futuros **4**  
de ayer,  
*por James  
Neilson*

**24** El robo  
al  
banco,  
*por Enrique  
Medina*

## Reclame suplementos de Córdoba y DGI



ADMINISTRACION FRAUDULENTE AGRAVADA Y ABUSO

# UN PROCESO PARA

(Por Rubén Furman) El juez federal Martín Irurzun dictó anoche el procesamiento del interventor de la acería estatal Jorge Triaca, y de su colaborador en la intervención de la misma, contador Miguel Barberá, al considerarlos incurso en el delito de "administración fraudulenta agravada" y "abuso de autoridad reiterada", por la compra dolosa de la nueva sede de la compañía. El magistrado, que de esta manera considera virtualmente probada la existencia de los delitos denunciados por el fiscal federal Gustavo Bruzzone, adoptó la decisión en coincidencia con el regreso del ex sindicalista al país luego de una orden del presidente Menem. Triaca interrumpió sus vacaciones en el exterior y anoche se entrevistó con el mandatario en Olivos, antes de concurrir a un programa de TV.

Triaca, realizaba al parecer, un cruceo desde el Caribe hacia Brasil, donde desembarcó. Sin embargo, en diálogo con este diario aseguró volver en Puerto Madryn. En todos los casos, el funcionario inició su descanso luego aun de haber sido allanada la sede de la empresa.

La medida fue adoptada por Irurzun al cabo de una jornada en la que retomó la investigación y tomó indagatoria a los escribanos que realizaron la escritura de la operación,

Jorge Triaca interrumpió su cruceo, volvió al país y fue procesado por el juez Irurzun acusado de "administración fraudulenta" en la compra de la nueva sede de la acería SOMISA. A su vez, este diario constató que en la operación se pagó un sobreprecio de 80 por ciento en relación con ventas equivalentes hechas al mismo tiempo por el Estado.

concretada en 5 millones de dólares, y al empresario inmobiliario Fernando Monsegur, dueño de la compañía que hizo la venta de los cuatro pisos de la firma Dupont a SOMISA. En esta página se da cuenta que en la operación, autorizada por Triaca, la empresa aún estatal pagó un sobreprecio de casi un 80 por ciento respecto del que fijó el mismo Estado al vender pocos días

después dos pisos del Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) en una torre gemela a la de SOMISA. La magnitud de este hecho está dada por cifras elocuentes: mientras el Estado vendió a 1200 dólares el metro cuadrado, compró a 2100, lo que representó una erogación de más de 2,2 millones por encima.

Pero no fueron éstas las razones del procesamiento, ya que el caso ni siquiera está siendo investigado, todavía. La medida judicial fue tomada por considerarse fundados los términos del informe de la Sindicatura General de Empresas Públicas (SIGEP), que había observado la compra en por lo menos dos aspectos:

- El hecho de que la intervención de la empresa no hubiera consultado formalmente la nómina de propiedades del Estado en venta, vulnerando expresas normas en ese sentido. El artículo 6° de la ley 22.423, modificado por el artículo 62 de la 23.697, establece que la consulta debe hacerse en la Secretaría de Hacienda. Triaca contestó que había consultado a la de Defensa, de la cual depende la acería. De tal manera incurrió en incumplimiento de los deberes de funcionario público agravado por ser en perjuicio de una administración pública.

- Por otra parte, la SIGEP observó con las observaciones de la Sindi-

men de contrataciones de emergencia mediante la presentación de dos ofertas, de modo que la compra "aparece realizada por contratación directa", encuadrándose en el abuso de autoridad.

Una de las revelaciones que se desprenden de las indagatorias coadyuvó con las observaciones de la sindicatura: la empresa dictó la resolución disponiendo la compra el mismo día en que firmó el boleto, el 10 de septiembre, de modo que en vez de ser una disposición de carácter general fue una mera justificación de la operación. Este hecho queda demostrado por otra constatación surgida de los testimonios obtenidos hasta ahora: la fecha de la operación fue pagada el día 9 de septiembre, un día antes de su realización formal, lo que prueba que todas las gestiones se realizaron sin disposiciones que encuadraran legalmente la operación.

De acá en más uno de los pasos procesales previsibles es la citación de Triaca a declarar ante el juez. Es posible que en ese momento ya pueda ser indagado sobre el hecho de que apenas tres semanas antes de esta compra los dos pisos del INTI, en una torre gemela, fueron vendidos a 730 mil y 710 mil dólares respectivamente, contra los 1,250 pagados por SOMISA.

Los dos pisos del INTI en la torre de Avenida Alem 1067 fueron vendidos en remate público el pasado 2 de octubre, apenas tres semanas después de que SOMISA firmara el boleto de compra de cuatro pisos en una torre gemela en Avenida Madero 1020, a menos de cien metros de distancia en la misma zona de Catalinas Norte, donde también tienen sus torres el grupo SOCMA y la transnacional IBM. El INTI era propietario de los pisos 5°, 6° y 7° en la torre ocupada por la Unión Industrial Argentina, que la identifica.

En el marco del achicamiento de organismos estatales, el Instituto se deshizo de dos de esos pisos en una

venta pública por remate. Los mismos fueron comprados por la Obra Social de Empresarios (OSDE), que ya poseía un piso en la misma torre. El gerente general de OSDE, contador Rodolfo González, confirmó ayer a **Página/12** que la entidad patronal pagó por ellos 7300 y 7100 millones de australes respectivamente, lo que totalizó 1,400 millones de dólares. Se trata de unidades virtualmente equivalentes a las adquiridas por SOMISA en la torre vecina.

Si SOMISA, aunque está en trámite de privatización sigue siendo una empresa estatal, hubiera comprado a precios equivalentes a los que el Estado vendió los pisos vecinos, en vez de cinco millones hubiera pagado por toda la operación 2,8 millones de dólares, ahorrándose un 80 por ciento de su erogación.

El cálculo es simplemente eso, porque SOMISA necesitaba mayor metraje al del prepaço de salud de los empresarios. Tan es así que, luego de haber comprado sus cuatro pisos en Avenida Madero 1020, debió alquilar otro piso en la planta baja de la torre. Este hecho fue comentado críticamente por la Sindicatura General de Empresas Públicas que en su informe observando la operación realizada por Triaca le asigna alguna imprevisión. Sin embargo, sirve para cotejar con precios de otros inmuebles de la zona, como el vendido por el Estado.

El dato más elocuente está dado por la sencilla operación de dividir los metrajes por los precios pagados. Se observa así que el Estado vendió a 1204 dólares el metro cuadrado, mientras que compró (en SOMISA) a 2185 dólares.

En su primer descargo, SOMISA aseguró que había consultado a dos inmobiliarias por precios de inmuebles en la paquete zona de torres. La nueva sede será transferida a la compañía privada que compra toda la empresa. Para tentar a eventuales compradores, la intervención a car-

## No le pidas Vicos al Manzano

Pese a que el ministro del Interior, José Luis Manzano, aseguró ayer que tanto las investigaciones judiciales como las administrativas llevadas a cabo por el Ministerio de Salud y Acción Social desvinculan al secretario del Presidente, Miguel Angel Vico, del affaire de la leche en polvo en mal estado, en el juzgado federal a cargo de Ricardo Wechsler y en la sede del ministerio que capitanea Julio César Araoz negaron a **Página/12** que hubiera resolución alguna sobre el tema y confirmaron que las actuaciones continúan tramitándose. Manzano aludió a la cuestión en el transcurso de una reunión de gabinete, primero, y luego reiteró sus conceptos en declaraciones formuladas a la prensa. El gobierno de Neuquén hizo saber, al mismo tiempo, que ha decidido cancelar la compra de 130 toneladas de leche Jorgiano adquiridas por licitación a mediados de año.

"Este es un elemento bien demon-

strativo —aseguró Manzano en una entrevista concedida a Radio Rivadavia—: tanto en la investigación administrativa como en la que se sigue en sede judicial no hay vinculación alguna de Miguel Angel Vico con el tema de la leche. No es que no tiene responsabilidad porque no hay irregularidades. No está vinculada, directamente. Y, sin embargo, desgraciadamente ha quedado frente a todo el mundo como que tenía que ver con el tema de la leche. Ha habido una investigación judicial y se ha expedido el juez Ricardo Wechsler diciendo que no figura en la causa Miguel Angel Vico. De ninguna manera. En el Ministerio de Acción Social, tampoco. Lo que si había era irresponsabilidad del ex asesor presidencial Carlos Spadone, que ha sido separado de su cargo".

Consultados por **Página/12** acerca del juzgado federal expresaron que rige todavía sobre la cuestión el secreto sumarial. "Aún no hay nin-

guna resolución sobre el tema Vico —precisaron—. Por ahora hay secreto del sumario pero le aseguro que la investigación está en pleno trámite". Una postura similar exhibieron los asesores de Julio César Araoz, a cuyas órdenes se desarrolla la investigación administrativa que "ya lleva 800 fojas, cuatro cueros de expediente". Sobre las aseveraciones del Ministerio del Interior aclararon que "hasta ahora no hay elementos que incriminen a Miguel Angel Vico, pero eso no quiere decir que la investigación haya cesado". Extraoficialmente trascendió que entre las medidas en estudio figura la eliminación de Carlos Spadone del Registro de Proveedores del Estado "y si todavía no se ha hecho es porque el caso no está cerrado, pero con lo que ya hay alcanza y sobra".

Miguel Angel Vico es —junto con su primo Raúl Juan, actual presidente del consorcio Nuevo Puerto Madero— propietario de la planta ERA, ubicada en la localidad cordobesa de Pozo del Molle y fraccionadora de las leches Silvana y Jorgiano, en colaboración con la fábrica Sastre. Ambas usinas se encuentran relacionadas, además, por el mismo plantel directivo, los mismos equipos e inclusive, las mismas oficinas contables. La familia Vico fue, asimismo dueña de parte del paquete accionario de la sociedad fundadora de Sastre S.A.

En Neuquén, mientras tanto, el gobierno provincial decidió dejar sin efecto la compra de 135 mil kilos de leche en polvo Jorgiano adquiridos en licitación el 7 de junio. Fuentes de Salud y Acción Social señalaron que otros 46 mil kilos de Jorgiano ingresaron a Neuquén como parte del Programa Materno-Infantil y la decisión de cancelar el contrato "obedece a la necesidad de brindar tranquilidad absoluta a la población".

(Por M.Z.) A las cinco de la tarde de ayer, apenas arribó desde Puerto Madryn (según afirmó) y antes de que se conociera su procesamiento, Jorge Triaca se comunicó telefónicamente con **Página/12** para solicitar la publicación de un comunicado sobre el contrato de venta de chapa a la firma V. H. Mozo SA. El interventor de SOMISA dijo que "ese es el tema que más me interesa, porque lo de los edificios ya está respondido", admitió la existencia del contrato y realizó algunas aclaraciones. Prometió enviar una copia del mismo, pero al cierre de esta edición aún no había llegado.

—Le estoy enviando una nota oficial de la empresa donde argumento sobre las contradicciones en que se pudo haber incurrido en la nota que escribió usted hoy. El sentido es aclaratorio, y a mi me interesaría que con la objetividad proverbial que los caracteriza y que siempre me han dispensado a mi por lo menos, publiquen la nota con las argumentaciones que sirven para justificar una operación de esta naturaleza.

—Por supuesto.

—Por otra parte le digo a usted,

y transmitaselo al director del diario que desde ya tienen todas las puertas abiertas para cualquier aclaración. Como en su nota aparece que un empleado sacó el contrato de la caja fuerte, sacó fotocopias, se las dio a los centros de servicios y después la volvió a poner, le repito que en SOMISA hay una orden mía para que lo atiendan y le den todo tipo de explicaciones.

—¿Puedo acceder a una copia del contrato?

—Yo le mando todo lo que tengo como antecedentes. Y si no usted viene acá y se fija en todo lo que quiere. Yo le mando los antecedentes. Lástima que ahora dejamos de ser vecinos porque nosotros nos mudamos (risas).

—¿Por qué no me fija una cita con usted para hoy?

—Quisiera hacerlo pero no puedo. Tengo que ir a ver al ministro de Defensa y después al Presidente. Acabo de llegar y lo primero que hice fue ocuparme de lo suyo porque es lo que más me interesa. Lo de los edificios creo que ya está respondido acabadamente. Lo suyo es lo que más me preocupa porque merece una



José Luis Manzano, preocupado por el secretario presidencial. "Vico está totalmente desvinculado del tema."



DE AUTORIDAD

# TRIACA

go de Jorge Triaca se deshizo de casi 6000 trabajadores en seis meses. Ahora aduce que con las economías derivadas de la venta de su sede central —que ya salió dos veces a remate pero no tuvo interesados—, incluyendo el despido de medio millar de personal administrativo, compensa los gastos de compra de la nueva sede. No obstante, para acceder a los cuatro pisos debió tomar un crédito hipotecario de la Banca Nazionale del Lavoro, un grupo financiero al

que Triaca está estrechamente vinculado en otros negocios como el de la privatización del Hipódromo Argentino. Allí, un stud del ex sindicalista (el Panamericano), integra junto a las constructoras Koukurek y Maronesse y la Banca, el grupo UTE, ubicado en segundo lugar en la licitación.

**El interventor Jorge Triaca en su oficina en la acería estatal.**



CONFIRMAN LA PRIMICIA DE PAGINA/12

## Dos nuevos contratos en la picota

(Por Marcelo Zlotogwiazda) En una conversación telefónica con *Página/12* (ver aparte) el interventor de SOMISA, Jorge Triaca, confirmó la existencia de un contrato de venta de chapa de segunda calidad a la empresa V. H. Mozo S.A., y tanto en ese diálogo como a través de un comunicado que repartió a los medios de prensa (ver reproducción) intentó justificar la conveniencia del acuerdo. Por otra parte, este diario puede anticipar que Triaca recibirá hoy una carta documento con copia al presidente Menem por medio de la cual la Cámara de Centros de Servicios Metalúrgicos de la República Argentina (CCSM) denunciará otros dos contratos de venta de 20.000 toneladas de chapa laminada en frío a las empresas Ferrosider y Sidersa a un precio unitario 200 dólares más bajo que el vigente en el mercado.

Fuentes de la CCSM adelantaron a este diario que en la reunión de comisión directiva celebrada ayer decidieron por votación manifestarle al Gobierno la protesta por sendos contratos de suministro de 10.000 toneladas de chapa laminada en frío a las

firmas Ferrosider y Sidersa. La queja de los competidores obedece a que el precio por tonelada acordado fue de 410 dólares, mientras que el valor de mercado se ubica exactamente 200 dólares por encima. De ser correcta la denuncia, el perjuicio para la siderúrgica en vías de privatización asciende a 4 millones de dólares.

No fue nada pacífica la reunión de la cúpula de la CCSM, que se realizó el mediodía de ayer en la sede de la Asociación de Industriales Metalúrgicos ubicada en Alsina al 1600. En primer lugar porque la proliferación de contratos de venta a precios y en condiciones sospechosos generó un clima de disputa interna del tipo de todos contra todos. En segundo lugar porque hubo acusaciones cruzadas sobre presuntas responsabilidades en la filtración a la prensa del contrato de V. H. Mozo. En representación de esa empresa estuvo presente Antonio Pericelli de Indumarca S.A., la firma controlante de V. H. Mozo con sede en Catamarca.

Pero la discusión más subida de tono tuvo lugar cuando se pusieron sobre la mesa los contratos de Ferro-

sider y Sidersa. Por un lado debido a que se trata nada menos que de los dos socios más importantes de la CCSM; en lo que va de 1991, Sidersa representó más del 25 por ciento del total de compras de chapa de los miembros a SOMISA y Ferrosider algo menos del 15 por ciento. Pero básicamente hubo confrontación porque Sidersa (no así Ferrosider) estuvo presente en la reunión con Ricardo Setimini. Sidersa cuenta con una planta en Pacheco y es propiedad de la familia Baccanelli.

Cuando se discutió si enviar o no las cartas documento a Triaca y a Menem, Setimini argumentó que no correspondía la protesta porque el contrato involucra chapa de "un ancho no standard" que tiene menos valor. La respuesta del resto fue que todos estarían dispuestos a pagar por esa chapa de ancho no standard un precio mucho más cercano al de la chapa de primera, pero no lo pudieron hacer porque se contrató en forma directa.

Ayer a la tarde, el ministro Antonio Erman González ya tenía noticias de que iban a aparecer cuestionamientos a otros dos contratos. "Cuando se los conozca, Triaca tendrá que salir a dar explicaciones", le comentó a un colaborador. Por la mañana, durante la reunión de gabinete nacional que tuvo como punto central de la agenda el tema SOMISA, González opinó que "nadie del Gobierno debe pronunciarse ni sobre los edificios ni sobre el contrato de Mozo hasta que Triaca no dé su versión." Menem asintió y pasaron a otra cuestión. A esa hora, Triaca ya había emprendido su regreso (según dice desde Puerto Madryn aunque se había afirmado que estaba en el Caribe), cumpliendo con la orden del Presidente.

Lo primero que hizo apenas llegó a la nueva sede de Catalinas fue corregir el comunicado que le habían preparado el director general, Alberto San Miguel, y el gerente de Comercialización, José Manuel Mancuso con pretensiones aclaratorias sobre el contrato con V. H. Mozo que había difundido *Página/12*. Una vez que acordaron la redacción final sobre "el tema que más me importa" (según dijo a este diario), repartieron al periodismo más de cien copias del comunicado.

Además de confirmar su existencia, el comunicado aclara que la cantidad comprometida no es de 5000 toneladas mensuales "como erróneamente se informó" sino de 2500. Nada dice respecto de lo llamativo que resulta que esa cifra equivale a diez veces la cantidad de chapa que ha-

bitúa retirar la sociedad controlante de V. H. Mozo, Indumarca. Es más, en el punto 7 informa que la empresa matriz de la contratista se compromete a comprar a SOMISA materiales de primera calidad por un importe de 9 millones de dólares adicionales a su compra normal. Una cuenta sencilla arroja que ese monto equivale a más de 16.000 toneladas anuales (550 dólares promedio por tonelada), lo cual eleva considerablemente la desproporción.

Tampoco desmiente —más bien lo contrario (ver reportaje)— que haya habido un borrador original en donde se comprometían 5000 toneladas, y ni siquiera da la fecha de la modificación del primer contrato.

El punto 2 del comunicado afirma que recibe SOMISA por un contrato de vender descartes de producción, pero omite toda información sobre si existe alguna penalidad para la empresa en caso de no poder cumplir esa obligación. Cabe recordar que quienes critican el contrato ponen en duda la capacidad de SOMISA para producir tanto material de segunda.

Si bien no hace referencia concreta a los precios pactados, informa que por el mismo "ingresan 8.500.000 dólares anuales", de lo que se deduce que el precio promedio por tonelada es 283 dólares. La tonelada de chapa laminada en caliente de primera calidad se vende a 510 dólares y a 610 la laminada en

frío. Llama la atención que Triaca haya revelado que los precios son un "143 por ciento más altos que los que recibe SOMISA por un contrato similar vigente no firmado por la actual administración", siendo que nunca antes lo denunció.

Tampoco alude a las condiciones de pago. En la edición de ayer se informó que V. H. Mozo gozará de financiación de 30 y 90 días, mientras que la mayoría de los clientes estaría abonado en efectivo y al contado anticipado.

En los puntos 3 y 6 defiende el contrato por el hecho de que el microemprendimiento empleará 50 (no 100 como informó ayer este diario) desocupados de SOMISA, como si un paliativo social al ajuste que el mismo aplica justificara presuntas irregularidades.

De acuerdo con la conversación mantenida con Erman González ayer a la tarde, Jorge Triaca brindará hoy una conferencia de prensa para responder a todas las acusaciones.

Mientras el interventor de SOMISA dedicó su primer día forzado de trabajo luego de unas vacaciones al cúmulo de denuncias que se le imputan, los técnicos de la empresa están preocupados en otro asunto: el horno de la planta de San Nicolás que sigue funcionando (uno ya fue apagado) presenta graves inconvenientes de funcionamiento que paralizarían la producción de chapa por 60 días.

CON EL INTERVENTOR

## ocupé de lo suyo"

aclaración. Por eso quiero que lea mi nota.

—¿El contrato en cuestión está efectivamente firmado?

—Sí, sí. Está firmado, pero está corregido. Hay cosas que dice la nota y que no se compadecen con la realidad. No niego el contrato ni niego ningún contrato que tenga como vértice y como objetivo determinante provocar emprendimientos que sirvan para tomar mano de obra desocupada de SOMISA. Eso es lo que irrita a algunos... no se olvide que esta empresa perdía un millón de dólares diarios.

—¿No le parece que 5000 toneladas es demasiado...?

—No son 5000. Son 2500.

—¿Por mes?

—Sí.

—Eso equivale al 5% por ciento de toda la producción de chapa de SOMISA.

—No, no.

—¿Cuánto es la producción?

—Espero que le averigüe. (Consulta) Equivale al 2 por ciento. Perdóneme que sea tan neofito.

—¿Puedo tener una copia del contrato corregido?

(Consulta).

—Está en la sede de Belgrano. De todas maneras voy a tratar de conseguirse. Disculpeme pero recién llego de viaje. Ponga que no fue en el Caribe, fue en Puerto Madryn.

—¿El contrato que hoy transcribió el diario tuvo cambios?

—No, no. Lo que pasa... los términos y los plazos de los que ahí se habla no se corresponden con la realidad.

—Al contrato yo lo vi.

—Lo único que pudo haberse variado es la cantidad.

—¿Los precios son los que figuran en la nota del diario?

—Los precios son un 140 por ciento más de lo que se vendía antes.

—Pero son los que figuran en la nota del diario.

—No sé si son los mismos. Tendría que hablar con la gente técnica.

—¿Cuándo puede ser?

—Mañana o esta tarde si quiere.

—¿Contamos con que usted envía hoy al diario la copia del contrato definitivo?

—¿Cuento con ella en cuanto la consigamos. Como estamos de mudanza no sé si está acá (en Catalinas) o allá (en Belgrano y Diagonal).

## Las excusas de SOMISA

Con referencia a una información aparecida en el diario *Página/12* del día de hoy SOMISA se considera en el deber de aclarar:

1) El convenio de referencia implica una venta de 2500 toneladas mensuales y no 5000 toneladas como erróneamente se informa.

2) SOMISA sólo tiene la obligación de vender descartes de producción, por las que ingresan 8.500.000 dólares anuales que hasta la fecha no ingresaron.

3) La sociedad creada para un "Microemprendimiento" como se la pretende descalificar es precisamente lo buscado por SOMISA para reubicar al personal que ya quedado cesante.

4) Los precios de referencia son en promedio un 143 por ciento más caros que los que recibe SOMISA por un contrato similar actualmente vigente no firmado por la actual administración.

5) La empresa contratista se compromete a efectuar una inversión de 2.000.000 de dólares en el área de San Nicolás.

6) La empresa contratista se compromete a tomar 50 obreros ex trabajadores de SOMISA o sus hijos o padres.

7) La empresa matriz de la contratista se compromete a comprar a SOMISA materiales de primera calidad por un importe de 9.000.000 de dólares anuales adicionales a su compra normal.

8) Este contrato es cancelable al momento de la privatización.

9) Esto implica la venta de un material que no se vendía, se cambiaba por otra chatarra.

10) Dentro de la estrategia de favorecer la radicación de microemprendimientos en la zona, la empresa se encuentra analizando más de 70 propuestas que serán dadas a conocer oportunamente y darán oportunidades de trabajo a la mayoría de los ex empleados y obreros de SOMISA.

Sin otro particular, saludo a Ud. atentamente.

Alberto Jorge Triaca, interventor

## Futuros de ayer

Juan Domingo Perón se formó entre las dos guerras mundiales cuando no era nada excéntrico creer que el fascismo mussoliniano sería la ola del futuro y que al país no le quedaba otra opción que adaptarse a esta realidad. Ni siquiera la derrota del Eje a manos de la Unión Soviética y las potencias democráticas anglosajonas fue suficiente como para inducirlo a abandonar por completo esta convicción, de ahí el fuerte sabor fascista del primer peronismo.

Su sucesor, Carlos Menem, se formó —es un decir— en el otoño e invierno de 1989, momento en que parecía razonable dar por descontado que el único modelo digno de tomar en consideración era el “neoliberal” estadounidense que, según muchos publicistas influyentes, estaba por heredar la tierra. Lo mismo que Perón, Menem quiere tener un buen asiento en el tren de la historia y está más que dispuesto a abrirse paso a los codazos en la carrera por ocupar. Pero, como Perón, corre el riesgo de instalarse cómodamente en el tren lento en vez del ultrarrápido que sueña tomar: mal que le pese, el modelo norteamericano está a punto de verse sobrepasado por el japonés que, no obstante algunas similitudes superficiales, es de estructura muy diferente.

Si Menem consigue la reelección, podrá entregar la banda presidencial a su sucesor a comienzos del tercer milenio en un “nuevo orden” en que el Japón ya se haya erigido en la potencia económica número uno, con un producto nacional superior al estadounidense, a pesar de contar con menos de la mitad de la población de su rival, hecho que sin ninguna duda tendrá un impacto tan doloroso en los admiradores del estilo de vida norteamericano como ha asustado la desaparición de la Unión Soviética a las variopintas huestes de la izquierda. Al igual que estos naufragos ideológicos, tendrán que asumir las consecuencias de algo que siempre les había parecido inconcebible.

“Norteamericanizarse” no es difícil: en el fondo, sólo requiere la voluntad de deregular para poder dar rienda suelta a las fuerzas del mercado, sin preocuparse por aquellos que por alguno que otro motivo no podrán sobrevivir. En cambio, ponerse a aplicar las enseñanzas del deslumbrante éxito del Japón y de algunos de sus vecinos será muy duro. Estas sociedades son mucho más igualitarias que la norteamericana porque los dirigentes saben que su único recurso es la gente y que, por lo tanto, hay que aprovechar sus capacidades a pleno. Para la mentalidad nipona —o china de ultramar o coreana—, abandonar al analfabetismo a millones sería un disparate aunque sólo fuera porque haría a sus países mucho menos competitivos. Sin embargo, si el Gobierno sigue en el curso emprendido, eso es precisamente lo que haría, con resultados tan tristes para los argentinos de los primeros decenios del siglo XXI como han sido las consecuencias del populismo corporativista para la generación actual.

BIBLIOTECA NACIONAL

DONACION

De: JORGE GARCIA MARINO

Fecha: 2 FEB 2013

(Por Sergio Resumil) El gobierno nacional decidió ayer en una reunión de gabinete “recurrir a todos los medios a su alcance, incluyendo Fuerzas Armadas, efectivos policiales y de seguridad” para impedir el ingreso de todo tipo de residuos tóxicos al territorio nacional. La decisión, comunicada al término de la reunión por el vocero presidencial Humberto Toledo y ratificada más tarde por el ministro del Interior José Luis Manzano, se produjo apenas 24 horas después de que el juez en lo contencioso administrativo federal, Francisco de las Carreras, dictara una resolución de no innovar por la que se prohíbe el ingreso de residuos hasta tanto tome intervención en el caso la Justicia Criminal y Correccional Federal.

Entusiasmado, Toledo salió ayer a poner paños fríos a la polémica generada desde que se conoció el intento de importar caca francesa y otros regalos desde el Primer Mundo, anunciando —incluso mediante comunicaciones telefónicas directas con algunos medios de prensa— que el gabinete había decidido prohibir el ingreso de residuos extranjeros e incluso repatriar aquellos que se encuentran en las dársenas porteñas a espera de su despacho a plaza. Uno de los participantes de esa reunión, sin embargo, relató a *Página/12* que el tema no mereció una discusión de gabinete sino apenas una mención en la que se decidió que el presidente Carlos Menem firmara el decreto reglamentario de la ley recientemente sancionada por el Parlamento —que regula el tratamiento de residuos peligrosos— y dejara conformada en el mismo decreto, una comisión integrada por la Administración Nacional de Aduanas y el Ministerio de Defensa para instrumentar las restricciones de ingreso de basura. La insolita inclusión “de las Fuerzas Armadas, policiales y de se-

El presidente Carlos Menem decidió, tras una reunión de gabinete, “que no entre un kilo más de basura tóxica al país” y para ello amenazó con recurrir “a las Fuerzas Armadas, policiales o de seguridad, si es necesario”. Sin embargo, el decreto que permitiría a la Aduana restringir el ingreso de desechos sigue sin firma.

guridad” entendida por el ministro Manzano como una señal clara del “enérgico rechazo del gobierno nacional a este tipo de importaciones” contrasta con la lentitud en reglamentar la Ley 23.922, aprobada hace más de un año por el Parlamento y en la que se ratifica el Convenio de Basilea que prohíbe la transferencia de residuos de un país a otro. Más necesario que los fusiles militares en los playones del puerto resultaría, en opinión de varios legisladores, la firma de otro decreto presidencial —impulsado por los diputados de la Comisión de Recursos Naturales y Ambiente Humano y que cuenta desde hace un mes con la firma del ministro de Salud y Acción Social, César Aráoz— por el cual se prohíbe la importación de todo tipo de residuos en el territorio nacional. El decreto surgió como un instrumento de aplicación inmediata para cubrir el vacío legal con que se encontraba la Aduana al momento de responder un pedido de importación de desechos, al menos, durante los meses que demorara la reglamentación definitiva de la ley de residuos peligrosos.

Con fecha 19 de diciembre, incluso, a instancias del diputado radical Miguel Ortiz Pellegrini, legisladores de varios bloques parlamentarios, incluido el justicialismo, formularon un proyecto de resolución en el que se solicitaba al presidente de la Nación la firma del decreto. A fin de agilizar el trámite parlamentario “en virtud de que existen ya en el puerto

contenedores con basura a punto de ingresar” los diputados solicitaron al presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, apartarse del reglamento para dar cabida urgente al proyecto de resolución. Sin embargo, el presidente del bloque oficialista, Jorge Matzkin, argumentó que la iniciativa no había sido consensuada por lo que anticipó el voto negativo de su bancada. La resolución no se aprobó y el decreto de prohibición sigue sin firma.

Ajeno a las internas palaciegas, el juez Francisco de las Carreras fue, quizás, el más efectivo. Sin reparar en feriados, el magistrado resolvió, con fecha 24 de diciembre, ordenar a la Administración Nacional de Aduanas “la prohibición de innovar en relación a la introducción legal al país de los 36 contenedores que se encuentran actualmente en la zona primaria aduanera del Puerto de Buenos Aires, hasta que el juez penal federal de turno tome intervención en la cuestión y decida acerca de su permanencia”.

La intervención del magistrado se originó en un pedido de amparo presentado por el abogado Néstor Balbi contra el Poder Ejecutivo nacional para que “se abstenga en lo su-

cisivo de recibir en calidad de importaciones residuos, desperdicios, desechos y basura tóxica y arbitre los medios para su repatriación a sus países de origen”. En el escrito, el letrado consideraba inválidos los argumentos del vacío legal ya que estaba en juego la salud de la población “y garantizarla, es obligación del Estado”. El juez no hizo lugar al amparo por considerar que no se afectaba ningún derecho particular e invalidó al letrado para ejercer la representación de los intereses difusos. Pese a ello, el magistrado entendió que “existe el peligro de que se produzca un daño irreversible en la salud de la población y en el medio ambiente, si se verifican en los hechos las sospechas que se tienen acerca del letal alcance de su contenido y frente a los precisos términos de la legislación penal —que tipifica los delitos contra la salud pública y más cuando ellos pueden surgir como consecuencia directa o indirecta de la negligencia de funcionarios públicos— en uso de las facultades que confiere el Código Procesal Civil y Comercial ordeno la prohibición de innovar”.

Además de la trascendencia de la determinación, el expediente de la

## NUEVAS OFERTAS DE

## Desde el norte, con

La decisión del Poder Ejecutivo de impedir por todos los medios el ingreso al país de basura tóxica abortará, entre otras operaciones, la que intentaba consumir la firma austriaca FMW (Foreranlage-nund Maschinenbau GmbH Wien) que pretendía instalar varias plantas procesadoras de residuos originados en la Argentina o en el exterior, y la intención de la firma argentina José Gregorio Pérez y Cia. de importar lodos con compuestos metálicos e hidrocarburos de desecho.

A la propuesta de poner en funcionamiento una planta incineradora de basura en Comodoro Rivadavia, provincia de Santa Cruz —advertida hace diez días por este diario—, se agregan ahora otras dos iniciativas de FMW para procesadoras similares en los municipios de Moreno y Pilar. Según información difundida por la Red Nacional Ecológica (RENACE), la empresa aus-

triaca impulsó el negocio a través de su representante en Argentina, la firma KRUME, que tiene sus oficinas en el cuarto piso de Florida 165, y cuya titular es Lidia Riquelme.

RENACE sostiene que la firma austriaca ha tenido serios problemas en su país, donde el Ökologie Institut, una organización ambientalista con sede en Austria, formuló cargos por contaminación en su contra.

La propuesta dirigida por KRUME al intendente de Moreno se basa en la radicación de “una planta de tratamiento de residuos industriales”, destinada al “reciclado de innumerables desechos que en la actualidad son arrojados en espacios abiertos”, y prevé la utilización de esos residuos como materia prima para la generación de energía eléctrica. La oferta puntualiza que la planta estará capacitada para tratar residuos industriales tales como “productos farmacéuticos y pesticidas

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 41, Secretaría N° 71, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de CARMEN LEONOR PLAZA para que hagan valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, diciembre 19 de 1991.  
Dr. José Antonio Charlin - Secretario

## EDICTO

Se comunica que se ha solicitado la adquisición de un expediente ubicado en Circunscripción XII, Sección A, Manzana 76, Parcela 15a debiendo formularse oposiciones en la escribanía María Piazza, Bernardo de Ingoyen 230, Escrib. Ley 994. Publíquese durante tres días en un diario de mayor circulación en la zona. Secretaría de Gobierno, 27/11/91. Dr. Manuel Gerardo Merediz

## EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 21, Secretaría N° 41, de la Capital Federal, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Doña María Antonia Goltzow. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, 17 de diciembre de 1991.  
Luis Guillermo Köhler, secretario

## EDICTO

El señor juez del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 22, Dr. Romulo Di Iorio, Secretaría N° 44, sito en Talcahuano 550, 7° piso, cita y emplaza al señor JORGE OMAR BIEBER, a que dentro del término de cinco días comparezca a tomar intervención en los autos “AMERICAN EXPRESS ARG. S.A. c/ BIEBER, JORGE O. s/ ORDINARIO”, bajo apercibimiento de designarle al Defensor Oficial para que lo represente. Publíquese por dos días en “Página 12”. Buenos Aires, 3 de octubre de 1991. Marcos F. Roca, secretario

**EL CONDON CLÚ**  
**y los Triciclos Clos**  
**Acaban juntos el año**  
**FIESTA HOY 24 hs.**  
ESTRELLA DE MALDONADO-I.B. Justo 1439  
Mujeres hasta la 1 s/ cargo





IMPORTADA

## TACHO

causa sirvió para conocer en detalle algunas de las posiciones que, sobre el tema, prevalecen en el Ejecutivo. El Ministerio de Salud y Acción Social respondió al juez que no era de su competencia ya que su función seguía siendo la de velar por la salud de la población. El de Economía, a través de la Secretaría de Finanzas Públicas conminó a la Aduana a liberar las cargas por falta de una ley que lo prohíba y la secretaria de Medio Ambiente y Recursos Naturales, María Julia Alsogaray, admitió en un breve escrito que es casi, una funcionaria fantasma: "Hago saber que esta Secretaría de Estado se ve impedida de evacuar el informe solicitado atento que a la fecha no cuenta con estructura orgánica ni sede donde desarrollar tareas que corresponden". Para evitar que el tema vuelva a diluirse, el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso será escenario hoy de una reunión entre las organizaciones ecologistas no gubernamentales y legisladores de todos los bloques parlamentarios en la que se firmará un documento de rechazo a la importación de residuos y se discutirá la posibilidad de organizar una movilización para los primeros días del mes de enero.

BASURA

## cariño

biológicos, aceites minerales y derivados, solventes dorados, tintas, colorantes, gomas, PVC, descartables químicos y residuos especiales de hospitales", entre otros. Esa basura, detalla el proyecto presentado por KRUME, podrá ser trasladada "desde la Argentina o el extranjero".

El proyecto fue desechado en forma tajante por las autoridades de Moreno, pero se desconoce cuál fue el destino del trámite seguido en la comuna de Pilar.

La firma FMW había presentado ante la Administración Nacional de Aduanas un reclamo para que "ratifique la libre importación de los productos que presentara el Estudio ERRA", tales como aceites con contenidos ácidos, residuos de la extracción petrolífera, solventes, clorobenzoles, desechos de laboratorios químicos, detergentes, pinturas y lacas vencidas, envases de spray llenos y pegamentos. La empresa austriaca basó su solicitud en que "una vez aprobada la libre importación, la documentación debe ser presentada ante la embajada de Estados Unidos, país de origen del crédito para financiar este magno proyecto, que será el único en su tipo en América latina".

Otras dos iniciativas presentadas en la Aduana llevan la firma de la empresa José Gregorio Pérez y Cia, con sede en Comodoro Rivadavia, la que propone la importación de lodos con compuestos metálicos provenientes de la industria metalúrgica, e hidrocarburos de desecho, derivados de la industria del petróleo, refinado, producción o transporte. En ambas solicitudes se pregunta a las autoridades "si existe prohibición para la importación de los productos indicados", los cuales serán destinados a su reprocesamiento, con la financiación y asistencia técnica de la firma 4M Environmental Management Company de Pasadena, Estados Unidos.



Casi treinta contenedores esperan su destino en el puerto.

Desde papel contaminado hasta residuos plásticos, hay de todo.

Ricardo Ballester

## Greenpeace aclara

La organización ecológica Greenpeace aclaró ayer que "no es exacta la información publicada por el matutino *Clarín*, según la cual la entidad recurriría a "medidas de acción directa" en los próximos días para evitar el ingreso de basura tóxica importada. "Nosotros —explicó Juan Schroeder— trabajamos en este tema denunciando los intentos de importación para que la gente los conozca y el gobierno nacional adopte alguna decisión. Si decidiéramos sumarnos a alguna movilización lo vamos a hacer junto con el resto de las organizaciones no gubernamentales que trabajan en el país en estos temas."

## MEDIDAS

## DE PESO

Durante años la Argentina vivió sin medidas. El Estado se agigantó en la misma proporción que se achicaban sus servicios. La moneda se inflaba en la constante emisión sin respaldo. El Presupuesto Nacional, jamás cumplía con el requisito de su aprobación previa. Así los problemas crecieron sin límites.

La Transformación del Estado, la Reforma Monetaria y la reimplantación estricta del Presupuesto Nacional, son medidas de peso que están cambiando la historia.



**PRESIDENCIA  
DE LA NACION**  
MINISTERIO DE ECONOMIA

# Marineros en pleito por no volverse liberianos

Llegan a la Justicia varios litigios desatados por un decreto de excepción que permite a los armadores suplir el pabellón argentino por una bandera de conveniencia.

(Por Julio Nudler) Próximamente llegarán a la Justicia los primeros litigios provocados por el decreto 1772, dictado en setiembre, que concedió a los armadores la posibilidad de borrar por dos años sus barcos mercantes de la matrícula nacional acogiéndolos a los llamados "pabellones de conveniencia", como los de Liberia o Panamá. Aun así, los buques desafectados "se considerarán inscritos en la matrícula nacional para todo régimen preferencial aplicable a los buques de matrícula nacional", según establece el decreto.

Los primeros pleitos serán iniciados por tripulantes de la petrolera Esso —que, como otras numerosas empresas, entre ellas Shell, Del Bene, Oceanmarine o Maruba, se apresuraron a acogerse al nuevo régimen—. Los marinos enfrentan una situación difícil: sus empleadores les ofrecen cambiar su status laboral, pasando a trabajar con un contrato a 3 meses, con todos los derechos que les otorga la legislación liberiana, bastante menos tutelar que la argentina.

El decreto abre, sin embargo, otras alternativas a los obreros marítimos. Una consiste en acogerse a una licencia sin goce de sueldo por dos años, plazo dado para que los barcos retornen a la enseña patria, ya que el Poder Ejecutivo supone —según expresa en los considerandos— que ése es un período razonable para bajar los altos costos nacionales de operación naviera.

De manera similar a lo que se hiciera en el affaire del DNI, el Poder

Ejecutivo invocó en este caso razones de necesidad y urgencia para saltarse leyes por vía de un decreto. De todas formas, la Justicia desestimó un recurso de amparo interpuesto tres meses atrás por cinco organizaciones gremiales, incluyendo capitanes y oficiales. Pero ahora un grupo de afectados contrató al abogado Jorge Zelaschi, del estudio Moliné y Zelaschi, para que los defienda en su controversia con la Esso. Hasta el momento unos 200 barcos de diversos armadores cambiaron por dos años la bandera nacional por otra de conveniencia.

Los marítimos que no acepten las nuevas condiciones laborales pueden optar por el despido, pero en tal caso sólo reciben la mitad de la indemnización que les corresponde. Para abaratar las cesantías, el decreto los colocó en la trocha angosta del artículo 247 de la Ley de Contrato de Trabajo, que atañe a casos de fuerza mayor, en lugar del 245.

Para cerrar el círculo, el decreto permite que los barcos mercantes, incluso para transporte entre puertos argentinos (cabotaje), sean tripulados totalmente por extranjeros. Esto se desprende del artículo séptimo, que establece: "El buque o artefacto naval que se acocia a este régimen será tripulado por argentinos, de optar las tripulaciones en tal sentido de acuerdo con los artículos 8º y 9º del presente decreto". Este último establece que "el régimen de trabajo a bordo y condiciones salariales se regirán por un contrato laboral celebrado de conformidad al régimen legal del nuevo registro de

matrícula entre el operador del buque y el tripulante", lo cual significa Liberia u otro país por el estilo. Las permisivas normas de estos paraísos mercantes también regirán para "los seguros, inspecciones y todo otro tipo de regulación y control sobre los buques...".

Los responsables del área defienden este régimen de excepción sosteniendo que el tonelaje de la Marina Mercante nacional venía cayendo velozmente. Lo que ahora se ha hecho es permitir que los buques adopten otro pabellón, manteniendo, sin embargo, las ventajas de la matrícula argentina, a cambio de la promesa de que volverán a ésta pasados dos años. En el ínterin, las tripulaciones quedan a la deriva.



Edmundo del Valle Soria, secretario de Transporte.

Para bajar costos, incluidos los laborales, la flota cambia de enseña.

## CRECE LA QUEJA TEXTIL

# Importaciones a todo trapo

Las importaciones textiles de 1991 superarán los 300 millones de dólares, según estimaciones de la Asociación de Industriales Textiles Argentinos (ADITA). Extrapolando la tendencia del último cuatrimestre de este año para 1992, las importaciones de confecciones, tejidos y fibras alcanzarían el año que viene los niveles de 1980/81, es decir, de los años peor recordados por los industriales textiles. El informe que acaba de publicar ADITA señala que, en las importaciones actuales, los

productos de mayor valor agregado —telas y confecciones— representan el 75 por ciento de la mercadería ingresada, una estructura similar a la que se registró en 1981.

Los textiles admiten, de todos modos, una recuperación en los niveles de la producción local. El retorno del crédito ha facilitado un proceso de recomposición de inventarios, virtualmente inexistentes antes del plan de convertibilidad. En esas condiciones, el sector aumentó la producción y procuró mejorar sus costos a partir de una mejor utilización de sus capacidades de planta. Pero el aluvión importador se encargó de disipar la perspectiva de un repunte sostenido: ahora los stocks amenazan con crecer de nuevo, mientras los textiles arremeten contra lo que denominan "una apertura indiscriminada".

Hace pocos días, el secretario Juan Schiaretti admitió alguna de las numerosas denuncias de dumping formuladas por el sector. Pero, de cualquier forma, es poco lo que se espera de este mecanismo: más que una estrategia especial de penetración en el mercado argentino (lo que configuraría un dumping), los bajos precios de los productos que ingresan al país reflejan, sencillamente, los saldos (abultados) que, por diferentes motivos, hoy no consumen los principales productores mundiales.

En esos países, los mecanismos proteccionistas transitan por otros carriles: cuotas de importación y derechos específicos son los instrumentos preferidos, los que —según recuerda ADITA— están contemplados en el Acuerdo Multifibras del GATT.

El ranking de países que exportan textiles a la Argentina es equivocado: lo encabeza EE.UU. —7 millones de dólares de compras en octubre pasado—, pero se presume un fuerte componente de "triangulaciones", donde el origen de la mercadería se localiza en el Lejano Oriente. Le sigue Brasil —fuerte productor de fibras manufactureras— y luego Chile, o, mejor dicho, Iquique, punta de lanza de saldos de todo el mundo.

En este cuadro, los empresarios locales han procurado dirigir su oferta a las franjas de mejor calidad, las menos expuestas a la competencia importada. Pero ese segmento no

basta para colmar la producción local. Por eso han iniciado una campaña cuyo primer eco sonará, en las próximas horas, en el ámbito parlamentario: desde allí se conocerá un proyecto promovido por el diputado radical Juan Manuel Moure, y que ya cuenta con acuerdo de tres comisiones —Economía, Industria y Comercio— de la Cámara baja. El objetivo: colocar restricciones cuantitativas a las importaciones textiles. El camino que —a juicio de ADITA— están emprendiendo los países industriales frente a los grandes excedentes textiles en el mercado mundial.

La Unión Industrial se lanzó ayer sobre el tema señalando que las importaciones textiles de diciembre equivalen al 40 por ciento del mercado nacional, que en 1991 sumaron 310 millones de dólares y treparían a 450 millones en 1992.

## Moratoria

"La presión que se efectuó sobre los deudores que estaban en infracción fue muy importante y esto hizo que el resultado haya sido altamente satisfactorio." Así explicó ayer el secretario de Ingresos Públicos, Carlos Tacchi, la masiva presentación a la moratoria impositiva que venció el lunes pasado y que permitirá recaudar 510 millones de dólares cuando la expectativa no pasaba de 300 millones. Los morosos que atendieron el llamado de la DGI fueron 21 mil, que este mes dejarán en el organismo recaudador 146 millones de dólares (el resto se cobrará en 60 meses). En declaraciones radiales cargadas de optimismo, Tacchi habló de una perspectiva de recaudación de 658 millones considerando los últimos cinco planes de presentación espontánea: uno del año '89, dos del '90 y otros dos del '91. En el mismo tono apeló a un dicho campero para relativizar la protesta de los comerciantes ante el nuevo régimen de facturación: "Los animales suben a la jaula y se acomodan solos; nunca ninguno se muere, salvo un accidente".

## LICITARAN FORJA OTRA VEZ

# Tandanor llega a buen puerto

(Por Daniel Sosa) El privatizador de las empresas de Defensa, Jorge Pereyra de Olazábal, termina el año con una buena noticia y otra mala. Ayer el consorcio comprador del astillero naval Tandandor depositó los 6,4 millones de dólares que faltaban para completar el 12 por ciento del anticipo pactado y el próximo lunes tomará posesión de las instalaciones. Por estos días también debió ingresar el cash por la venta de la fábrica de material ferroviario Forja. Pero la operación naufragó porque los adjudicatarios "no cumplieron los trámites administra-

tivos y jurídicos pertinentes", según explicaron en el ministerio. Se decidió entonces volver a licitar la empresa en breve.

Los nuevos dueños del 90 por ciento de Tandandor —el resto queda para los 700 trabajadores bajo el régimen de propiedad participada— son la compañía marítima local Ciamar, el Banco Holandés Unido y la operadora francesa Brisard Sud Marine, quienes terminarán de pagar el 31 de diciembre del año 2001 el saldo de 52,5 millones de dólares. Junto con los pagarés, Defensa recibirá un aval bancario del ABN Amro Bank de Londres.

La transferencia incluye tanto las instalaciones de Costanera Sur —donde se encuentra el equipo Sincrolyft para la reparación de

buques— como la planta de Dársena Norte. La intención para esta última área, ubicada a pocas cuadras tras el hotel Sheraton, sería desarrollar un ambicioso proyecto urbanístico. La posibilidad es admitida en el contrato que se firmará hoy: el punto 2.2, señala que la compradora se obliga a mantener por lo menos por diez años la actividad principal de la empresa transferida.

Mientras esta operación llega a buen puerto, fracasó la venta del 80 por ciento de Forja (la adjudicataria, Forcor, había ofrecido 2,8 millones de dólares a pagar en ocho años y medio). Según Pereyra de Olazábal, transcurrieron los plazos legales sin que se hubiera efectuado el pago. Tras esa explicación trascendió que el problema del grupo que en octubre ganó la licitación sin base habrían sido el reemplazo de uno de los socios sin el consentimiento oficial.

En la nueva licitación —prometió el funcionario— se procurará "la solvencia de los adjudicatarios para evitar todo tipo de ulterioridad".

**INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL**

**ISA**

PERMITE CONTROLAR

**RATAS**

E INSECTOS

EN TODO EL PAÍS

46-0990  
46-6045  
46-4856  
46-4852  
46-5378  
49-7319

Casa Central Tucumán 1535 - Buenos Aires - 30 Finales en el interior

**ESCUELA DE GUION**

CINE - VIDEO - TV

Documental-Ficción-Publicidad

**TODOS LOS NIVELES**

Investigación-Creatividad-Redacción-Adaptación-Psicología de los personajes-Gestión Internacional de Proyectos

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1992

Cursos de verano

Solicitar Entrevista al 84-4515

Lic. Oviedo de la Escuela de Cine de Gabriel García Márquez

SEMINARIO PARA EL ESCRITOR TEATRAL

**AUGUSTO FERNANDES**

• EL PLAN ESTÉTICO DEL AUTOR  
• EL ESPACIO ESCENICO COMO REALIDAD EXPRESIVA

**FEBRERO 1992**

943-2191 de 10 a 18 hs. 40-0948



## BUEN DEBUT DE LAS TELEACCIONES

# Un negocio en el teléfono

En su estreno bursátil, las acciones de Telefónica cotizaron 21% arriba del valor de corte al que fueron licitadas.

(Por Alfredo Zaiat) El Día T llegó finalmente a la Bolsa: las acciones de Telefónica de Argentina empezaron ayer a cotizar en el recinto, con una suba de 21 por ciento respecto del valor de corte de la subasta. A las 13 en punto, luego de unas palabras de Martín Redrado, presidente de la Comisión Nacional de Valores, los operadores se abalanzaron sobre la plaza de Telefónica, concretándose la primera operación a 2,75 australes por unidad, por un monto total de 76.475 millones de acciones. En 594 transacciones, a un promedio de 25.570 acciones por operación, se negociaron 4,4 millones de dólares en papeles telefónicos. El valor de cierre fue 2,87 australes.

Telefónica también cotizó en paridad, y pocos minutos después de las 13.30 se concretó la primera operación en ese segmento de negocios a 28,4 centavos de dólar. El papel se transa por lotes mínimos de 1000 acciones; el valor de la subasta refiere a esa cantidad. En el recinto la cotización es por unidad: por eso, los 2,87 australes son por una acción, y por lotes de 1000 salta a 2870 australes o 29 centavos de dólar (a una paridad de 9900 australes).

La ganancia para los inversores mayoristas fue muy importante, pero se amplió a 27,2 por ciento para los minoristas debido a que pagaron 22,8 centavos en la licitación. Como se sabe, estos ahorristas obtuvieron individualmente como máximo papeles por el equivalente a 2468 dólares, luego del prorrateo.

"Este es un día histórico —enfático Redrado, a cargo de la apertura simbólica de la rueda—. Más de cien mil ahorristas participaron de la subasta telefónica", y aseguró que "otras empresas estatales van a seguir el mismo camino luego de ser privatizadas". Refiriéndose a este último aspecto, el presidente del Mercado de Valores, Alberto Álvarez quien estuvo en el recinto junto a Redrado, calificó como "trascendente la cotización de la primera empresa estatal en privatizarse".

Los negocios con el papel fueron muy volátiles, alcanzando un precio máximo de 2,97 australes y un mínimo de 2,70: una variación, en una sola rueda, del 10 por ciento, muy pronunciada frente a un tipo de cambio atrapado en la convertibilidad. En los próximos días se sabrá si la cotización de la primera jornada ha

sido representativa.

Los financistas de peso no están seguros de entrar en Telefónica a estos niveles, pues algunos consideran que son muy elevados. Sin embargo, una parte de los banqueros señala que el papel telefónico está barato en relación con el resto de las acciones líderes. Y remarcaron algunos indicadores que conocen de la empresa que la vuelven aún más atractiva. Según la opinión de estos operadores, Telefónica tiene estimadas utilidades por 270 millones de dólares el año próximo, 60 millones de los cuales provendrán de la eliminación de líneas "truchas".

Pese a este posible comportamiento de la empresa, un grupo de financistas se resiste a invertir en esta acción a los actuales valores. Para ellos, la oportunidad será el remate de Telecom, que si no hay contratiempos se realizará en marzo (ver recuadro). En esa próxima licitación se adelanta una fuerte puja por los papeles, pues en la de Telefónica muchos inversores, en especial los extranjeros, quedaron fuera al ofertar a un precio bajo.



Ya dieron las 13 y los operadores se lanzan sobre las teleacciones. Los inversores minoristas ganaron, a estos precios, más de un 27%.

## El desquite será en marzo

La subasta de las acciones estatales de Telecom se celebrará en marzo, aunque aún no tiene fecha precisa, según fuentes oficiales. "No hemos visto todavía los números", dicen refiriéndose a los flujos de caja necesarios para poder realizar proyecciones para los próximos años. En el caso de Telefónica de Argentina, los técnicos del Gobierno descubrieron que los números privados subestimaban —a su criterio— en unos 250 millones de dólares el flujo sobre un período quinquenal.

La imposibilidad de licitar en diciembre los papeles de Telecom es atribuida en Economía al tardío acuerdo tarifario con esa empresa y a la no menos tardía contratación, por parte de ella, del abogado Davis Polk para preparar toda la documentación.

## SERVICIOS Y COMERCIO EXTERIOR

# La desregulación recién empieza

La desregulación que comenzó en noviembre con el decretazo 2284 fue sólo el comienzo. Para el año próximo se preparan nuevas oleadas de liberalización de actividades que apuntan tanto a facilitar el funcionamiento de sectores internos como a optimizar las perspectivas del comercio exterior. Del primer tema se está ocupando el Comité de Desregulación que trabaja en el noveno piso de Economía, mientras para el segundo objetivo el ministro Domingo Cavallo cuenta con un estudio encargado a la consultora Arthur Andersen.

Entre los temas prioritarios que apuran los desreguladores figuran:

- La nueva reglamentación para permitir la instalación de farmacias y facilitar la importación de medicamentos por parte de sanatorios y obras sociales.
- Las normas para la actividad de

los escribanos que comprenden la eliminación de cupos (1200 profesionales al año como límite para la matriculación anual, en la actualidad) con lo que se espera incrementar en 400 el número de notarías.

- La supresión de trabas en materia cinematográfica, que obligan por ejemplo a algunas salas a exhibir un porcentaje de películas argentinas o reservan el estreno de films a cines céntricos.

Tras esas y otras medidas, el plan para 1992 se apoyaría en gran parte en el trabajo de Arthur Andersen, según el cual el área de comercio exterior es "prioridad básica" debido a su efecto en el tipo de cambio y al mayor grado de consenso obtenible. Se excluyen áreas como bancos, producción de petróleo y gas y las normas fiscales y laborales, por cuanto están siendo analizadas por otros sectores del Gobierno.

Las medidas en ciernes no aparecerán en un decreto omnibus, aclaró un funcionario, pues "se trabajará sector por sector", e incluirán:

- La supresión de regulaciones gremiales portuarias (el actual costo de 1200 dólares por contenedor se podría reducir en un 25 por ciento).
- La eliminación de la tasa de 1,5 por ciento a las exportaciones de algunos productos agropecuarios para financiar el INTA.
- La desaparición del rol de los despachantes de aduana para favorecer la tramitación directa del interesado (así bajaría en un punto porcentual el valor FOB de las operaciones de comercio exterior).
- La ampliación de experiencias de intercambio desde y hacia el exterior basada en zonas francas.

## El dólar le ganó a la Bolsa

Pese a que el interés de los operadores estuvo centrado en el debut de las teleacciones, no pasó inadvertido en el mercado la suba de medio punto en el dólar: en el mercado mayorista culminó a 9965 australes. Los cierres de balances, que tenían posiciones cambiarias abiertas, y la demanda estacional por vacaciones fueron las explicaciones que brindaron los operadores a la suba del billete. La necesidad de fondos por parte de los bancos se reflejó en el monto de pases (préstamos en australes) que otorgó el Banco Central: 1,4 billones. A pesar de esa importante liberación de australes, la tasa del call se mantuvo firme en 24,5 por ciento anual (2 puntos mensuales).

## Abonados sin servicio

Un papelón de proporciones hicieron los funcionarios encargados de impulsar la campaña publicitaria para eliminar la evasión impositiva: las treinta líneas habilitadas para denunciar a los incumplidores no funcionan. "El número solicitado no corresponde a un abonado en servicio", reitera incesantemente la voz grabada por Telefónica cuando se discan los números 334-3333/4200/8000, con diez líneas rotativas cada uno. Los avisos radiales, televisivos y gráficos de los últimos días culminaban con un consejo: frente a un caso de evasión fiscal, 30 líneas telefónicas "están a su disposición de 9 a 19, y aprenda a defenderse. Piénselo". Para tranquilidad de los funcionarios, Telefónica aseguró que hoy comenzarán a tener tono las cuestionadas líneas.

## Expendedores sin boletas

La Dirección General Impositiva autorizó a los contribuyentes a imprimir sus propios comprobantes, sin intervención de imprenta, aunque únicamente a través de tecnología laser. La decisión fue adoptada cinco días antes de que entre en vigencia el nuevo sistema de facturación comercial y se completa con otra que exige a las estaciones de servicio y a los operadores bursátiles de la obligación de emitir facturas.

# La CNEA quiere cobrar por cada átomo

Manuel Mondino, presidente de la CNEA, aprovechó el brindis navideño con la prensa para detallar los logros del organismo, que van desde el combate de la mosca del Mediterráneo hasta el record de permanencia en el servicio que acaba de batir Atucha I. En medio de tanta bonanza hay, sin embargo, alguna cuestión pendiente: la deuda por 347 millones de dólares que un puñado de empresas públicas mantienen con la Comisión.

Con SEGBA a la cabeza, algunas firmas del Estado acumularon hasta agosto pasado obligaciones impagadas a favor de la Comisión Nacional de Energía Atómica por la compra de fluido, y sólo a partir de esa fecha la Secretaría de Carlos Bastos empezó a cancelar puntualmente ca-

da operación. De aquel paquete, 90 millones de dólares corresponden a 1991, y el resto a años anteriores.

Por este tema, Mondino enfrentó con públicos reclamos a Domingo Cavallo hace unos meses. Luego la cuestión quedó formalmente clausurada con un par de decretos de compensación de deudas, aunque los funcionarios de la CNEA aseguran que hasta el momento no han recibido nada que permita achicar aquella cuenta.

Lo cierto es que la Comisión tiene presupuestados 942 millones de dólares para 1992, unos 200 millones más que los que dispuso en el año que termina. El Tesoro nacional no modificará su aporte de 142 millones en efectivo, pero aumentará su cuota de los bonos CNEA —un ti-

tulo especial que se emite a cinco años para el pago de proveedores— a 190; el resto de los ingresos vendrán de la venta de energía (250 millones) y de créditos externos.

El grueso de estos recursos se destinará a construcciones, ya que sólo Atucha II absorberá 359 millones el próximo año. En segundo término están los gastos corrientes o de mantenimiento, que el Gobierno aspira a reducir con privatizaciones periféricas y achicamiento de personal.

Para incorporar el capital privado los funcionarios cuentan con dos experiencias alentadoras a sus ojos, ya que tanto CONUAR como FAESA —semiprivatizadas y conducidas ahora por Pérez Companc— arrojaron durante 1991 un beneficio neto de un millón de dólares cada una.



VOCACION

AGRADECE LA CONFIANZA DEPOSITADA POR LV2 RADIO GENERAL PAZ CORDOBA, PARA DESIGNARNOS COMO REPRESENTANTES COMERCIALES EXCLUSIVOS EN BUENOS AIRES.

ESTAMOS PARA ATENDERLO EN LOS TELEFONOS: 342-3924/ 2543/ 343-4994/ 8310 Y EN NUESTRA DIRECCION: PERU 457 - Piso 2do. "C" - CAPITAL FEDERAL

## Otra Cámara que aumenta

El Gobierno retomó la idea de aumentar a siete el número de miembros de la Cámara Nacional Electoral, que actualmente cuenta con tres integrantes. La iniciativa, similar a la ejecutada con la Corte Suprema de Justicia, se concretaría refrendando un proyecto de ley enviado por el Poder Ejecutivo al Congreso y que ya cuenta con la sanción del Senado. El anuncio fue hecho por el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, y aunque hubo una desmentida posterior del ministro del Interior, José Luis Manzano, fuentes confiables ratificaron que el tema fue planteado ayer en la reunión de gabinete por el presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri. De acuerdo con lo informado por Burzaco, el Gobierno resolvió promover el aumento de los integrantes de la Cámara después de repudiar el fallo por el cual ese tribunal revocó una decisión anterior de la jueza María Servini de Cubría, que impedía el uso de la cruz svástica como símbolo del ultraderechista Partido Nacional Socialista de los Trabajadores.

## El exilio del Presidente

La sede del gobierno nacional será trasladada a la Casa Rosada a la quinta presidencial de Olivos por decisión del jefe de Estado, Carlos Menem, a fin de facilitar los trabajos destinados a que aquella recupere el aspecto que tenía un siglo atrás. El exilio temporario del Presidente podría extenderse de uno a dos años y será acompañado en él por el Ministerio del Interior, que también se trasladará, aunque no se sabe a ciencia cierta adónde. El secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, informó que la primera etapa de construcción demandará un gasto de tres millones de dólares.

## Asseff no es conspirador

El Partido Nacionalista Constitucional rechazó que la participación de su titular, Alberto Asseff, en un almuerzo ofrecido por el mentalista y presidente del Partido Nueva Derecha, Carlos Luconi, implique un compromiso con la Secta Moon y alguna relación con las anécdotas de conspiraciones que allí se contaron. El encuentro fue reflejado por este diario en su edición del 19 de diciembre. "Es totalmente extraña esa filosofía (la conspirativa) a la del doctor Asseff, siendo por el contrario totalmente condenatoria del conspiratorismo o del sectarismo, como ha manifestado en su trayectoria política, republicana y democrática", señala el PNC en una nota dirigida a **Página/12**.

# La Corte ordenó que Corrientes vuelva al Colegio

*El fallo anuló la consagración de la fórmula del Pacto, pero no definió la presidencia del Colegio Electoral.*

La Corte Suprema de Justicia resolvió ayer declarar nula la consagración de los candidatos del Pacto Autonomista Liberal como gobernador y vice de Corrientes, realizada en una sesión en minoría del Colegio Electoral. Sin embargo, el fallo no resolvió la cuestión de fondo, que es a quién le corresponde la presidencia del Colegio —que por tener doble voto rompe la paridad de trece electores entre el PAL y la alianza justicialista-radical—, por lo que la situación institucional de la provincia volvería a empantanarse, dejando abierta la puerta a una intervención federal. Si bien el ministro del Interior, José Luis Manzano, ratificó ayer que no se quiere adoptar esa medida, el tema volvió a ser analizado por el gobierno central como una alternativa concreta si fracasara su último intento de negociación con el Pacto (ver aparte).

Sugestivamente, la decisión de la Corte contó con el margen mínimo para establecer la mayoría. Contó con los votos de Ricardo Levene (h), Julio Nazareno, Rodolfo Barra, Mariano Cavagna Martínez y Rodolfo Boggiano. Se pronunciaron en disidencia los ministros Carlos Fayt y Augusto Belluscio, y con disidencias parciales lo hicieron Eduardo Moliné O'Connor y Enrique Petracchi. Una disparidad de criterios inusual en el máximo tribunal, que pone en evidencia las presiones que tanto desde el gobierno nacional como desde el Pacto recibieron sus miembros.

En los considerandos del fallo de la mayoría, los ministros recorren varios artículos de la Constitución correntina para determinar que la elección de la fórmula Raúl Romero Feris-Lázaro Chiappe, que los trece electores del Pacto realizaron el 22 de noviembre, es nula. Sin embargo, aunque lo transcribe textualmente, evita interpretar el artículo 114 que es el que resuelve la cuestión de fondo al especificar a quién le corresponde la presidencia del Colegio, que es la que desempata con su doble voto y proclama al gobernador.

Por otra parte, la Corte corre el eje de la polémica al entender que la cuestión de fondo queda resuelta "declarando la nulidad de todo lo actuado por los trece electores" del Pacto. La curiosa interpretación jurídica volvería a trabar la elección del gobernador en la próxima reunión del Colegio Electoral que, se estima, debería ser convocado en los próximos días.

En otras palabras, los jueces del máximo tribunal dejan en manos del gobierno nacional la resolución definitiva del conflicto institucional. Con el previsible empate en trece electores que se repetirá en esa sesión lo más probable es que se repitan las apelaciones y el caso volvería a empantanarse en los estrados judiciales.

Como agravante, también hay que tener en cuenta que el gobernador interino de la provincia, el autonomista Hugo Mancini, tiene mandato hasta el 10 de febrero. De modo que a partir de esa fecha, si no se encuentra antes una salida, la provincia quedaría en estado de acefalia y la intervención federal sería un hecho.

No obstante, según versiones, el PJ de Corrientes intenta negociar el quórum con algunos electores del Partido Liberal para que —en caso de que el PAL no ingrese al Colegio Electoral— aseguren la proclamación de su candidato, Alberto Di Filippo, quien ayer analizó la compleja situación junto al subsecretario general de la Presidencia.

La otra alternativa que se manejaba es, a partir de este fallo de la Corte, forzar a los hombres del Pacto a negociar para evitar una intervención. La moneda de cambio sería una de las senadurías nacionales que están en manos del autonomista José Antonio Romero Feris.

Por el contrario, todo hace prever que los hombres del Pacto endurecerán su posición. Aunque ayer decidieron llamarse a silencio para analizar la situación "con la cabeza fría", el desagrado por la decisión de los jueces de la Corte era palpable en los despachos del autonomismo, donde se llegó a comentar que "hubo ministros que se dieron vuelta a último momento".

Hoy al mediodía todos los legisladores nacionales del Pacto ofrecieron una conferencia de prensa en las oficinas del senador Romero Feris para volcar a la opinión pública sus conclusiones. Y no se descarta que saquen a relucir alguna acusación que obligue al gobierno nacional a dar una respuesta.



El de Levene fue uno de los votos que estableció la mayoría.

## La intervención en la mira

Aunque el ministro del Interior, José Luis Manzano, repitió una vez más que la decisión del Gobierno es no intervenir la provincia de Corrientes y dejar que la situación "se resuelva a través del Colegio Electoral y las autoridades de ese estado", distintos voceros confirmaron que luego de conocido el fallo de la Corte Suprema de Justicia se aceleró el análisis sobre las distintas variables posibles para enviar un interventor federal a la provincia y convocar nuevamente a elecciones.

La afirmación pública de Manzano tendría sólo el objetivo de no entorpecer una última posibilidad de negociación entre el justicialismo correntino y el Pacto Autonomista Liberal, pero nadie estimaba en el Gobierno que esta vez pudiera llegarse a algún punto de acuerdo. De esta manera, la única variante posible sería la intervención y la discusión en Interior y la secretaría general de la Presidencia residía en la modalidad que adoptaría.

Las dos hipótesis analizadas tenían que ver con el período por el cual se extendería la intervención. En caso de que sea dispuesta sólo para llamar a nuevas elecciones, sería por un tiempo relativamente breve. La segunda posibilidad es que primero se convoque a una Constituyente para reformar la carta magna provincial, estableciendo el voto directo, para consagrar gobernador y vice, y recién después llamar a elecciones. "Sería demasiada mala suerte que queden otra vez trece a trece, pero ya hubo demasiado desgaste como para exponerse de nuevo", explicó uno de los funcionarios que trabaja en favor de la segunda alternativa.

De cualquier forma, para establecer primero el llamado a Constituyente sería necesario contar con el acuerdo del Pacto Autonomista Liberal, para evitar un conflicto tan largo como el que viene sucediendo en el Colegio Electoral, lo cual parece un obstáculo insalvable para esta iniciativa.

## TIERRA DEL FUEGO

# Las fichas ya están jugadas

Los candidatos José Estabillo, del Movimiento Popular Fueguino (MOPF), y Esteban "Chiquito" Martínez, del justicialismo cerraron anoche sus respectivas campañas electorales para el ballottage del domingo venidero, que definirá al primer gobernador de Tierra del Fuego. Las dos encuestas que se han realizado en la nueva provincia indican que el MOPF se impondrá con claridad, aunque la disminución de votantes que se prevé por el tradicional éxodo de fin de año pone una cuota de misterio en la elección.

En realidad, la campaña electoral fue prácticamente inexistente. Estabillo y Martínez se dedicaron en el último día a recorrer diferentes barrios de Ushuaia y Río Grande, pe-

ro no hubo actos ni caravanas en los 28 días transcurridos.

Las declaraciones del presidente Carlos Menem, quien señaló en Mar del Plata que "será una lucha pareja", contrastan con los pronósticos de los dos sondeos que se han realizado a lo largo de este mes. El Ministerio del Interior maneja una encuesta que le da al MOPF unos 8 puntos de ventaja, en tanto que un estudio dirigido por Esteban Lijalad y Eduardo Fidanza, en asociación con Enrique Zuleta —trabajaron para el radicalismo durante la campaña fueguina—, registra una diferencia superior a los 10 puntos en favor del movimiento provincial.

En la elección realizada el primer día de diciembre, Estabillo se impu-

so a Martínez por menos de dos puntos, pero la lógica marca que los votos obtenidos por el radicalismo —casi el 7 por ciento— se volcarían al candidato del MOPF. Los sondeos realizados por el Gobierno confirman esa tendencia.

Los fueguinos deben resolver, además, quiénes ocuparán las dos bancas correspondientes a la nueva provincia en el Senado de la Nación. Fuentes del Ministerio del Interior aseguraron que hay prácticamente un acuerdo entre el justicialismo y el MOPF para que cada fuerza se quede con un senador. La elección de los integrantes de la Cámara alta debe ser realizada por la Legislatura provincial en la que el MOPF tiene 7 diputados, el PJ 6, y la UCR 2.



# CAMBÁ

GASEOSA

## HIERBAS NATURALES

Boldo, Peperina, Carqueja, Poleo, Marcela son sólo algunos de los nombres de las hierbas serranas que seleccionadas dan origen a CAMBÁ LIMON Gaseosa. No contiene alcohol y es una bebida muy apreciada por sus propiedades digestivas y estimulantes.

BEBASE BIEN HELADA



# Menem-Lacalle, encuentro en Punta

Los presidentes de la Argentina y Uruguay dialogarán sobre temas bilaterales en las playas de Punta del Este.

El presidente Carlos Menem viajará hoy a Punta del Este, igual que miles de compatriotas que pasarán fin de año disfrutando del dólar barato, pero para encontrarse con su colega uruguayo Luis Lacalle y analizar con él la marcha del MERCOSUR y el aumento de la producción energética en la represa de Salto Grande, entre otros temas de interés bilateral. "Firmaré en Uruguay importantes convenios de cooperación con el presidente Lacalle", pronosticó Menem, quien volverá al país el domingo, luego de disfrutar un día y medio del célebre balneario.

Menem partirá a las once de la mañana, desde la base militar del aeropuerto Jorge Newbery, hacia Punta del Este. Los dos presidentes dialogarán sobre asuntos regionales e internacionales: la pesca en aguas comunes, el puente Colonia-Buenos Aires y la cooperación bilateral serán algunos de los temas. En el marco del MERCOSUR tratarán la aplicación, a partir de enero, de un sistema que facilitará el ingreso de turistas de un país a otro. También analizarán el posible aumento de dos metros de la represa de Salto Grande, que une a las dos naciones, y la instalación de por lo menos dos nuevas turbinas para obtener mayor producción.

Los presidentes estudiarán además si se realizará un estudio de factibilidad para mejorar la navegabilidad del río Uruguay y resolverán sobre temas jurisdiccionales de pesca y la

provisión de gas de la Argentina al Uruguay. Además de Menem y Lacalle participarán del encuentro los cancilleres Héctor Gross Espiell y Guido Di Tella.

La reunión entre Lacalle y Menem es la primera que se produce entre dos de los cuatro mandatarios —también estarán el brasileño Fernando Collor de Mello y el paraguayo Andrés Rodríguez— que a mediados de la semana pasada se encontraron en Brasilia para constituir el primer organismo supranacional de resolución de conflictos bilaterales entre los países integrantes del MERCOSUR. Ambos están implementando programas de ajuste de contenido similar pero, a diferencia de Menem que supo desarticular la oposición sindical de color peronista, Lacalle enfrenta movilizaciones y paros gremiales significativos organizados por la Central Nacional de Trabajadores que controla la izquierda local. La semana pasada, por ejemplo, la CNT llamó a un paro general de 36 horas que tuvo éxito fundamentalmente en la capital del país, donde no hubo diarios, clases ni transporte. Ello aminora el ritmo de las privatizaciones: todavía Lacalle no privatizó ninguna empresa importante y planifica hacerlo en primer término con la telefónica ANTEL. El Frente Amplio impulsa la realización de un plebiscito similar al que se hizo para votar a favor o en contra de la amnistía a los militares, pero esta vez para decidir sobre el plan global de privatizaciones.

## EL MODIN EN EL PARLAMENTO

### Un debut poco feliz

El estreno del voto de los legisladores provinciales del riquismo en favor de la Ley de Reconversión Administrativa, que dejará en disponibilidad a 318 empleados públicos bonaerenses, desató la primera y previsible interna en el Movimiento por la Dignidad y la Independencia (MODIN). El debut no pudo ser más accidentado. El titular del comité de La Plata, José María García Cámara, solicitó el Día de Navidad "un reconocimiento patriótico del error y la renuncia a la representación", como forma de lavar las culpas que le cabrían por "coincidir con Menem, Cavallo y Alsogaray".

Quien asume la jefatura de los cuatro legisladores (dos diputados y dos senadores), Roberto Etchenique, dio el voto positivo por la nueva ley, "aunque lo que quería era introducir algunas modificaciones que atemperaran el costado negativo de la norma", explicaban ayer fuentes partidarias. En el momento de pasar a votación levantó la mano, gesto que fue imitado por su colega de bancada, Daniel Herrera. Quince minutos más tarde, el proyecto fue remitido a la Cámara de Senadores, que también lo aprobó con el voto de los riquistas. "Existen dos posibilidades para explicar el apoyo a la ley: que haya sido un error político, un momento de tontería o que haya sido un arreglo. Los que lo conocemos a Etchenique nos inclinamos por la primera opción", dice uno de los íntimos del diputado que con su ejemplo influyó en el voto de los otros legisladores del MODIN.

Los riquistas se agarraban la cabeza cuando se enteraron de lo que habían hecho sus legisladores. Pero cuando se "enteraron por los diarios" de la declaración de García Cámara, un nacionalista duro, cerraron filas con el abogado laboralista, ex asesor del Sindicato de Prensa.

Ernesto Barreiro, estrecho colaborador del líder carapintada, anunció que hoy a las 11.30 Aldo Rico dará una conferencia de prensa en el Parlamento bonaerense para manifestar su "apoyo a los legisladores". Junto al cabecilla de Semana Santa y Monte Caseros estarán el diputado nacional Horacio Aragón, y el jefe del distrito provincial, Luis Polo, teniente coronel en retiro.

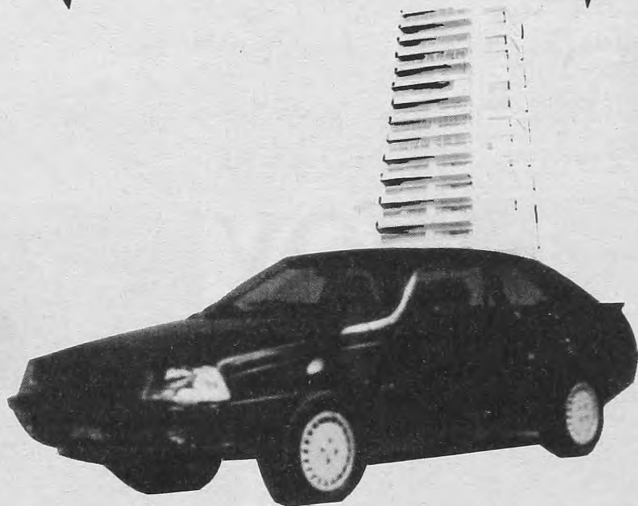
—¿Cómo se entiende que Rico hiciera campaña contra Menem y Alfonsín y ahora votan junto a Duhalde?

—Esto es una estrategia en desarrollo —respondió críptico el hombre que resultó el disparador de la primera sublevación carapintada en abril de 1987.

Un vocero autorizado del MODIN reconoció que el voto por la Ley de Reconversión Administrativa se explica en "la falta de mecánica parlamentaria" y cierta ingenuidad al creer que una posición iba a ser atendida a partir de una intervención más o menos lúcida. La actitud de los senadores, Juan Todino y Félix Hernández, se inscribe "en la clásica obediencia debida", porque levantaron la mano sin pensar —aseguran ahora los riquistas— en lo que iban a hacer.

# LOTERIA CHAQUEÑA

## Sorteo de Año Nuevo



**1º Premio de la Raspadita:**  
+ **1 PISO EN CAPITAL FEDERAL**  
+ **1 AUTOMOVIL OKm.**  
≠ **2 MIL MILLONES**

**TOTAL EN PREMIOS**

≠ **34 MIL MILLONES**

Sortea el 31 de Diciembre de 1991 por bolillero de LOTERIA NACIONAL.  
LOTERIA COMBINADA: **Entero** ≠ 800.000. - **Cuarto** ≠ 200.000.

## Veto a una ley por "inactual"

El Poder Ejecutivo nacional vetó el proyecto de ley número 24.032 sancionado por el Congreso nacional que unificaba la legislación civil con la comercial porque "desde su media sanción" en Diputados, en 1987, "han variado sustancialmente las condiciones de orden político y económico que han hecho perder actualidad" a la iniciativa. Como ejemplo, el decreto de veto cita "la modificación al sistema de responsabilidad civil", que invertiría la carga de la prueba en cuestiones profesionales: en caso de negligencia, un médico debería probar que es inocente y no al revés. Además —se apunta— "se modifica la mayoría de edad" en lo que hace a la "capacidad de las personas" y una serie de puntos que generan "un sistema renido con los antecedentes doctrinarios y normativos".

**Página/12**  
**EN SALTA Y JUJUY**  
**Gustavo Saldeño**  
**Mensaje Publicidad**  
 Santiago del Estero 340  
 Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

# "A nosotros nos pasaba lo mismo que a los mellizos"

*Hijos de desaparecidos pidieron en Tribunales y por televisión por los mellizos que están en poder de Samuel Miara.*

Nueve adolescentes hijos de desaparecidos intentaron ayer pedirle al juez federal Ricardo Weschler que restituya "de una vez por todas" a su familia de sangre a los mellizos Reggiardo Tolosa, pero el magistrado no los recibió. Los adolescentes, muchos de ellos ya restituidos luego de haber vivido durante años con apropiadores; otros hermanos de niños todavía desaparecidos, quisieron contarle al juez sus propias experiencias, tal como las relataron después por Canal 13 en "FAX", el programa que conduce Nicolás Repetto: "Los mellizos todavía no pueden elegir con quién quieren quedarse porque no conocen a su verdadera familia; a nosotros nos pasaba lo mismo, pero una vez que nos reencontramos con nuestro origen no tuvimos dudas y ya no extrañamos a nuestros apropiadores porque no dimos cuenta de que la re-

lación que nos unía con ellos estaba basada en la mentira".

El juez Weschler comenzó a revisar la cuestión de la tenencia de los mellizos Reggiardo Tolosa a partir de la detención del ex subcomisario Samuel Miara por su presunta participación en los secuestros de Sergio Meller y Mauricio Macri, ocurrida a mediados de noviembre último. En 1977, Miara y su esposa, Beatriz Alicia Castillo, anotaron como propios a los niños que habían nacido en la cárcel de Olmos, durante el cautiverio de su madre, y desde entonces los mellizos viven con ellos. Para conservarlos en su poder, los Miara llegaron a escapar a Paraguay con los niños, esquivando así por un tiempo a la Justicia argentina. Cuando fueron extraditados (ver nota aparte) reconocieron el delito cometido, pero a pesar de la confesión el juez Weschler mantuvo en sus ma-



Los pequeños Reggiardo-Tolosa, cuatro años atrás.

Hijos de desaparecidos pidieron por ellos, pero el juez no los recibió.

nos la guarda de los menores.

Agotadas todas las instancias de reclamo por las Abuelas de Plaza de Mayo y por la familia Tolosa, el grupo de adolescentes hijos de desaparecidos intentó ayer lo suyo, pero no lo logró. Weschler se excusó de recibirlos alegando que tenía mucho trabajo porque su juzgado estaba de turno, y como contrapartida ofreció una promesa vaga: "Nos concedió una audiencia a confirmar para el primer miércoles de febrero, pero nosotros queríamos que nos escuchara ya, porque el problema es urgente", contaron los adolescentes.

Con más suerte que en Tribunales, los chicos restituidos pudieron contar la experiencia de sus propias restituciones en "FAX", o confiar ante las cámaras cómo continúan buscando a hermanos nacidos durante el cautiverio de sus madres. "A mí me adoptaron de buena fe, sin saber que era hija de desaparecidos y entonces yo sigo viviendo con mis padres adoptivos y veo a mi familia de sangre", relató una de las adolescentes. La otra cara de la moneda es el caso de aquellos niños que fueron

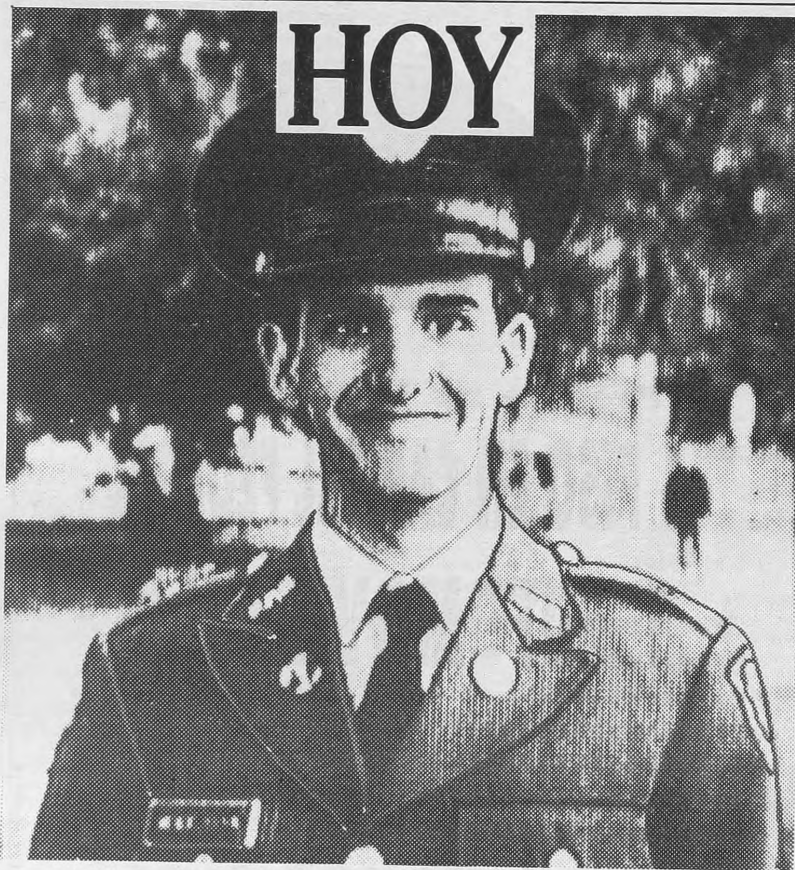
"secuestrados" y anotados como propios por matrimonios que sí conocían su origen, pero lo ocultaron deliberadamente. "Cuando secuestraron a mis padres a mí me dejaron con unos vecinos, y ellos me mintieron, me dijeron que era hija de ellos hasta que me encontraron las Abuelas", testimonió Laura Scaccheri.

—Después que los restituyeron, ¿ustedes no extrañaban a las familias con las que habían vivido?, porque supongo que los querían —preguntó entonces Repetto.

—Cuando supe la verdad me di cuenta de que la relación que me unía con mis apropiadores estaba basada en la mentira y ya no quise verlos más; además yo no iba a seguir viviendo con los secuestradores de mis padres —le respondió María José Lavalle Lemos.

"A los mellizos les pasa lo mismo que a nosotros al principio; ellos no pueden elegir con quién quieren quedarse porque no conocen a su verdadera familia. Esto es lo que queríamos contarle al juez Weschler", concluyeron los adolescentes restituidos ante las cámaras de Canal 13.

# HOY



**21 hs.**  
**Locademia**  
**De Combate**

Son mucho más que rebeldes, son incorregibles y fueron enviados a una escuela militar para ser reeducados...! Pero... nadie puede con ellos!

y no hay orden que no se convierta en la más divertida travesura...! Ahora, es la academia más loca del mundo. Un estreno genial!

**TE LE FE**

EN NOSOTROS Y EN USTED.

POLIBANDA

## Miara quiere un careo

Con el argumento de que es "absolutamente inocente" y la certeza de que "los hechos y pruebas que se colecten más adelante demostrarán que en mi caso hubo un procedimiento equivocado", el ex subcomisario Samuel Miara renunció al amparo de su extradición —concedida por Paraguay en 1989 en relación únicamente con el delito de apropiación de los mellizos Reggiardo Tolosa—, y pidió al juez Nerio Bonifati ser sometido a un careo con el acusado Juan Carlos Bayarri, quien lo señaló como partícipe de los secuestros de Mauricio Macri y Sergio Meller. El renunciamento de Miara exime a Bonifati de pedir al gobierno paraguayo una ampliación de la extradición, para poder continuar juzgando al ex subcomisario en la causa que investiga a la "polibanda".

"Miara quiere ser sometido a juicio porque está seguro de que no va a quedar involucrado en la causa; por eso renunció a los beneficios de su extradición", aseguró ayer a este diario el abogado del procesado, Edgardo Frola. El escrito con el renunciamento firmado por Miara fue presentado ante el juzgado de Bonifati el martes último. Hasta ese día el magistrado no tenía potestad para juzgar al ex subcomisario, quien contaba con el amparo de la extradición paraguaya. Miara fue enviado desde Asunción en 1989 tras un

proceso de negociación de dos años entre el gobierno paraguayo y el argentino, que reclamaba al prófugo para que la Justicia de Buenos Aires lo juzgara por la apropiación de los mellizos hijos de desaparecidos.

Pero el escrito del ex subcomisario con su renunciamento al amparo de la extradición estuvo acompañado por un pedido al juez Bonifati. Miara reclamó ser enfrentado con el secuestrador Juan Carlos Bayarri, el hombre que lo señaló como integrante de la "polibanda". "El renunciamento y el pedido de careo se presentaron juntos porque Miara asegura que del enfrentamiento con Bayarri va a resultar la evidencia de su inocencia", explicó el abogado Edgardo Frola.

—Miara presentó su renunciamento, pero ¿qué pasará si con el correr de la investigación el juez Bonifati lo encuentra culpable?

—Y bueno, mala suerte, Miara ya perdió los beneficios de la extradición; yo hubiese preferido no renunciar al amparo, pero en definitiva es una decisión de mi defendido que debo respetar.

Miara es uno de los tres procesados en la causa por la "polibanda", cuyo encarcelamiento aún no fue confirmado por la prisión preventiva porque el juez Bonifati esperaba resolver antes la cuestión de la extradición. Sin embargo, el ex subcomisario le allanó el camino al juez.



## SUSPENDEN LA AMPLIACION DEL SISTEMA

# Cepos pateados por seis meses

*El Concejo Deliberante, por iniciativa de tres ediles de distintas extracciones, suspendió por 180 días la ordenanza por la que se ampliaba el sistema de cepos y parquímetros. La idea es escuchar a los vecinos.*

Con el propósito de escuchar primero la voz de los vecinos y luego discutir cómo se mejora el sistema, el Concejo Deliberante aprobó anoche la suspensión por 180 días de la ordenanza por la cual se había decidido ampliar las zonas de instalación de parquímetros y la aplicación del cepo para los infractores a las normas de estacionamiento. Las protestas vecinales tuvieron su repercusión entre los concejales, que debatieron largamente, antes de ingresar al recinto de sesiones, sobre la base de un proyecto conjunto de los ediles Horacio Vivo (radical), Raúl Padro (peronista) y Guillermo Francos (Partido Federal). Los únicos que se opusieron a la decisión fueron los concejales Aníbal Ibarra, del Frente por la Democracia y la Justicia Social, y Norberto La Porta, de la Unidad Socialista, quienes insistieron en la derogación lisa y llana de la ordenanza.

La decisión de los concejales de suspender la aplicación de la ordenanza 45.588, que había sido aprobada a principios de mes, lleva un cierto alivio a los habitantes de ocho zonas de la Capital Federal que incluyen calles de los barrios de Belgrano, Colegiales, Palermo, Chacarita, Villa Crespo, Almagro, Once, Recoleta, San Cristóbal, Boedo, Caballito y Flores. Las discusiones interbloques demoraron varias horas el inicio de la sesión de ayer, que tuvo en el impresionante escote de la concejal Patricia Siracusano uno de sus principales atractivos. Otra mujer que sorprendió fue la radical Cristina Guevara, quien resolvió presentar su renuncia a los puestos de trabajo para los que había sido designada en distintas comisiones del Concejo Deliberante. Como "militante permanente en favor del derecho de la mujer a ocupar similares responsabilidades que el hombre", Guevara consideró "lamentable" que sus propios compañeros de bancada hayan soslayado "la capacidad de la mujer para llevar adelante exitosamente cualquier trabajo parlamentario".

Sobre la cuestión de los parquímetros y los cepos, la mayoría se puso de acuerdo en el recinto sobre la necesidad de una suspensión por 180 días "a fin de llevar a cabo un nuevo relevamiento de los efectos" que el sistema genera "sobre el tránsito vehicular y la disponibilidad de espacios para el estacionamiento de vehículos en las zonas afectadas". En esa tarea de relevamiento se harán consultas con la Comisión de Transporte y Tránsito del Concejo y con los Consejos Vecinales correspondientes a cada uno de los barrios involucrados.

Para el concejal Francos, uno de los promotores de la suspensión, es preciso realizar "audiencias públicas en los Consejos Vecinales de las zonas afectadas para que con la participación de vecinos, asociaciones intermedias y representantes, encontremos la mejor manera de ordenar el tránsito y el estacionamiento". Tanto para Francos como para el radical Horacio Vivo, el sistema "no puede aplicarse automáticamente en los barrios" porque allí "la gente vive y estaciona sus autos en la calle, porque es insuficiente la infraestructura en garajes y cocheros". Todo hace suponer que a partir de esta resolución del Concejo Deliberante se abrirá un intenso debate.



La sombra terrible de los cepos por ahora no se va a extender.

Los concejales, antes de aprobar la extensión, quieren estudiar mejor el asunto.

## VENDEDORES AMBULANTES

# Prosiguen los combates en el Once

Entre los negocios habilitados de la zona que bajaron por una hora sus persianas como señal de protesta por la proliferación de kiosquitos callejeros y el procedimiento de largo aliento que la policía y funcionarios municipales llevaban adelante, justamente, contra los vendedores ambulantes, era difícil conseguir al mediodía una chucheria en el barrio del Once. Los legales, apuntados por la Federación de Cámaras y Centros Comerciales de la República Argentina (FEDECAMARAS) no sólo cerraron sus negocios sino que además, con megafonos y pancartas, protestaron en Corrientes y Pueyrredón, volviendo aún más engorroso el tránsito habitual del lugar, mientras exigían "medidas concretas para evitar los puestos callejeros".

Cerca de las tres de la tarde, el denso operativo alcanzaba hasta un puestito elemental, con dos tabloncitos sobre los que se ofrecían juguetes de plástico, enfrente de Las Violetas, en Medrano y Rivadavia. Un funcionario municipal, cansado, entre órdenes, ostentaba en su cabeza un parche blanco pero prefirió no aclarar, si era una secuela de algún episodio complicado.

"La zona comercial del Once cambió su tradicional fisonomía" relataban los cronistas radiales y describían, para acentuar el clima, el novedoso aspecto que presentaba la recova. El operativo policial era generoso en efectivos porque no solamente se levantaban los puestos sino que luego los policías se apostaban en el lugar para impedir que volvieran a instalarse. La protesta de los comerciantes contra los "ambulantes" —solo quedaron aquellos que son atendidos por discapacitados— gráfico además el enfrentamiento entre las entidades empresarias representativas del sector.

Rubén Manusovich, titular de FEDECAMARAS, explicó que la decisión "se tomó en señal de alerta hacia las autoridades económicas

que, por un lado quieren combatir la evasión y terminar con la economía en negro y por otro, permiten este comercio ilegal en la vía pública". En cambio, la Federación de Comercio de la Ciudad de Buenos Aires desestimaba la queja. "No se justifican esta clase de protestas que tienen como excusa la erradicación de la venta clandestina", se indicó en un comunicado.

Hoy a las 15, diferentes entidades ofrecerán una conferencia de prensa para detallar "la magnitud del daño" que provoca la venta ambulante. En la sede de la Cámara Argentina de Comercio, participarán de las denuncias la Federación Económica de la Provincia de Buenos Aires, las Cámaras de Comercio de Quilmes, San Isidro, La Plata, Vicente López, Morón y Castelar, y la Asociación de Amigos de las calles Florida, avenida Santa Fe, Recoleta, Corrientes y Comerciantes del Once. Estos últimos denunciaron que sus competidores callejeros en la zona logran embolsar en conjunto unos 50 millones

de dólares al año, ganancia que calculan teniendo en cuenta el impago de impuestos y alquileres.

Un vocero de los abulantes, Rubén Cáceres, quien está desde hace 20 años al frente de un puesto, aseguró que sus colegas elevaron un proyecto de legislación sobre la venta ambulante a la Secretaría de Gobierno de la Comuna y a FEDECAMARAS sin obtener ninguna respuesta.

## La UOM de a poquito

La Unión Obrera Metalúrgica realizará hoy y el lunes paros de una hora por turno con el propósito de destrabar la paritaria del sector. La UOM reclama un incremento del 20 por ciento por "la reactivación derivada de la estabilidad", sin ceñirse al criterio de productividad y negociación por empresa que impulsan el Gobierno y los empresarios. La cámara patronal rechaza todo tipo de mejora hasta marzo del año próximo.

## La reconversión fue promulgada

El gobierno bonaerense promulgó ayer la Ley de Reconversión Administrativa del primer estado argentino en el transcurso de una reunión de gabinete provincial que presidió el mandatario Eduardo Duhalde. El Ejecutivo estableció un consejo asesor de la reforma administrativa, que tendrá a cargo la reglamentación de ley. La flamante norma provincial faculta al gobierno platense a poner en disponibilidad a 318 mil empleados públicos, además de darle el poder para proponer "un sistema de desburocratización, racionalizando y redimensionando las estructuras" oficiales.

## Cara y contracara

El titular del sindicato de empleados judiciales, Julio Piumato, denunció ayer que los magistrados "están percibiendo la mitad de un premio otorgado por el Poder Ejecutivo consistente en unos 15 mil dólares por cada uno" y contrastó esa situación con la postergación del aguinaldo y la negativa de la Corte a recomponer los salarios de los empleados. Piumato habló al término de una ruidosa manifestación que recorrió los pasillos de Tribunales y desembocó en una asamblea que resolvió volver a paralizar las actividades el martes próximo.

## REMISES TALCAHUANO CAMBIO SU CARACTERISTICA

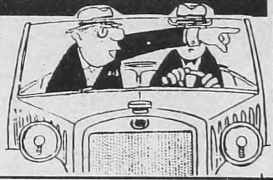
Ahora nuestros teléfonos son

476 - 0650

476 - 8252

476 - 6236

y como siempre el 49-7769



## 2608 a. de C.

El esqueleto del primer hombre operado de cáncer de cerebro en la historia fue hallado en una tumba comunitaria en la zona de las pirámides de Bizeh, en Egipto. El esqueleto fue encontrado en una tumba junto con otros 100 obreros egipcios de la época faraónica. Tras varios análisis y estudios efectuados por médicos de El Cairo éstos calcularon que la operación fue hecha hace aproximadamente 4600 años.

Según el informe presentado por los médicos, la calavera presenta un orificio en la región cerebral y los expertos creen que el hombre probablemente falleció durante la operación, que al parecer tuvo lugar en el año 2608 antes de Cristo. La misión descubrió, junto al esqueleto, restos de una panadería considerada como la más antigua en la historia.

## EL "OTRO" PAIS

este sábado 19.30 hs.

a quienes compartieron nuestro ciclo como una herramienta de difusión de los temas sociales que preocupan a las nuevas organizaciones sociales, surgidas desde la necesidad de la gente, y a todos los argentinos... FELIZ AÑO!!!

chau, hasta marzo del '92

Comentarios

DANIEL BARBERIS

Comunicador  
JORGE CARVAJAL



Producción Periodística  
LAURA TERMINE

Agradecemos a:  
**SUMAR AÑOS  
PANAL  
SOLDAR  
FUNDAPYME  
FUNDESO.**

## No todo es Brasil o Miami

Diez millones de turistas argentinos deambularán por distintos puntos del país mientras que sólo cien mil preferirán hacerlo por el extranjero, según el cálculo del titular del Ente Nacional de Turismo, Francisco Mayorga, quien estimó que este movimiento turístico alcanzará especialmente a Mar del Plata, Córdoba y el noroeste del país.

Mayorga señaló que la Argentina "consolidó su primer puesto como líder en Sudamérica en materia de turismo receptivo" y afirmó que "se incrementó el servicio de transporte terrestre casi al doble para satisfacer la demanda". Por su parte, Aerolíneas Argentinas y Austral informaron que los vuelos más vendidos son los que tienen como destino La Feliz y Punta del Este.

## SEGBA no cobra (por una vez)

La empresa de energía eléctrica SEGBA informó que durante los días 2 y 3 de enero no se recibirán pagos en sus locales comerciales debido a que se abocarán a adecuar sus procesos al nuevo signo monetario que regirá en todo el país a partir del primer minuto de 1992.

## La oscuridad no se rinde

Alrededor de 19 mil abonados del Gran Buenos Aires y casi 2500 de la Capital Federal continuaban ayer sin el suministro de luz eléctrica, tras haberse dañado numerosos centros transformadores de SEGBA por efectos del temporal del martes. La ciudad de La Plata es la más afectada ya que 67 centros que abastecen a 12 mil personas no fueron aún reparados, mientras que inconvenientes menores se registran en la franja sur del Gran Buenos Aires. Según informó SEGBA los inconvenientes podrían resolverse en las próximas horas pero las tareas de reparación en la provincia siguen encontrando dificultad por la inundación de numerosas calles.

El Ministerio de Justicia estudia la posibilidad de otorgar indultos o conmutar las penas de los presos enfermos de SIDA o los que padecen otras enfermedades y se encuentran en estado terminal. León Arslanián inauguró junto con su par de Salud la primera etapa de las salas remodeladas del Muñiz para los internos afectados por el virus HIV que, dos meses atrás, habían sido encadenados. Cuando la remodelación se complete existirán más de 80 camas con mejor atención médica y de seguridad. Aráoz anunció también la entrega gratuita de la droga AZT.

El Poder Ejecutivo Nacional estudia la posibilidad de indultar o conmutar las penas de los enfermos terminales de SIDA condenados por la Justicia o sometidos a proceso, en respuesta a un pedido, en ese sentido, formulado por los familiares de los internos. El ministro de Justicia, León Arslanián, aseguró que había elevado ante el presidente Carlos Menem la propuesta de aplicar "algunos casos de indultos, con criterio restrictivo y selectivo", para los afectados por esa enfermedad que no tengan esperanzas de vida. Pero más tarde, el funcionario bajó el nivel de las expectativas al sostener, a través de un vocero, que hasta el momento sólo se ha resuelto la reducción de penas a 20 condenados, entre los cuales hay dos enfermos terminales: uno que padece cáncer, y otro, víctima de una infección neurológica grave.

"Creemos que en estos casos (los de los enfermos terminales de SIDA)

carece de sentido internarlos en una cárcel y nos parece cristiano que terminen sus días en compañía de sus seres queridos, su familia", opinó Arslanián, cuando salía de la Casa de Gobierno, al término de una reunión de gabinete, ante un cronista de Radio Rivadavia. Lo dijo poco después de haber dejado inaugurada, junto con su colega de Salud y Acción Social, Julio César Aráoz, la sala especial para la atención de presos con SIDA en el Hospital Muñiz (ver aparte). "Nuestro propósito —añadió el ministro— es que los enfermos terminales puedan ser indultados por el PEN antes de fin de año."

El ministro descartó que entre los favorecidos por la conmutación de penas haya algún "nombre espectacular". "No habrá sorpresas, no van a encontrar nombres de celebridades", respondió tajante cuando le preguntaron si entre los posibles beneficiados por el indulto estarían el entrenador de fútbol Héctor "Bam-

bino" Veira, o el ex boxeador Carlos Monzón.

Durante su visita al Muñiz, Arslanián había recibido una nota firmada por la madre de Vicente Mario Rocco, uno de los enfermos de SIDA alojados hasta ayer en el La Sala 20 de ese hospital, en la que pedía la conmutación de las penas para su hijo y "para los demás detenidos en idénticas condiciones", con la intención de "aliviar sus penas y las de todos los que estamos en esto". "Lo único que pedimos —agrega el pedido— es que estas personas puedan acceder, en la medida que puedan, a una mejor calidad de vida."

En el Hospital Muñiz hay actualmente internados ocho presos afectados por el virus del SIDA, de los cuales sólo dos se encuentran en situación terminal. "Los chicos son todos delincuentes comunes, y algunos ni siquiera eso. Robaron alguna vez para drogarse, no son ni asesinos ni violadores. Y se están muerien-

# Adiós a las cadenas del Muñiz

Dos meses después de que las imágenes de los presos del Muñiz enfermos de SIDA encadenados a sus camas se convirtieron en polémica nacional, los ministros de Justicia, León Arslanián, y de Salud y Acción Social, Julio Aráoz, inauguraron la nueva sala en la que serán alojados, en pocos días más, los internos seropositivos. El corte de cintas fue la coronación de las obras de remodelación concretadas en tiempo record, suficiente record como para despertar comentarios admirados en el personal del hospital y para que los méritos alcanzaran para repartirse entre los ministros y la generosa comitiva de funcionarios que acudió a la ceremonia, incluyendo al secretario de Salud de la comuna porteña, Aldo Melillo. Tras la sorpresa y la entrega de postales alusivas al SIDA de los presos a los funcionarios, Marcelo Díaz Lestrem, el director del Muñiz, hizo un balance de lo que originó aquel escándalo de

los encadenamientos: "Tuvimos que entrar en crisis para resolver el problema".

Los presos de SIDA prefirieron evitar el contacto con el periodismo y participaron de la ceremonia misma y explicaron su actitud por una cuestión de privacidad y dignidad. Si estuvieron en cambio los familiares de los ocho internos, quienes entregaron un pedido de indulto a Arslanián (ver aparte).

Lo que inauguraron los ministros es la primera etapa de las obras de remodelación dispuestas desde la cartera de Justicia. Del total de 900 metros cuadrados de superficie del viejo edificio ya se recicló la mitad de la superficie, en donde se pusieron a punto seis salas con 60 camas y capacidad para alojar allí al personal sanitario y de seguridad. El costo total de esa primera etapa fue de 116.000 dólares, a los que se deben sumar otros 17.000 que insinuó la contratación de personal médico.

De la atención especializada se encargarán siete infectólogos que dependerán del Servicio Penitenciario. Al respecto, el director del Muñiz dijo que "así se simplificarán las cosas y se evitarán los conflictos por el tema de las competencias. Este es un pabellón que está bajo la órbita de Justicia, lo que no impedirá que se hagan consultas con personal del hospital que depende de Salud".

Arslanián adelantó que para el 2 de enero se habilitarán otras 20 camas y que la tercera y última fase —aún sin fecha de conclusión— significará totalizar unas 80 unidades en lo que actualmente son las salas 14 y 15. Aráoz, además de anunciar que próximamente el Estado entregará AZT gratuitamente (ver aparte), aseguró que se acabarán los encadenamientos: los internos podrán gozar de una suerte de semilibertad ambulante dentro de las nuevas salas y contarán además con mejores equipos médicos y técnicos. Para interconsultas de otros convictos, los traslados se efectuarán en celulares ya que si bien las nuevas dependencias forman parte del Muñiz, están separadas del cuerpo principal por un alambrado.

Para Aráoz, la concreción de la primera fase de la reforma de los pabellones del Muñiz implica "una verdadera defensa de los derechos humanos, tanto de los internos enfermos de SIDA como de los médicos y enfermeras que los atienden". Arslanián, el que impulsó junto con el director del Muñiz la realización acelerada de las obras, enmarcó la ceremonia en el proyecto global de mejoras en el servicio penitenciario.

Las obras se realizaron en 45 días, a razón de 4500 horas/hombre y pretendían dejar atrás el escándalo desatado a principios de octubre pasado, cuando se conoció la noticia de los doce presos encadenados, todos hombres, algunos de ellos procesados pero sin condena. En las tres salas en que se utilizaba ese procedimiento participaba personal penitenciario en reemplazo de la Policía Federal. Consultados por la prensa, los presos decían entonces: "El trato que recibimos en el hospital es más humano que el de la cárcel".

## AZT gratis

Aprovechando la visita al Muñiz, el ministro de Salud anunció que en breve la droga AZT, que ayuda a paliar los efectos del SIDA, será distribuida gratuitamente entre personas de bajos recursos y en primer lugar a los presos. Aráoz admitió que para el Estado la compra significará una erogación importante: la AZT importada cuesta 280 dólares por frasco. Allí mismo, en el pabellón 20, los familiares de uno de los internos, comentaban que éste gastaba 2.636.000 australes en el frasco, que consume en 20 días, mientras que los pacientes asintomáticos lo agotan en tres meses. La droga, que comienza a ser elaborada en Entre Ríos —está lista en 60 días—, valdrá unos 200 dólares. El ministro se refirió a un llamado a licitación para efectuar la compra en la que no queda claro quiénes podrían intervenir: existe un único proveedor internacional y existirá ese único proveedor nacional.

## Lo que vendrá

El científico francés Luc Montagnier, quien en 1987 aisló el virus del SIDA, fue elegido "Europeo del Año", una distinción que otorga el semanario católico *La Vie*, junto con otros medios europeos. El galardón cobra particular importancia ya que 1991 se considera mundialmente como el que definitivamente provocó la alarma ante el SIDA, entre otras razones por haber comprobado que cada día que pasa el virus contagia a 5000 personas. Según el director del Programa Mundial de Lucha contra el SIDA de la OMS, Michael Merson, en el año 2000 el mundo contará entre 30 a 40 millones de infectados.

## El Gobierno insiste con el proyecto de inmigraciones

El viejo principio de poblar la Patagonia no exigirá a los argentinos fatigas mayores: el Gobierno va a propiciar una corriente inmigratoria desde los países del Este europeo "en forma racional y pausada" que implicaría el arribo al país en los próximos años de 100.000 personas. "Tienen que estar desesperados esos tipos", reflexionó al conocer la novedad una persona mayor, taciturna, en unos de los corrillos espontáneos que se forman en la calle Florida.

La información fue suministrada por el secretario de Medios de Comunicación, Raúl Burzaco, quien precisó que el tema fue expuesto al gabinete en pleno por el canciller, Guido Di Tella, que a su vez destacó que se trata de "una idea y no una decisión", aunque se "está avanzando en los contactos con gobiernos como el de Lituania y Estonia". El ministro de Economía, Domingo Cavallo, en los primeros días de diciembre

había puesto el punto final a una serie de declaraciones cruzadas de funcionarios para postular que si, que "la Argentina será otra vez un país de inmigración".

Donde se trabaja a fondo en el tema es en las oficinas de la Secretaría de Población del Ministerio del Interior que ha diseñado un programa que se parece a una apuesta al futuro y en el que se afianza la posibilidad de importar a europeos del Este y también a ciudadanos del sudeste asiático. La idea de que los coreanos no estén tan solos abarca en primer lugar contingentes de los países vecinos en el contexto del MERCOSUR y a descendientes de europeos, sobre todo españoles e italianos.

El titular de la Secretaría de Población, Germán Moldes, ya había adelantado la posibilidad de la inmigración de habitantes del Este europeo porque también significaría "proyectos productivos y mercados cautivos para su expansión".

TRAJES  
DE BAÑO  
DIRECTO DE  
FABRICA

AGENTE  
PIERRE  
BALMAIN  
CONJUNTOS DE SUE  
CALZAS-OCULISTAS  
BENITO JUAREZ 2509 CAP.  
☎ 567-9522



S CON SIDA EN EL MUÑIZ Y QUIZAS INDULTO

# Y DESPUES...

do, lejos de la poquísima gente que los quiere", dijo Nair Roullié, cuyo hijo Javier está internado con pocas posibilidades de sobrevivir.

Horas después, ante una consulta formulada por este diario, el Ministerio de Justicia afirmó que "no habrá ningún indulto" para fin de año y precisó que "sólo se recibió un pedido de los familiares, que aún no tiene respuesta, pero que se está estudiando". También se alzó que hasta el momento se resolvieron solamente 20 casos, "algunos mediante la fijación de penas para aquellos que tenían condenas por tiempo indeterminado, y otros de reducción de condenas, en casos de buena conducta y de recomendaciones". De esos casos, se aclaró, dos corresponden a enfermos terminales: un internado en la Unidad 20, ubicada en el Hospital Borda, y otro, afectado de cáncer, que cumple su sentencia en el hospital del penal de Villa Devoto.

En relación con los casos de conmutación de penas, Arslanián aclaró que "se trata de pequeñas reducciones que van de dos meses a un año, para aquellas personas que tienen condenas más o menos significativas, que han cumplido ya una parte de ellas, y cuyos informes criminológicos son favorables".



Los ministros Aráoz y Arslanián en el pabellón 20 del hospital Muñiz.

Las imágenes de presos enfermos encadenados no volverán a reiterarse.

## Más muertes de Navidad

Dos víctimas por el impacto de balas perdidas y otros cuatro por choques en distintas rutas nacionales acrecentaron la lista que se conoció el miércoles, producto de los festejos de Nochebuena y Navidad. En Castelar, Juan Acosta murió a causa de una bala perdida mientras festejaba con un amigo la llegada de la Navidad, en tanto que Ramona Correa tuvo que ser hospitalizada luego de haber sido alcanzada por un proyectil calibre 22 disparado al aire en un barrio de Mar del Plata. En Córdoba se registró una serie de accidentes que terminaron con la vida de Mario Cabrera, quien chocó con un camión en Juárez Celman, María Ester Eusebio quien junto con su familia embistió a un ómnibus detenido en la Ruta 158 y el ciclista Juan Pedraza, que fue arrollado por un tractor en proximidades de James Craik. Estos accidentes de tránsito arrojaron además más de una decena de heridos, que se suman a cinco jóvenes que se incrustaron contra una columna de alumbrado mientras circulaban en un Fiat 128 en la capital cordobesa y el ocasionado por un móvil policial que colisionó con otro vehículo cuando trasladaba a un herido.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

en **Página/12**

DICIEMBRE - NUMERO EXTRAORDINARIO

APARECIO

# Página/30

LA REVISTA MENSUAL DE **Página/12**



Con una tarjeta sorpresa



## FOSTER

"En muchas películas norteamericanas los chicos están allí tan inocentes... es como usarlos como anteojos o algo así. Los chicos que yo conozco tienen personalidad, neurosis, inquietudes. En algunas cosas son inocentes y en otras terroríficamente sabios."

(Del reportaje a Jodie Foster)

## DOSSIER

"Parezo insignificante. Un hombreco con una cámara. En aquella época, cuando uno tenía una cámara pequeña, la gente no lo tomaba en serio." (Del Dossier sobre Alfred Eisentaedt, fotógrafo estrella de Life por varias décadas)



## CHINA

Las chicas llevan pantalones y colores vivos, la cara suavemente maquillada, y hay galanes vestidos como para dar envidia en el Ici, trajes negros, anteojos sixties y una cara de nada que se vendería carísima en Via Vai.

—Yo no tengo objetivos a largo plazo— dice un petiso con anteojos gruesos.

(De La China rosa, por Martin Caparrós)







Dos trabajadores retiran la hoz y el martillo de un barco.

El emblema soviético fue reemplazado por la bandera tricolor de Rusia.

## Bush y el amigo perdedor

(Por Albert Montagut, desde Washington/El País) El pasado 1º de agosto, las calles de Kiev (Ucrania) estaban repletas de gente con banderas norteamericanas y ucranianas. El cielo estaba encapotado y amenazando lluvia. Fue un día histórico para esa república y para el presidente soviético, Mijail Gorbachov, porque George Bush declaró ante el Parlamento ucraniano que mantendrá su relación con él "de la forma más fuerte posible" y advirtió del riesgo de un "aislamiento suicida" de las repúblicas.

Ante la sorpresa de los ucranianos, envueltos en una revolución independentista, Bush trataba de mantener unida la URSS, y a Gorbachov como único interlocutor. Tuvieron que transcurrir cuatro meses para que Bush se diera cuenta de que la Unión Soviética y su líder formaban ya parte de la historia.

El 27 de noviembre, cuatro días antes de las elecciones en las que Ucrania iba a decidir su independencia, EE.UU. anunció que reconocía al nuevo país. El mensaje representaba algo así como la sentencia de muerte política para Gorbachov, porque si Washington apoyaba la desintegración de la URSS, el líder de la perestroika y la glasnost se quedaba sin trabajo.

La relación entre George Bush y Mijail Gorbachov pasará a la historia como una de las más intensas y productivas relaciones diplomáticas que se recuerdan, pero también co-

mo el más claro ejemplo de la mala planificación y visión política norteamericana.

La relación Bush-Gorbachov fue perfecta mientras el líder soviético pudo desarrollar su política de perestroika, firmar acuerdos de desarme, reducir sus fuerzas convencionales en Europa, garantizar a Occidente que la Guerra Fria había terminado y prometer que la URSS se integraría en la comunidad internacional.

Los acontecimientos que debilitaron su figura y acabaron con el marxismo-leninismo y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas también dañaron a George Bush. Su reacción durante y después del golpe de Estado de agosto fue un ejemplo clarísimo de su candidez y de su falta de previsión e información. También representó el más claro ejemplo de la fragilidad de su proyecto político del "nuevo orden", en el que no se preveía la existencia de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), el estallido de los nacionalismos europeos ni la recesión económica que está afectando a todos los planes políticos internacionales y nacionales de EE.UU.

Bush se enfrentó a la crisis soviética hablando de un nuevo orden mundial controlado y planificado desde Washington con el visto bueno de su buen amigo Gorbachov. Su avaricia política, fomentada por la facilidad con la que dirigió su política internacional durante los últimos tres años, lo cegó hasta tal pun-

Pese a que la mayoría de los países del mundo, inclusive la Argentina, reconocieron ayer a Rusia como la legítima sucesora de la antigua URSS, su presidente, Boris Yeltsin, comenzó a afrontar los primeros problemas con el Parlamento que, en forma casi unánime, rechazó el decreto que proponía la formación de un superministerio de Seguridad, basado en la fusión del antiguo KGB y el Ministerio del Interior.

La mayoría de los países del mundo reconocieron ayer a Rusia como sucesora legítima de la antigua URSS y escalonaban en forma sucesiva el reconocimiento de las once repúblicas componentes de la nueva Comunidad de Estados Independientes (CEI), así como la Georgia, la república que por el momento ha quedado fuera de la nueva estructura política. Mijail Gorbachov, quien renunció anteayer como presidente de la desaparecida Unión Soviética, recibió el elogio, el homenaje y el aplauso de la mayoría de los líderes mundiales, con las solitarias excepciones de China y Cuba. El Soviet Supremo de la ex URSS declaró el fin de la Unión a partir de la ratificación del tratado de la CEI, mientras los ministros de defensa de las once repúblicas se reunían en Moscú con vistas a la cumbre del lunes 30 en Minsk (donde se definirá todo lo concerniente al futuro de las fuerzas militares), y el presidente ruso, Boris Yeltsin, sufría su primera derrota política en la forma de un rechazo casi unánime del Parlamento de su país al decreto con que había intentado formar un superministerio de Seguridad, basado en la fusión del antiguo KGB y el Ministerio del Interior.

El presidente norteamericano, George Bush, que anteayer había planteado una suerte de proceso de reconocimiento en dos niveles (relaciones inmediatas con Rusia, Bielorrusia, Ucrania, Armenia, Kazajistán y Kirguizistán, mientras se postergaba el reconocimiento de Moldavia, Turkmenistán, Uzbekistán, Azerbaiján, Tadjikistán y Georgia hasta que estas repúblicas otorgaran las garantías pedidas en materia de refor-

mas políticas, económicas y de seguridad), dijo ayer que esperaba reunirse con Yeltsin lo más pronto posible (aunque no fijó una fecha), se declaró satisfecho con las seguridades otorgadas por los miembros de la CEI sobre los arsenales nucleares y reconoció que la crisis económica era lo que más le preocupaba después de la renuncia de Gorbachov. La Comunidad Europea, que espera la reunión del lunes sobre seguridad para terminar de definir sus posiciones, reconoció a Rusia, Ucrania y Armenia. El resto de los países variaba en sus actitudes: Canadá, Egipto, Cuba y Brasil (que además aceptó participar en la cumbre de cancilleres de Washington sobre ayuda a la CEI, en enero, reconocieron a las once repúblicas más Georgia, mientras Australia reconocía a las once pero no a Georgia, por las persistentes violaciones a los derechos humanos bajo el presidente Zviad Gamsajurdia. Ayer, los combates en Tiflis, capital georgiana, cesaron parcialmente gracias a un alto el fuego entre las fuerzas leales a Gamsajurdia y las aliadas con la oposición, pero el gobierno estimaba que la tregua podía quebrarse en cualquier momento. Los combates han causado 42 muertos y 268 heridos desde el domingo y han sido una de las principales causas —junto con la política del gobierno sobre derechos humanos— para que Yeltsin negara anteayer a Gamsajurdia el derecho a entrar a la CEI.

El estado de ánimo en Moscú era tranquilo y casi apático, contrastando con el estruendo creado en el mundo por la renuncia de Gorbachov y el fin de la URSS. Uno de los acontecimientos sociales del día fue

## La Argentina reconoce

(Por Martín Granovsky) El gobierno argentino reconoció ayer de hecho a Rusia, al considerarla como "continuadora de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas", según informa un comunicado de la Cancillería. Fuentes diplomáticas explicaron a *Página/12* que las ventajas de la tesis de la continuidad son mutuas: "A Rusia le interesa ocupar el espacio internacional que ocupaba la ex URSS y a la Argentina le es útil mantener los vínculos excelentes que tenía con la ex URSS, incluyendo los convenios económicos sobre comercio de granos".

Como para no dejar dudas, el texto del comunicado oficial indica que

Buenos Aires recibió de Moscú "seguridades de que los acuerdos que estaban en vigencia con la Unión Soviética siguen siendo eficaces en beneficio recíproco". También informa que Boris Yeltsin fue invitado a visitar la Argentina en 1992 y "formular votos" en favor de la democracia y de "nuevos progresos en materia de desarme nuclear".

Fuentes de la Cancillería explicaron que se utilizó la "doctrina de la sucesión de Estados", por la que se mantienen convenios y deudas, en sayada por primera vez por las Naciones Unidas para las naciones nuevas surgidas del proceso de descolonización de los años '60. Según las

## La lapicera de Gorbachov

Mijail Gorbachov tuvo que utilizar una lapicera de la CNN para la firma del documento con el que ayer renunció como presidente de la difunta URSS, y transfirió a Boris Yeltsin el control de los arsenales nucleares.

La noticia fue dada ayer, con evidente orgullo, por la cadena televisiva norteamericana, que dedicó al fin del imperio soviético una crónica minuto a minuto. Después de haber anunciado la renuncia en el curso de una transmisión en directo desde el Kremlin, el "padre de la peres-

troika" sacó su estilográfica, pero rápidamente descubrió con desagrado que no funcionaba.

En la oficina, un equipo de la CNN, liderado por el presidente de la red, Tom Johnson, acababa de comenzar a transmitir a todo el mundo el histórico anuncio, y se preparaba para una entrevista exclusiva con el octavo y último líder soviético. Johnson extendió a Gorbachov su Mont Blanc negra con filetes dorados. El episodio fue la culminación de una jornada de gloria para la CNN, que ayer entrevistó en exclusiva también a Boris Yeltsin.

Este Verano  
Zambullite en



Los **T**alleres de **P**eriodismo  
para **C**hicos\*

Te invitamos a participar de los cursos  
de **periodismo escrito**  
y **fotografía**

Llamanos o acercate de  
Lunes a viernes de 16 a 20 hs.  
Suipacha 128 2º C Tel. 35-1645

Auspicia:  
**Página/12**

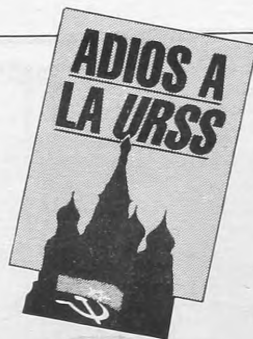
\* No hay piletta

TODOS LOS JUEVES

**METROPOLIS**  
en **Página/12**

## RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL

## EN SU AÑO CERO



la aparición de Gorbachov en una sesión final para despedirse de la prensa, en un cóctel ofrecido en el Hotel Octubre, donde apareció sonriente, distendido y vivaz, aunque con claras huellas de cansancio en la cara. Gorbachov, que estaba acompañado por su colaborador Alexander Yakovlev, afirmó que "no me dispongo a ocupar el liderazgo de la oposición, sino que, por el contrario, apoyaré la nueva corriente". Sufrayendo que esta despedida no era un "adiós, sino un hasta pronto", el ex presidente dijo que se proponía continuar la actividad política y que sólo desaparecería "un par de semanas" para descansar, en algún lugar de los alrededores de Moscú. Algunas figuras del entorno de Gorbachov —como el ex canciller Edouard Shevardnadze— fueron, sin embargo, escépticos y pesimistas sobre el futuro de la CEI, y uno de ellos observó: "El verdadero peligro comienza ahora". Los temores de este sector tienden a coincidir con dudas expresadas en privado por importantes figuras de los gobiernos occidentales, que temen que la desaparición del viejo centro gravitacional de la URSS empuje a las repúblicas a una serie de conflictos entre sí. Los ejes posibles de estos conflictos serían la economía, las fuerzas militares y los problemas étnicos.

La reunión de los ministros de Defensa procuró allanar ayer uno de esos potenciales territorios de conflicto. Yeltsin, por ejemplo, pretendió "rusificar" la mayor parte de las Fuerzas Armadas soviéticas, mientras Ucrania aspira a colocar bajo su mando a los soldados desplegados en su territorio. Yeltsin también quiere constituir una fuerza militar de in-

terposición que evite a la CEI la necesidad de recurrir a las Naciones Unidas en caso de conflictos internos, pero esto crearía tensiones entre las partes en lucha —como las repúblicas de Azerbaijón y Armenia, las dos integrantes de la CEI— y podría crear problemas con Ucrania, que ha rechazado de manera terminante integrar cualquier estructura que la supere, y que remede un nuevo intento de Estado supranacional.

Otro problema es la liberalización económica rusa, que Yeltsin pretende lanzar unilateralmente el próximo 2 de enero sin coordinarla con las demás repúblicas. El problema aquí es que Rusia controla la emisión monetaria, al haber tomado control de todas las instituciones financieras de la URSS, y Yeltsin se niega a entregar a las demás repúblicas el dinero que les permitiría alzar sus salarios para ponerlos a la par con sus equivalentes rusos.



Un oficial del ejército explica a Yeltsin el uso del maletín nuclear.

## Los tres problemas de Yeltsin

*(Por Archie Brown)* Los hechos se suceden tan rápidamente que apenas Boris Yeltsin y su gobierno ruso lograron hacer a un lado a Mijail Gorbachov y otras importantes figuras en la transformación del sistema soviético, —como Edouard Shevardnadze, Alexander Yakovlev y Vadim Bakatin— se comenzó a hablar sobre la lucha por la sucesión de Yeltsin como líder por Rusia. (El trasfondo de esto son las dudas sobre la salud de Yeltsin, así como los futuros peligros políticos.) Muchos ven las acciones de dos de los miembros más agresivos del equipo de Yeltsin, el vicepresidente Alexander Rutskoi y el secretario de Estado y premier Guennadi Burbulis, desde esta perspectiva.

Los ataques de Rutskoi al gobierno ruso y especialmente a los jóvenes reformadores económicos en sus propias filas, podrían impulsarlo a una posición de mayor importancia aun si la liberalización de la economía soviética no produce resultados antes de que la paciencia de la gente se agote. Incluso aquellos cuya buena voluntad hacia los miembros más capaces del equipo de Yeltsin, como el joven diputado premier y ministro a cargo de la economía rusa, Yegor Gaidar, es mayor que la de Rutskoi, todos comparten la desconfianza de este último porque el gobierno de Yeltsin tiene demasiados académicos y muy poca gente con experiencia administrativa o política.

El hombre que está personalmente más cerca de Yeltsin y segundo después de él en términos de poder, Burbulis, de 46 años, no sólo pasó 20 años en el Partido Comunista, sino que enseñó filosofía marxista-leninista en el Instituto del Ministerio de la URSS de Metalurgia Nefrerosa en Sverdlovsk. (En general, Yeltsin tiene más gente de su nativo Sverdlovsk en su entorno que la que tenía Gorbachov de su área nativa de Stavropol.) Burbulis es muy particularmente popular y todavía confía en que se le pegue algo del indudable carisma de Yeltsin. Se lo señala como uno de los que pueden estar albergando inclinaciones autoritarias. Tanto es así que un programa satí-

rico radial ruso sugirió recientemente que un nombre apropiado para el nuevo Estado surgido de las cenizas de la antigua URSS podría ser Burbulia.

Tres problemas fundamentales enfrentan a Yeltsin y a su gobierno ahora que es, sin ambigüedades, responsable del destino de Rusia. El primero es administrar la transición a una economía de mercado y rescatar al país del abismo económico en el que está cayendo. Hace mucho que se logró un reconocimiento de la necesidad de un mercado. En verdad, Gorbachov se dio cuenta de esta necesidad mucho antes que Yeltsin. La parte difícil es hacerlo de tal forma que decenas de millones de personas no se queden sin trabajo y que la liberación de los precios no beneficie sólo a los monopolios ya existentes de productores, sino que aporte nuevos productores al mercado y aumente el abastecimiento.

El segundo problema trata de las relaciones étnicas dentro de la Federación Rusia y las relaciones rusas con los otros Estados de la nueva Comunidad. En los meses venideros va a ser muy difícil evitar que grupos nacionales dentro de las varias "autonomías" en Rusia, y más aún que los nuevos Estados formados por antiguas repúblicas de la Unión, sigan una política encubierta de "mendigar al vecino" que terminará en "mendigar entre todos". Sin un Parlamento u otras representaciones serias en el centro, ya que no hay otro centro del creado o no creado en Minsk, los Estados de Asia Central probablemente estén en desventaja y descontentos. Casi con seguridad habrá competencia entre los nuevos Estados por inversiones extranjeras y los ya presionados rusos probablemente no vean con cariño el dar una parte significativa de sus propios recursos para limpiar el lio ecológico que fue uno de los mayores legados del Estado soviético a Asia Central. Ellos tienen problemas ecológicos propios apenas menores.

Dentro de Rusia, el gobierno de Yeltsin se enfrentará con los mismos dilemas con los que se enfrentó Gorbachov cuando varios territorios no rusos exigían autonomía genuina y una

condición de Estado independiente más completa. El caso de Tatarstán, ubicado en el corazón de Rusia, es potencialmente uno de los más sensibles. Las distintas reacciones dentro del equipo de Yeltsin a problemas como los que han surgido ya, repiten las respuestas conflictivas del invierno pasado dentro de la coalición de Gorbachov. Hay quienes están dispuestos a utilizar la fuerza militar para mantener unida a Rusia y otros que consideran que un movimiento semejante podría ser fatal.

El consejero principal de Yeltsin en asuntos nacionales, Galina Staravoirova, está contra la coerción física y ve la respuesta en el establecimiento de un Estado federal. Esta es una respuesta sensata pero es recomendable recordar que fue por eso por lo que Gorbachov luchó y fracasó, es decir, lograr eso para la Unión en su totalidad.

El tercer problema que enfrenta Yeltsin es el de la construcción de instituciones. Lo que requiere es la creación de una autoridad ejecutiva real que no recaiga en autoritarismos. Igualmente necesaria es la

construcción de una autoridad judicial justa y respetada que casi no existe hoy en día. Ninguna de estas tareas obvia la necesidad de preservar y fortalecer las legislaturas a niveles federal y subfederal. Estos constituyen uno de los legados más positivos de la era Gorbachov. Recién en 1989 el país tuvo, por primera vez desde 1917, asambleas representativas que servían como foros para el debate y como críticas del Ejecutivo. Hasta ahora, Yeltsin emitió varios decretos, los cuales se implementan en una proporción no mayor a los que se implementaban en la era Gorbachov. En las provincias de Rusia hay un vacío de poder donde solían estar los órganos regionales y de distrito del Partido Comunista. Aun cuando la autoridad ejecutiva a nivel local era transferida a los soviéticos, el partido a menudo mantenía un sustancial poder de facto. Ahora, con el partido proscrito, a menudo se ve al comandante del distrito militar con la persona más importante de su área, problema que tendrá que ser resuelto si una nueva forma de ley autoritaria no va a reemplazar a la antigua.

## de hecho

fuentes, importa más tener en cuenta el Estado que el territorio. Los expertos de la Cancillería, preguntados por el desfase entre un país que, como la Federación Rusia, ocupa sólo el 70 por ciento de la superficie de la ex URSS, dijeron que "lo mismo ocurrió con Namibia, donde el territorio independiente no coincidió con el original".

En otro comentario sobre la ex URSS, el Palacio San Martín dijo que en poco tiempo más se firmarán los protocolos para establecer relaciones diplomáticas y consulares con Ucrania, ya reconocida por la Argentina a principios de diciembre.

Un tercer comunicado informó que recibieron reconocimiento las repúblicas de Moldova, Uzbekia y Tadjikia.

Un cuarto texto señaló que fue reconocida Armenia, cosa que se descontaba luego de las entrevistas entre el canciller argentino y su colega armenio la semana pasada.

Consultado sobre por qué no se reconoció a la Mancomunidad de Estados Independientes, un vocero de la Cancillería respondió: "Preferimos ser cautos y esperar, a ver cómo siguen los hechos".

Como George Bush, el presidente Carlos Menem también hizo su despedida a Mijail Gorbachov. En una carta reconoció "una deuda de gratitud" por el papel del ex líder soviético en la superación de la Guerra Fría y lo invitó a visitar la Argentina, aunque sin fecha.

## FIN DE AÑO

Una cena con la familia, los amigos y el menú más sofisticado de Bs. As. El ámbito más elegante de la ciudad, con refrigeración, estacionamiento y patio de juegos infantiles.

REGALESE UN FESTEJO INVOLVIDABLE  
(Tarjetas de crédito en dos pagos)

**LAS TEJAS**

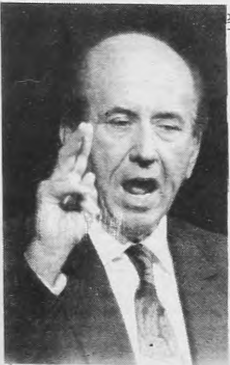
NORTE  
Arenales 1934

PALERMO  
Córdoba 4083

BELGRANO  
Soldado de la Independencia 1160



## EL PERSONAJE



**Carlos  
Andrés Pérez**

En los últimos meses vio un desfile casi incesante de manifestantes que protestaban por las políticas gubernamentales. Pero el broche le llegó con el fin del año: ayer, el presidente venezolano Carlos Andrés Pérez vio en cifras la opinión del electorado. Un aplastante 80 por ciento tuvo para su gobierno calificativos adversos (15,5 por ciento "muy malo", 34 por ciento "malo" y 30,9 por ciento "regular". Apenas un 19 por ciento se atrevió con un "bueno" o "muy bueno".

## EL NUMERO

**47**

...fueron los muertos y 25 los heridos en un ataque sij lanzado ayer. Un tren circulaba por el Punjab (norte de la India), cuando militantes independentistas sij abrieron fuego a masalva y dejaron un tendal de personas abatidas.

## LA FRASE

**"Espero una cuarta victoria conservadora, naturalmente. Y espero también que sea para fines de mayo. Oh, debía haber dicho fines de julio... me he traicionado"**

...dijo Chris Patten, presidente del Partido Conservador británico, revelando así en un lapsus emitido por radio que el gobierno piensa llamar a elecciones en mayo y no en julio, cuando culmina el periodo.

# Aprenda a hacer su propia bomba con los expertos soviéticos

*El fin de la URSS plantea una seria amenaza de proliferación por la búsqueda de financiamiento de la industria nuclear soviética y la posibilidad de que los expertos salgan a buscar mejor empleo en el exterior.*

(Por Andrés Serrano\*) Tras la definitiva desintegración del Estado soviético, surge una nueva amenaza al régimen de no proliferación nuclear. El creciente potencial para la exportación clandestina de servicios, materiales y tecnologías nucleares por los Estados sucesores de la Unión Soviética, han creado una bomba de relojería cuya fecha de ignición podría ser el 1º de enero de 1992, día en el que todas las restricciones para abandonar el país quedan abolidas, y su potencial humano nuclear, libre de buscar empleo en el extranjero.

La quiebra del Estado soviético ha debilitado los controles de exportación, y los recortes dramáticos en los presupuestos de defensa soviéticos han potenciado la creación de empresas privadas que buscan mercados exteriores para comercializar la producción del complejo militar industrial soviético. Enfrentada a una reducción de recursos y demanda, la industria nuclear soviética también busca nuevas formas de financiar sus laboratorios e instalaciones.

Hasta hace unos meses, la financiación de la producción militar en la URSS provenía del gobierno soviético, a través de agencias, principalmente la Comisión Militar Industrial (siglas VPK en ruso) y el Comité Estatal de Planificación (Gosplán en ruso), ambos han sido disueltos. El VPK estaba compuesto por los representantes de doce ministerios centrales, que incluyen el de Construcción Médica Industrial (que fabrica láser de alta energía y armas nucleares) y el de Generación de Energía Atómica (instalaciones nucleares de carácter civil).

## Reconversión

Gosplán formulaba los planes quinquenales de defensa dentro de los planes generales de la economía soviética. El Departamento de Industrias de Defensa del ya extinto Comité Central del PCUS coordinaba los planes de adquisición de las Fuerzas Armadas con Gosplán.

Varias industrias de defensa buscan capital financiero mediante acuerdos con empresas privadas para reconvertirlas al sector civil o mantener su operatividad. La mayoría de las industrias de defensa tiene la reconversión como su objetivo principal, pero la naturaleza especializada de sus productos, en particular de la industria nuclear, hacen



Los misiles aún desfilaban por la Plaza Roja en 1989.

Ya no existe control central para las exportaciones nucleares soviéticas.

de su reconversión una tarea prácticamente imposible. Esto es preocupante si se tiene en cuenta la falta de controles de exportación en las actuales relaciones entre las repúblicas y el incierto futuro de los cerca de 4000 científicos nucleares.

Chetek, una empresa privada financiada con fondos de la desaparecida VPK, está a su vez financiando parte del trabajo del Ministerio de Energía Atómica e Industria (en ruso MAPI) y de Arzamas 16 (un laboratorio de armas nucleares). MAPI es responsable de todo el ciclo nuclear y de la producción de armas nucleares soviéticas y su posterior puesta a punto en laboratorios de pruebas, de los cuales Arzamas 16 es el principal.

Con el apoyo financiero de Chetek, MAPI y Arzamas 16 han puesto en marcha un plan comercial para uso doméstico y de exportación de servicios de destrucción de residuos químicos y radiactivos, viejas armas químicas, reactores nucleares en paro y excedentes de cabezas nucleares, mediante explosiones nucleares controladas en el subsuelo. MAPI / Arzamas 16 proporcionará la tecnología, la carga nuclear para la explosión pacífica y las instalaciones de pruebas nucleares bajo tierra en la isla de Novaya Zemlya, en el océano Ártico, donde han planeado una explosión controlada de exhibición para el verano de 1992.

Una empresa de productos radioquímicos cerca de Dodonovo, en Siberia central (cerca del radar demantelado de Krasnoyarsk) también está asociada con intereses comerciales privados. Dodonovo es sede de un complejo de tres reactores nucleares militares, producción de plutonio e instalaciones para procesar material nuclear y separación de tritio (material necesario para los detonadores nucleares). Con una central en construcción con capacidad anual de reprocesar 1500 toneladas de plutonio. Dodonovo operará con Chetek para comercializar su experiencia en el sector ahora que se ha cortado la financiación estatal. Estos son sólo dos ejemplos de las asociaciones que se están formando en

el sector orientado hacia la exportación.

Antes era solamente el brazo exterior de MAPI, Techsnabexport, el que tenía el monopolio de la exportación nuclear soviética. Como estas exportaciones estaban canalizadas a través de sólo un departamento estatal, se podía ejercer un control de las exportaciones por parte de las autoridades. Con el colapso del poder central y la independencia de las repúblicas, el monopolio de Techsnabexport se ha roto.

## Control de exportaciones

En 1982, una ley soviética autorizó a MAPI a controlar todas las exportaciones nucleares y de doble uso previas consultas con el Ministerio de Asuntos Exteriores, que autorizaría la validez de los certificados de destino para la exportación. En 1989 comenzaron las discusiones para reformar la normativa que resultaron en la creación de la nueva Comisión Nacional de Control de Exportaciones, bajo el control de MAPI, Andrei Kozirev, ministro de Exteriores de Rusia, y Edouard Shevardnadze, ministro de Exteriores de la URSS. Esta comisión tiene el apoyo de todas las repúblicas, pero ya existen casos de exportaciones tecnológicas por par-

te de repúblicas sin consultar a la CNCE.

El resultado es un escenario de pesadilla con implicaciones destabilizadoras para el régimen de no proliferación nuclear y del proceso de desarme en el globo. Para afrontar este problema, Occidente debería adoptar algunas medidas de urgencia:

1. Patrocinar una conferencia multilateral para estudiar la posibilidad de frenar la producción de material nuclear de uso militar.
2. Admitir a Rusia, Ucrania, Bielorrusia y Kazajistán como miembros de Nuclear Suppliers Guidelines y compartir la experiencia occidental en normativas de control de exportaciones de productos nucleares y de doble uso.

3. Intercambiar información con las repúblicas sobre tecnología nuclear y fomentar la cooperación por medio de contrapartidas financieras que aceleren la reconversión del complejo industrial militar hacia el sector civil.

4. Acelerar el proceso de verificación de instalaciones militares acordado en START, ligándolo a una ONU revitalizada, para reforzar el régimen de no proliferación.

\*Andrés Serrano es Master en Estudios de Guerra por el King's College.

# Para Gorbachov, flores

Con la excepción de China, donde por primera vez se lo atacó oficialmente, Mijail Gorbachov recibió ayer todo tipo de alabanzas en el mundo —algunas de las cuales se transcriben aquí— por los cambios logrados en los años en que estuvo al frente de su país.

- "Los amantes de la libertad de todo el mundo le deben palabras de gratitud." (Ronald Reagan.)
- "Uno de los hombres más grandes de la historia moderna." (Margaret Thatcher.)
- "Tiene el mérito de haber modificado radicalmente el clima de las relaciones internacionales contribu-

yendo al renacimiento de la ONU." (Javier Pérez de Cuéllar.)

- "Cuando la historia de nuestra época sea escrita sus logros le permitirán ocupar un lugar único." (John Major.)

- "En todo el mundo hombres y mujeres le deben respeto y gratitud por un trabajo de valor histórico." (Manfred Woerner, secretario general de la OTAN.)

- "Logró la transformación de una dictadura totalitaria y la liberación de su pueblo." (George Bush.)

- "Devolvió la democracia y la libertad al Este europeo." (Frederik de Klerk.)



**Oscar  
Alfredo  
Ragni**

A 15 años de tu secuestro y desaparición a manos de las FF.AA. asesinas y traidoras, tu presencia tiene vigencia permanente a través del mensaje que dejaste junto con los 30.000 compañeros desaparecidos. Ese mensaje, que no harán olvidar leyes e indultos aberrantes que dejaron sin juzgar y en libertad a los ideólogos y ejecutores del más grande genocidio de nuestra historia, es la fuente donde abreva y se fortifica nuestra lucha para seguir exigiendo, por los 30.000 compañeros

APARICION CON VIDA  
JUICIO Y CASTIGO A TODOS LOS CULPABLES  
Neuquén, 23 de diciembre de 1991  
Inés, Oscar, Edgardo, Nené y María Eva Ragni

Con un abstencionismo rayano en el 50 por ciento, las primeras elecciones legislativas libres de Argelia parecían al cierre de esta edición haber arrojado ayer una contundente victoria para el Frente Islámico de Salvación, en la primera vuelta del ballottage, que según las proyecciones del lento escrutinio daría un tercio de los votos a esa corriente. El izquierdista Frente de Liberación Nacional, conductor de la guerra de la independencia y único partido permitido hasta hace un año, habría logrado un aceptable 28 por ciento, seguido por la revelación del comicio, el Frente de Fuerzas Socialistas, con un 15 por ciento. La abolición del derecho del marido a sufragar por su esposa pudo haber incidido en el alto abstencionismo en comparación con las municipales de 1990.

La fragmentación de los partidos aportó un alto grado de imprevisibilidad a los comicios, y contribuyó también a la generalización de pequeños incidentes, aun entre organizaciones de perfil ideológico parecido. Así, la gran corriente del islamismo moderado, nucleada en el Partido Hamás, denunció que el FIS entregaba en sus distritos más fuertes papeletas ya marcadas a los analfabetos (46 por ciento de los votantes) para presionarlos a que sufragaran por su lista. Denuncias similares se cruzaron en las más diversas direcciones del arco ideológico.

Con todo, el desarrollo de la votación fue más bien ejemplar, si se tiene en cuenta que es la primera que se realizó para la Legislatura a pluralidad de candidatos en la historia de Argelia, que accedió en 1962 a la independencia tras una cruenta guerra anticolonial y prolongadas negociaciones con Francia. Cuando se instale el nuevo Parlamento, Argelia quedará incluso ubicada en la de-

## ARGELIA Y EL VOTO FEMENINO

# Las voluntades divinas

lantera del mundo árabe por el nivel alcanzado en el desarrollo de la democracia, dejando atrás a países de mucho más añeja tradición parlamentaria, como Egipto, que ha prohibido recurrentemente a distintas organizaciones islámicas integristas. Fue justamente la imposibilidad de detener la agitación del integristismo del FIS lo que empujó al régimen del FLN a iniciar la democratización en 1990 con las primeras elecciones li-

bres para cargos municipales y provinciales. Con una concurrencia del 65 por ciento, muy superior a la de ayer, aquellas elecciones marcaron sin embargo el apogeo del FIS, que obtuvo la mayoría de los puestos con el 34 por ciento de los votos, y humilló al FLN relegándolo a un lejano segundo puesto. El FIS pretendió entonces utilizar su victoria para torcer el cronograma electoral del régimen, que preveía elecciones legisla-

tivas libres en junio de 1991, y forzarlo a instaurar "de inmediato" una república islámica. La campaña de agitación del FIS, reprimida por el gobierno, dejó un saldo de una treintena de muertos, y dio lugar a un aplazamiento de las elecciones hasta el día de ayer. Sólo cuando faltaban un par de semanas para la nueva convocatoria, aceptó el FIS participar en las elecciones. Motivo que sumado a la división cada vez más

profunda entre sus corrientes moderada y radical había llevado a rodear de mucho suspenso estas elecciones.

El FLN saldrá sin duda duramente golpeado de esta prueba, pero si las proyecciones se confirman la posta del laicismo socialista será en gran parte retomada por Frente de Fuerzas Socialistas, que se alzaría con un caudal cercano a la mitad de la del partido que fundó el Estado argelino. FFS basó su campaña en la denuncia de las claudicaciones del FLN frente a las fuerzas integristas, al punto que muchos esperan que de estas elecciones surja un gobierno de coalición entre el ala moderada del FIS y el FLN, aunque ambas fuerzas deberán enfrentarse durante el 16 de enero para la segunda vuelta por haber ocupado los primeros dos puestos en la mayoría de los distritos.

## Cuba inicia reformas para elección directa

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País) La Asamblea Nacional Cubana comenzó ayer su 10° período ordinario de sesiones, coincidiendo con uno de los momentos más cruciales y difíciles del país. Abandonados por sus antiguos socios socialistas, con la economía nacional al borde del colapso, los 510 diputados que integran el Parlamento cubano se reúnen desde ayer en el Palacio de Convenciones de La Habana con una tarea principal: iniciar una reforma constitucional que dé paso a la celebración de elecciones directas a la Asamblea Nacional.

Esta reforma fue "sugerida" en octubre por el 4° Congreso del Partido Comunista de Cuba, que aprobó una resolución sobre el "perfeccionamiento de la organiza-

ción y funcionamiento de los Organos del Poder Popular", en la que se recomienda "la elección mediante voto secreto y directo de la población" de los diputados del máximo órgano del poder estatal y también de los de las asambleas provinciales.

Esta sería la primera vez en la historia de la Revolución de 1959 en que los representantes cubanos se elegirán de forma directa, y no a través de un complicado mecanismo establecido en la Constitución de 1976, según el cual los ciudadanos eligen a los diputados municipales, la mayoría del Partido Comunista, que a su vez eligen a los provinciales, quienes, constituidos en colegios electorales, proponen la lista de los diputados a la Asamblea Nacional.

Por ello, entre las reformas cons-

titucionales más importantes que se espera aprueben los representantes cubanos está la modificación del capítulo VIII, que establece la elección indirecta de los diputados nacionales por los legisladores provinciales, y que se dé paso a la elaboración de una nueva ley electoral.

Otras reformas serían la enmienda del artículo 38 A, que establece que "el Estado basa su política educacional y cultural en la concepción mundial científica establecida y desarrollada por el marxismo-leninismo", el cual será reemplazado por otro que declara que a partir de ahora estas políticas se basarán "principalmente en las enseñanzas de José Martí".

También será modificado el artículo 41, que prohíbe la discrimina-

ción basada en cuestiones de "raza, color, sexo u origen nacional", ampliándose para incluir el término "religión".

Asimismo, es seguro que el preámbulo de la Constitución será reformado, eliminando las referencias a "la amistad fraternal, ayuda y cooperación de la Unión Soviética y otros países socialistas".

Otras de las novedades que podrían ser incluidas, explicó a este diario el presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular, Juan Escalona Reguera, son la profesionalización de todos o la mayoría de los diputados, quienes hasta ahora no cobraban por su cargo, sino por su centro de trabajo, ya que no existía una dedicación exclusiva a las labores del Estado.

## EL GRAN MENU DE BUENOS AIRES

POR AVISO LLAMAR  
TEL: 655-9889

### SAN BERNARDO '92

EN SAN BERNARDO:

RESTAURANT

"La Forchetta"

LO ESPERAMOS EN  
AÑO NUEVO CON UN  
MENU ESPECIALISIMO

CHIOZZA 2240 - PISO 1 - S. BERN.  
TEL: 0257-60-276/8 - TAR. CRED.

Don  
Corleone

PIZZA A LA PIEDRA  
EMPANADAS  
HORNO A LEÑA

J. C. CHIOZZA 2147 - TEL: 60504  
TARJETAS DE CREDITO

RESTAURANT  
CIRCULO  
ITALIANO

- NUEVOS DUEÑOS -  
COCINA INTERNACIONAL  
PASTAS CASERAS  
PESCADOS Y MARISCOS

STROBEL 48 - SAN BERNARDO  
TARJETAS DE CREDITO - TEL: 6020

ABIERTO TODO EL AÑO  
RESERVE SU MESA PARA LAS FIESTAS

Cuando hay que explicar el por qué del éxito de San Bernardo resulta más fácil vivirlo que exponerlo. Uno entra sin darse cuenta, en un clima familiar, donde el descanso y la diversión, se unen para brindar una mezcla perfecta y pasar unas buenas vacaciones. San Bernardo, la playa de moda en la Costa Atlántica, ofrece todo: Moda, Noche, Cartelera, etc. El recorrido obligado lo marcan ciertos lugares en los que es obligatorio estar.

Entre ellos, está Mac Bar, (de Ricardo Arena y Delfor García) es el lugar por excelencia para reunirse este año, antes y después de la Disco. Cita obligada de los jóvenes para tomar algo y de ahí partir casi en caravana a bailar, y al regreso nuevamente el reencuentro es en Mac Bar, para tomar un reparador desayuno con las media lunas recién hechas. Todo atendido por jóvenes activos y con ganas de hacerle pasar bien. Está en J.C. Chiozza y Esquiú y también en Paseo "La Verde" en la Av. San Bernardo entre Mitre y Calamarca, San Bernardo.

FACTORIA DE PASTAS

Spaghetti & Co.

Un lugar lleno  
de aire y sol

PIZZA - PARRILLA  
COSTANERA NORTE S/N - TEL: 783-1375  
ESTACIONAMIENTO PROPIO - TODAS LAS TARJ.

Pomodoro

RESTAURANTE

EXQUISITO - ACCESIBLE - UNICO

Menú ejecutivo mediano: A \$ 90.000

Disfrute la alta cocina internacional  
con la atención que usted merece

ALMUERZOS - CENAS

TARJETAS DE CREDITO - ESTACIONAMIENTO C/VALLEJUNCA

Juan P. Segal 3760 (Avenida Libertador 2900) - TEL: 803-3709

UN FESTIVAL DE PASTAS

USTED COMBINA 14 SALSAS  
CON TODAS LAS PASTAS A 3 COLORES  
ESPECIALIDAD EN PIZZAS - HORNO DE LEÑA  
COCINA INTERNACIONAL

AV. CORDOBA 3547 - TEL: 963-3250 TARJ. CREDITO

SALON  
ESPAÑOL  
EXCELSA COCINA ESPAÑOLA  
Caracoles a la Andaluza - Pulpo Español  
a la Gallega - Cazuelas - Paellas - Natillas  
ESMERADA ATENCION Y PRECIOS MODICOS  
TARJETAS - ESTACIONAMIENTO - TEL: 37-2674  
EN LA ESQUINA DE AV. MAYO Y SALTA

MEDICI  
Cucina Tipica Toscana  
LUNES A SABADO POR LA NOCHE  
RES. 40-3065 - PJE. PIEDAD 1  
ALT. BME. MITRE 1600 - VALET PARKING

tia Vicenta  
restaurant  
PESCADOS Y MARISCOS - PARRILLA AL CARBON  
COCINA INTERNACIONAL  
Sólo al mediodía - De lunes a sábado  
TODAS LAS TARJETAS  
Pje. CARABELAS 265. Reservas 35-0927

INTERVALO  
RESTAURANT  
Conozco un Menú Ejecutivo increíble a \$ 90.000  
Menú INTERVALO una sorpresa a \$ 130.000  
GRAN MENU DE COCINA INTERNACIONAL  
Abierto mediodía y noche  
Servicio de entrega a domicilio  
ESMERADA ATO - TARJ. CRED. - TEL: 322-3064

Restaurant Luigi Louvis

LAS MEJORES PASTAS DE BUENOS AIRES

RESERVE YA PARA FIESTAS Y EVENTOS DE FIN DE AÑO

Cervino 3941. Cap. Tel: 802-1262  
Tarj. Credit. Estao. permitido

El Toboso

Restaurant - Cocina Internacional  
PARRILLA AL CARBON / PAELLA A LA VALENCIANA  
CAZUELA DE MARISCOS Y 60 PLATOS MAS  
AV. CORRIENTES 1838 - TEL. 45-0519

DESPUES DEL CAFE, SAQUE CABAL.

Haga su reserva llamando al CPS - CENTRO PERMANENTE DE SERVICIOS CABAL - Tel. Buenos Aires: (01) 49-6681/2/3/4/5.





## NOTICIERO

**Seguridad.** El dispositivo de seguridad para los Juegos Olímpicos de Invierno de febrero próximo en Albertville tendrá un costo de 31 millones de dólares para el gobierno francés y requerirá la presencia de 8500 agentes indicaron fuentes del Comité Olímpico de Francia. Un total de 2650 gendarmes, 1950 policías, 1270 bomberos y 2350 militares comprenderán la fuerza de seguridad. Con el objeto de impedir eventuales ataques terroristas, el control se ejercerá sobre todas las rutas automovilísticas, aéreas y ferroviarias señalaron los voceros del Comité Olímpico.

**Maradona.** "Mis padres saben que su hijo no es un delincuente; yo no robé ni maté a nadie. Y con la dignidad y la educación que ellos me dieron seguiremos adelante porque la vida siempre da revanchas", expresó Diego Armando Maradona, entrevistado por Canal 9 mientras brindaba con sus familiares por la fiesta de Navidad. El ex jugador del Napoli y la selección argentina reiteró sus deseos de radicarse en otro país y también que no volverá a jugar al fútbol profesionalmente.

**Peruanos.** La Liga Metropolitana de Fútbol que agrupa a los clubes de Lima, los más fuertes de Perú, gestionan ante las autoridades deportivas un proyecto para que no se limite la contratación de jugadores extranjeros, cuatro de los cuales podrían ser alineados en cada partido. Los clubes limeños —8 de los 16 que en la próxima temporada tomarán parte del torneo de primera división— no tienen en cuenta en su propuesta las leyes laborales peruanas, que sólo permiten un 20 por ciento de extranjeros por empresa.

**Bolsa.** Una Bolsa Deportiva Internacional nació ayer por iniciativa del diario *Moskovskaia Pravda*, que anunció la oferta de acciones a favor del deporte antes soviético. La Bolsa, primera en su género a nivel mundial, fomentará la creación de un "mercado de atletas ex soviéticos", se encargará de la organización de competiciones y la investigación de mejoras tecnológicas, según informó el jefe de la sección deportiva del diario.

**San Silvestre.** Los atletas de Kenia, que nunca han alcanzado la victoria en la tradicional carrera de San Silvestre que se disputa por las calles de San Pablo, están preparados para llevarse el triunfo en la 67ª edición que se disputará el último día de este año. Además de la presencia confirmada de la estrella John Ngugi, campeón olímpico de los 3000 metros, los organizadores de la carrera informaron ayer que también se han inscripto los kenianos Steve Kogo y William Musyori, quienes este año se destacaron por sus muy buenos resultados. Según los comentaristas, los kenianos serán los mayores competidores del mexicano Arturo Barrios, plusmarquista mundial de los 10.000 metros, campeón de la San Silvestre el año pasado y favorito para la prueba.

**Boxeo.** El ex campeón argentino y sudamericano de los welters Miguel Angel Arroyo combatirá hoy en Salta ante su compatriota Ricardo Núñez, en pelea pactada a diez rounds. Arroyo reaparece luego de cuatro meses.

# Fernando Redondo quiere jugar las eliminatorias con la selección

*El ex jugador de Argentinos, figura indiscutible en el Tenerife, apunta a un club grande de España y al seleccionado de Basile.*

(Por Marcos González Cezer)  
"Tengo como objetivo jugar en alguno de los clubes grandes de España, el Real Madrid, el Atlético o el Barcelona o alguno de Italia, pero antes quiero hacer una gran campaña con el Tenerife. Si quiero etapas lentamente, el resto llegará solo", dice sonriendo Fernando Redondo en la primera entrevista que concede a su regreso de Europa.

Considerado unánimemente por la prensa española como uno de los mejores jugadores de la Liga profesional, el ex jugador de Argentinos Juniors es, con sólo 22 años, cada vez que concluye el certamen, uno de los pocos candidatos a ocupar un lugar en los grandes equipos. En tanto, y al igual que cuando jugaba en Argentinos, deleita a los hinchas del Tenerife que ya lo elevaron a la condición de ídolo.

"Después de un año y medio jugando en España, mi balance es muy bueno. Estoy totalmente adaptado al lugar y al juego que se practica y, más allá de algunas lesiones que me perjudicaron un tiempo, estoy realizando una experiencia extraordinaria, con un alto nivel futbolístico".

"Hace unos meses, cuando un equipo italiano ofreció siete millones de dólares por tu pase, el presidente del Tenerife, Javier Pérez y Pérez, expresó que 'si lo vendía (a Redondo), Santa Cruz de Tenerife tenía un nuevo difunto'. La operación no se realizó, pero si ahora se repitiera esa oferta, ¿las declaraciones del titular del club serían las mismas?"

—(Sonriendo) Creo que no. Por ahora, el Tenerife no quiere transferirme, pero si lo hace es porque el presidente quiere hacer una ciudad deportiva para el club. El año pasado hubo contactos con el Real y Atlético Madrid y otros dos equipos italianos, pero después todo quedó en la nada.

—Tenés contrato hasta junio del '94, tu rendimiento es calificado por la prensa española como brillante. Tal vez en un tiempo, el Tenerife sea un techo a superar. ¿O no?"

—No... no es tan así. Quiero tener continuidad en el equipo, estoy muy cómodo. Los dirigentes y los hinchas me tratan muy bien; me conocen todos. Quiero terminar este

campeonato y jugar otro en un gran nivel para después si pensar en una transferencia a un equipo grande.

—¿Cuál preferirías?

—Jugaría en cualquiera de los grandes. Sería fantástico hacerlo en el Real, en el Atlético Madrid o en el Barcelona. Los tres tienen un estilo de juego netamente ofensivo con el que me identifico plenamente.

—A tu criterio, ¿cuál es el nivel del fútbol español?

—Es un fútbol muy mezquino, donde se privilegia el resultado antes que el estilo de juego. Se juega a un mayor ritmo que en la Argentina, las marcas son muy pegajosas y salvo el Real, el Barcelona, el Atlético y un poco más abajo el Valencia y el Sevilla que tienen un fútbol ofensivo, el resto juega a ganar de local y empatar de visitante. En 20 equipos que conforman la Liga, exceptuando el Barcelona, no hay un equipo que juegue con tres delanteros netos.

—Debido a los últimos resultados obtenidos por la selección española, la prensa deportiva criticó duramente su juego. ¿A qué lo atribuyes?

—La gente está muy disconforme con el rendimiento de la selección. Creo que la raíz del asunto está en que no hay renovación de jugadores. No se produjo un recambio generacional como en Francia. No hay muchos jugadores que se vislumbren como grandes figuras.

—Hablando de selección. Tenés



Una postal de fútbol. Cabeza levantada, pelota contra el piso.

Fernando Redondo con la camiseta del Tenerife. Es gran figura.

alguna referencia del trabajo que aquí está realizando Alfio Basile?

—Sí. Pude ver a la selección cuando obtuvo la Copa América. Me gusta el sello que le está imprimiendo Basile porque el fútbol que propone está plenamente identificado con nuestro fútbol.

—Basile, en reiteradas oportunidades, manifestó su interés en que te incorpores al equipo. ¿Qué expectativas tenés?

—Muchas, me gustaría jugar las eliminatorias para el Mundial de Es-

tados Unidos. Pero eso va a llegar si continúo jugando en el nivel que lo estoy haciendo en el Tenerife.

—A tu criterio, ¿qué le dejó al fútbol argentino el paso de Carlos Bilardo al frente de la selección nacional?

—Cómo no se debe jugar. Ganó un campeonato y un subcampeonato del mundo, consiguió resultados, en este sentido no se lo puede discutir. Pero también dejó bien en claro su pensamiento futbolístico con el cual no me identifico en nada.

## OTRO AÑO A LOS SALTOS

# El atletismo argentino pide pista

Un año signado por una continua caída de records a nivel internacional concluye sin que el atletismo argentino tenga todavía su propia pista de cubierta sintética. Con esa carga, sigue alimentando la esquizofrenia de su desarrollo: entre los atletas que pudieron trasladarse al exterior para continuar sus carreras, figura el velocista Antonio Silio, la figura más destacada de la espe-

cialidad argentina. Silio tenía el record sudamericano de los 3000 metros y en 1991 sumó las marcas de los 5000 y los 10.000 metros. En esta última disciplina, ocupó el decimotercer lugar mundial de la temporada, señalando un tiempo de 27m 46S 54/100. En los 5000 metros, con sus 13m 19S 64/100, quedó en la decimoséptima posición.

En el orden local, que sigue huérfano de apoyo, se destacó fundamentalmente la heptatleta Anabella von Kesselstatt, que consiguió marcas significativas, además de actuaciones parciales de Andrés Charadía, Luis Migueles o Marcelo Cascabelo. Con todo, el panorama no pasó de discreto. Por supuesto que tuvo bastante mayor brillo lo sucedido en el exterior en torno de deportistas como Carl Lewis, Mike Powell, Sergei Bubka o Leroy Burrell, las verdaderas estrellas del año. La temporada finalizada alcanzó un nivel óptimo tanto al aire libre como en pista cubierta. Prueba de ello fue el Campeonato Mundial disputado en Tokio, durante agosto, que vio caer varias marcas mundiales, una de ellas —la de salto en largo— inólume desde 1968.

En Tokio, Carl Lewis ganó los 100 metros más rápidos de la historia del atletismo. El norteamericano cubrió esa distancia en solo 9" 86/100, superando por sólo apenas dos centésimas a su compatriota Leroy Burrell (quien en mayo, en Nueva York, había señalado el record vigente hasta ese momento, con 9" 90/100) y por cinco centésimas a Dennis Mitchell. Los tres atletas, con el agrega-

do de André Cason, batieron unos días después el record de la posta 4x100, cubriendo la distancia en 37" 50/100. Tres días después de obtener el record de los 100 metros, Lewis pudo haberse quedado con la plusmarca del salto en largo. Pero sus 8,91 metros quedaron disminuidos por los 8,95 metros que saltó Mike Powell, quien en definitiva detenta ahora el record. Hasta ese 30 de agosto, era Bob Beamon quien, con los 8,90 metros logrados en los Juegos Olímpicos de México '68, el que detentaba la marca.

El cuadro de honor se completa con el portugués ucraniano Sergei Bubka, que literalmente se hartó de batir una y otra vez su propia marca de salto en alto. Al aire libre, Bubka se elevó hasta los 6,10 metros y bajo techo, subió dos centímetros más. De no mediar inconvenientes, en Barcelona sus oponentes competirán exclusivamente por la medalla de plata, ya que el atleta ucraniano declaró que espera alcanzar los 6,20 metros. De visita en España para la entrega del Premio Príncipe de Asturias, Bubka comentó que para elevar su actual marca hasta los siete metros "habrá que esperar por lo menos cincuenta años".

Luego de tantos éxitos deportivos, el auge atlético internacional está asegurado para 1992. La reina de los acontecimientos serán los Juegos Olímpicos de Barcelona, mientras que el Grand Prix al aire libre comprenderá 18 reuniones entre mayo y setiembre, con una final en Torino (Italia). Los World Games se disputarán en Helsinki en junio.

## Pele, el rey del marketing

La Pelé Sport y Marketing, empresa del ex rey del fútbol, anunció que además de las producciones en el campo del fútbol, en 1992 ampliará sus patrocinios a otros deportes como el atletismo, natación, gimnasia olímpica, fútbol de salón y básquetbol.

La empresa —que ya actuó en la Copa Libertadores y, la Supercopa, también promoverá tres grandes torneos de fútbol con equipos brasileños y extranjeros.

Edson Arantes do Nascimento y un equipo de colaboradores están concluyendo los detalles del lanzamiento de la actividad de 1992 para mediados de enero, después de que la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) y otras entidades deportivas definan su calendario.

Ricardo Braga, del departamento de desarrollo de proyectos de la Pelé Sport, dijo que se quiere evitar el tradicional mal brasileño, que es improvisar, y que la empresa de Pelé

"trabaja con planes y fechas bien elaboradas".

La Pelé Sport cree que el fútbol de salón "explorará" en 1992, por lo que le dará prioridad a esa disciplina incipiente. También contratará a dos astros del básquetbol (una será la popular Hortensia) y promoverá, además, la gimnasia olímpica consagrada en Brasil después de las dos medallas conquistadas por Luiza Parente en los Juegos Panamericanos de La Habana.

Pelé ofreció 16.000 dólares mensuales para que el equipo brasileño de fútbol de salón use con exclusividad uniformes de la marca Umbro. También le ofreció a la CBF ochenta mil dólares para retener sus derechos de publicidad y de organizar torneos.

Por último, están en preparación diversos videogames, con juegos sobre las 25 modalidades en que Brasil estará representado en los Juegos de Barcelona.

COMO EMBELLECEER EL GAS

# Folon, el ecológico

El famoso plástico Jean Michel Folon hizo un clip con dibujos animados. Ecología, empresa y publicidad.

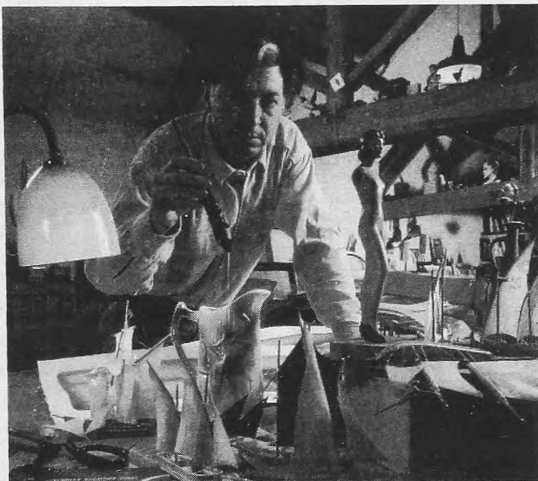
Aunque a primera vista el mundo de las artes y el de la industria no tengan mucho que ver, no son pocas las empresas que recurren a artistas plásticos de renombre para publicitar sus productos. Sobre todo si, como en el caso de una empresa productora de gas metano en Italia, se quiere dar una imagen humanizada de los usos tecnológicos. SNAM, la firma italiana que busca integrarse a los tiempos ecológicos que rechazan al malsano petróleo, entre otros productos, recurrió al artista Jean Michel Folon para un film de animación de apenas un minuto, que le valió un alto conocimiento, a él y a la firma. En suma, nadie lo ve como publicidad, más bien como una obra artística.

Folon, de 57 años y residente en Francia, archiconocido en todo el mundo por sus pósters levemente naíves, pasó por casi todos los rubros artísticos imaginables —cuadro, diseño, acuarela, escenografía, mural o libros ilustrados— pero también registra antecedentes en haber colaborado en variados tipos de diseño publicitario para empresas, como los que realizó para Silicon Valley, el epicentro californiano de la computación, el logo para el festival de Cannes año '78 y en su tierra natal, Italia, trabajó para campañas de la Olivetti. En verdad, más de una empresa italiana, como Merzario o la misma Olivetti, contratan con asiduidad artistas para sus campañas publicitarias, sobre todo cuando se trata de imponer un cambio de imagen.

En el caso de la SNAM y como declaró Folon a la revista *Panorama*, "buscaban un artista que en el centro de su obra colocara el medio ambiente, la ecología y la naturaleza, no sólo la defensa de los animales o la preservación del planeta, también de los seres humanos". Así que este hombre resultó pieza clave para pro-

mocionar este gas ecológico y natural "traído a sus hogares desde el desierto de Algeria y la estepa rusa", como reza la publicidad, sobre todo porque entre sus antecedentes artístico-publicitarios más recientes cuenta en su haber la ilustración de una edición sobre derechos humanos y de folletos de lucha contra el SIDA.

El resultado final fue un film de animación que, aunque apenas dura un minuto, el artista lo consideró más que suficiente como para enviar un mensaje positivo y estético, que los italianos pueden ver por televisión. Por eso seguramente no le molestó tener que realizar unos mil seiscientos diseños (ahora se hacen por computación) para ese tiempo tan fugaz.



Jean Michel Folon en su taller.

## Predicen romance Menem-Xuxa

Dice una bruja brasileña —de las que por allá se llaman "mai"— que el presidente argentino ha de tener "un caso de amor importante" en el año que ya viene. Será "un noviazgo de gran estilo, que le dará grandes energías positivas", y aunque se diga el nombre de la dama, la vidente deja entender que se trata de Xuxa y el imaginario popular lo acepta fascinado. Alentado desde todos los rincones, la versión sobre el romance Menem-Xuxa lleva varios meses y se realimenta cada vez que la cortesía o el protocolo los reúne y ellos se dispensan miradas tiernas minuciosamente fotografiadas. O sea: la "mai" no se jugó a las patas a ningún perdedor y de paso su nombre, Marlene de Gantois, se conoce de este lado del Iguazú.

Descendiente espiritual autoproclamada de la famosa Mai Meninha de Gantois, de Bahía, la Mai Mar-

lene cobró cierta notoriedad y crédito entre los brasileños por haber predicho la muerte del presidente Tancredo Neves, la del corredor italiano de Fórmula 1 Elio de Angelis y también el accidente automovilístico donde se mató el ex presidente Juscelino Kubitschek. La "mai" parece mirar con cierta simpatía a Carlos Menem, primer político a quien no anticipa desgracias sino amores intensos con una mujer 33 años menor, bella, angelical y con más fama y dinero que él mismo. Sin embargo, María da Graça Meneghel no caerá fácilmente en los brazos del maduro mandatario. Por lo menos así lo vaticina la vidente: "Para poder casarse —advier-

te— primero tiene que alejar a una persona falsa que se hace pasar por su amiga" y que para la "mai" es "una barrera infranqueable" entre la rubia estrella de los niños y cualquiera que intente acercársele. La prensa brasileña no tardó en identificar a la manager Marlene Mattos con este personaje, y quizá no se equivoque. Hasta las mejores "mais" pueden sangrar por la herida.

## Redondos otra vez en Obras

Esta noche, el sábado y el domingo los Redonditos de Ricotta volverán a presentar su último y quinto disco *La mosca y la sopa*, aunque esta vez en el estadio Obras Sanitarias, donde la banda no se presentaba desde fines de abril, cuando el espectador Walter Bulascio falleció de manera confusa a la salida, en la comisaría de la zona. Los Redondos acaban de estrenar su flamante elepé en el predio Autopista Center, el 22, 23 y 24 de noviembre, con algunos problemas de sonido; esta nueva cita en Obras será, entonces, una suerte de revancha para quienes no pudieron apreciar bien a la banda.

## El cerebro de Lenin

Nueva confirmación de que la ex URSS da para todo: un libro recientemente editado en Alemania reconstruye una minuciosa investigación realizada por el doctor Oskar Vogt sobre el cerebro de Lenin. Concretamente, lo seccionó en treinta mil partes para estudiarlo a fondo. El libro de Tilman Spengler, llamado precisamente *El cerebro de Lenin*, tiene forma novelesca pero es rigurosamente verídico, con nombres y datos auténticos, y constituye en verdad una crítica a la posibilidad de descubrir el poder de influencia de un hombre revisando su cabeza. El médico alemán, que fue invitado a Moscú para diseccionar las neuronas de Lenin, ya había hecho numerosos estudios con perros y delincuentes. Lombroso siempre vuelve.

## Jardín crecido

Con la firma de más de cincuenta músicos, entidades y periodistas, la Escuela de Música Popular de Avellaneda solicita en un comunicado que lleva como título "La música popular está en peligro", la revisión de una medida impuesta por la Dirección General de Escuelas y Cultura de la Provincia de Buenos Aires. La misma implica "obligarla a compartir su edificio (de por sí insuficiente) con un jardín de infantes que no cuenta con instalaciones adecuadas", según el texto. Fundada en 1985 por Cacho Tirao, Manolo Juárez, Rodolfo Mederos, Horacio Salgán y Hugo Pierre, entre otros, la Escuela de Música Po-

pular considera que "es necesario resolver el problema mencionado de una manera que no obligue a niños preescolares a compartir baños, pasillos y actividades, con adolescentes y adultos que verán interferida en muchos casos su labor musical".

## INGLES

Secundarios - Libres  
Primarios  
GRUPALES E INDIVIDUALES

Sra. Irene  
5730738

## EDITORIAL LA MASCARA. LIBROS EN TIEMPO DE ROCK.

Ahora, cinco títulos en estreno:

- JIM MORRISON A 255.000.-
- EL LIBRO NEGRO DE DAVID BOWIE A 255.000.-
- BON JOVI A 210.000.-
- SEXO, DROGAS & ROCK'N ROLL A 150.000.-
- LA MUERTE EN EL ROCK'N ROLL A 240.000.-

Y, dentro de menos de un mes, • GUNS N' ROSES A 210.000 actualmente agotado

En las mejores librerías.  
Distribuido exclusivamente por FAUSTO.

Maza 177 - tel.: 88-2758/49-6446  
Fax: 865-0302

## Federico Pappo & Federico DE FIESTA DE FIN DE AÑO

...MUY BUENA!!

Venga a comer en serio y diviértase en grande, con familiares, amigos y un menú incomparable.

El Mejor Servicio de la Ciudad, en Dos Pagos con Tarjeta de Crédito.

Córdoba y Jean Jaures  
Córdoba y Pringles.



FRAGMENTOS DE UNA  
EROTICA

PRIMERA  
FERIA  
DEL

ROJISMO  
EN LA  
CULTURA

EL  
TABLO  
NIA

DESDE EL 28 DE DICIEMBRE TODOS LOS VIERNES Y SABADOS A PARTIR DE LAS 23.00, UN ESPECTACULO DISTINTO CADA SEMANA  
TEATRO, DANZA, MUSICA, POESIA, VIDEO, CINE, PLASTICA, FOTOGRAFIA, LITERATURA, PERIODISMO, INDUMENTARIA, SOUVENIRS, GASTRONOMIA Y REPOSTERIA EROTICA, HISTORIETA, EROASTROLOGIA, HOMENAJES A SEX-SYMBOLS, BANCO DIGITAL DE FANTASIAS.

PARTICIPAN ENTRE OTROS (por orden alfabético): C. Andaló, R. Arrieta, C. Aubele, A. Balado, C. Baliero, C. Banegas, A. Barenstein, R. Bártis, S. Bayle, R. Behrens, H. Bidonide, BMW y La Trucha, K. Bogdan, A. Bovo, M. Bustelli, H. Bustamante, M. Cabrera, Caladas y Coloradas, M. Callau, L. Campos, G. Canzio, A. Catalán, A. Catena, M. Cejas, E. Cosomo, M. Collins, R. Correa, O. Cosentino, A. Cruz, Cutuli, E. Dacal, Dambarel, M. Dao, J. Darriba, C. De Matia, N. Diaz, P. Dorin, E. Dufour, C. Duranona, L. Dyzenchauz, El Periférico de Objetos, L. Falco, J. Fontana, L. Garvie, P. Gasparini, M. Gaspio, M. Gervasoni, V. Goldstein, E. Gondolf, A. Grunwald, D. Gutman, C. Hochman, R. Holcer, J. Howard, J. Huertas, M. Ibarreta, N. Jabif, F. Javier, M. Kartum, S. Khon, J. Kohan, La pista 4, Langer, Las come hombres, P. Lestingi, E. Levin, Loca como tu madre, D. Loperfido, Los calientes, Lucy Garganta y el Sr. Gutierrez, V. Luz, H. Malámod, J. Margulis, A. Margulis, B. Matar, S. Mayo, M. Mazzalomo, J. Mehrez, E. Mileo, A. Miranda, M. Moreno, J. Mosquito Sancineto, P. Mujica, A. Muñoz, C. Nadie, C. Nieto, C. Noriega, F. Noy, S. Muñoz, M. A. Oliveira, E. Onetto, N. Onofrio, C. Pacheco, G. Paolo, Paralelo 45, E. Pavelic, M. Paz, A. Pereyra, R. Perinelli, H. Peña, A. Prat, J. Purita, S. Puyol, O. Ramirez, P. Redondo, S. Reinaudi, P. Rey, G. Rivano, L. Roffman, L. Roman, W. Rosenzweig, J. Scalis, A. Segado, M. Segenovich, M. Serrano, R. Serrano, C. Setzoroli, M. Skell, C. Sosa, M. Soto, Taller de Periodismo de Babilonia, A. Tantanian, A. Tealdi, A. Tenuta, C. Theo, M. Tolego, D. Toppino, S. Torres Molina, L. Traba, Trio Amado, H. Vardino, Verónica y Néstor, V. Villamil, V. Winer, P. Zangaro, L. Zelaya, P. Zennergam.

Producción Artística: Enrique Dacal - Escenografía: Carlos Capon -

Idea y Dirección General: Javier Margulis - Producción: BABILONIA, Arte y Comunicación

GUARDIA VIEJA 3360 - Tel.: 862-0683 Capacidad Ilimitada - Reserve su entrada



## Cruz, el griego

Del 23 de marzo al 15 de abril próximo se realizará en el Palais de Glace una muestra de teatro y artes plásticas que busca rescatar "el espíritu de Grecia", o sea, sus expresiones artísticas a través de una muestra lo más clásica posible. Para tal fin y como anunció el actor y director Lito Cruz, que estará a cargo de la parte teatral del evento, "se mantendrán características que se integrarán con el pasado, desde la puesta, los protagonistas, el coro, y además se utilizarán máscaras". Según explicó Lito Cruz, "la idea básica es que la Escuela Nacional de Arte Dramático y la Escuela Municipal de Teatro preparen un espectáculo diario donde presentarán el teatro griego tal como nosotros tenemos información de cómo se interpretó en la Grecia clásica, salvando las distancias". Para dar mayor verismo al proyecto, en el Palais de Glace se construirá además una reproducción del anfiteatro griego. Pero los distintos elencos no sólo exhibirán sus trabajos para el público, además lo harán para un jurado —aún no definido— que distinguirá el mejor elenco siempre bajo las cánones del clasicismo que se intenta rescatar.

CLOWN-MASCARA NEUTRA  
ENERO-FEBRERO

RAQUEL SOKOLOWICZ

INFORMES 71-1746

ACADEMIA DE MUSICA

Todos los Instrumentos  
Todos los Géneros  
Todas las Edades  
Armonía-Composición-Arreglos  
Tel.: 322-2487 y 961-8578  
Viamonte 850 5° 9

TODOS LOS DOMINGOS

**CASH**  
en **Página/12**

PAVLOVSKY - YUSEM

**PASO DE DEDOS**  
NUEVA FUNCION

A PEDIDO DEL PUBLICO NUEVA FUNCION  
SABADO 28/12/91 21.30 hs.

BABILONIA  
GUARDIA VIEJA 3360

SABADOS 21.30

# Pasen y vean: qué linda toldería

**ANIMALS**, basado en *Memorias del fuego*, de Eduardo Galeano. Adaptación escénica y dirección de Eduardo Hall. Intérpretes: Graciela Serra y Javier Guereña. Escenografía: Graciela San Román, Juan Garese e Inyá Teatro. Vestuario: Juan Ferreira. Música: Fernando Riveros. Espectáculo coproducido por el TMGSM y la Comedia Municipal de La Plata. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, los domingos a las 21. Auspicio del CELCIT.

(Por Hilda Cabrera) Catalogar a He-Man como un personaje afin al ideario de la conquista y colonización española del continente puede no ser una novedad, pero llevar a escena tal paralelismo no es tarea de todos los días. El que se atrevió fue el platense Eduardo Hall y su grupo Inyá, dramatizando pasajes de *Memorias del fuego*, la ya clásica saga americana del escritor uruguayo Eduardo Galeano.

"Los hombres vestidos llegarán, dominarán y matarán", declama la Profecía, uno de los varios personajes interpretados por Graciela Serra. "Nos encerrarán en casas grises y cuadradas, y en esas casas moriremos", augura en esta crónica de bizarríos y sojuzgados, que entre tanto aire a crimen alienta una esperanza: "Volveremos tan cargados de sueños que no habrá noche que alcance", una afirmación que la misma obra hace trizas al mostrar en una escena final la maqueta del Machu Picchu convertido en "center" y puesto a remate.

Genocidio para algunos y acción liberadora para otros, la conquista y su leyenda negra —"negra pero no leyenda", como dicen los especialistas— dramatizadas en el Babilonia del Abasto (un lugar ignorado por los vecinos) enfrentan a un público instalado en semicircular y convertido en el inicio en interlocutor silencioso del Cristóforo Colombo de *Animals*, que parlamenta en cocoliche y en una mezcla disparatada de español y porteño.

Colón llega en carabela y entre acordes toreros, acompañado por

don Rodrigo Escobedo, su escribiente, dispuesto a agitar espejitos y anotar cuanto ocurre: "¿Qué es esto? Es el descubrimiento, imbécil. ¡Oh, qué importante!".

Fragmentada, sensual a veces, de estructura ágil pero reiterativa en los parlamentos, esta nueva puesta de Eduardo Hall, director de *Facundina* —una obra de carácter antropológico y de repercusión en varios festivales internacionales—, suena sentenciosa y monótona a pesar de las excelentes actuaciones de Graciela Serra y Javier Guereña, también intérprete de varios personajes. Sin embargo, los bajones y los finales forzados —el de la escena entre Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, por ejemplo— no ensombrecen la calidad de este *Animals*, que se perfila como una pieza diferente, con un interesante trabajo gestual y de ambientación, y una música ceñida al relato. Acierta sobre todo en los pasajes rocambolescos, en "¡Come and Look!", por ejemplo, donde se voca la venta del Machu Picchu, "una oferta de la puta madre", opina el rematador.

## El bestiario intemporal de Beckett

**BECKETT ORAL Y PUBLICO.** Cinco piezas breves de Samuel Beckett. Con Malena Scunio, Bibiana Aflalo, Griselda Gamboa, Natacha Cervi, Román Ghilotti, Diego Llumá, Mario Fernández y otros. Escenografía y vestuario: Fru-Fru Imagen. Dirección general: Román Ghilotti y Luis González Bruno. Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, sala I. Viernes a las 22 y sábado a las 0.30.

(Por H.C.) "¿Leyó el purgatorio, señorita?" "No, apenas me detuve un poco en el infierno", dice la mecanógrafa de *Raspaje*, una de las piezas del dublinés Samuel Beckett, casi un minipurgatorio, presentada con rigor y calidad interpretativa en El Vitral. El espectáculo, que cierra la programación de la sala I, no encontró en la función a la que asistió esta cronista un ambiente favorable. Había pasado largamente la medianoche y faltaba público. La anécdota confirmaba el riesgo de meterse en el teatro de Be-

kett, hecho de un humor agónico, de inmovilidad y de silencios tan densos como las imágenes que se vieron sobre el escenario, porque el elenco, cuerpeando la mala onda, hizo la función ofreciendo tres de las cinco obras anunciadas.

Acertaron sin duda, porque después de *Raspaje*, *Vaivén* e *Impromptu de Ohio* el ánimo queda estragado. La primera, escrita en francés a comienzos de los años 60, aúna sadismo, sensualidad y alguna que otra actitud payasesca, la del "animador", en torno a Fox, el gemelo que sufre los latigazos del brutal Dick y se lamenta, agoniza y escupe interminablemente sangre. "Quién sabe, mañana podemos ser libres", satiriza uno de los personajes —tratado, al igual que los otros, sin ninguna simpatía por Beckett— mientras parodia un acercamiento a la muerte por la vía del lenguaje. Las palabras se parecen entonces a disparos, reducidas a simples sonidos, mientras las de Fox son registradas por la me-

canografía, que anota con minucia pero sin dejar en claro el suceso.

A esa rispida y angustiante puesta sigue *Vaivén*, una dramatización bastante más simple, escrita en inglés en 1965. Allí, tres mujeres ¿o una? sueñan con algún amor, recuerdan el recreo en un patio de colegio y se espían buscando signos de decrepitud. También ellas, como los personajes de la monótona *Impromptu de Ohio*, escrita en inglés en 1981, van camino de la inmovilidad.

Desde una perspectiva estética, lo visto responde a un teatro de calidad, pero ¿con qué resultado? Las deformaciones de la conciencia y el cuerpo, temas a los que apuntan estas minipiezas de Beckett, ya no movilizan. Quizá porque este bestiario paródico, universal e intemporal del escritor irlandés hace tiempo que se ha instalado en la realidad. Aquella noche de escaso público, un gentío hormigueaba a pocos metros del teatro rondando una discoteca. Visto así, el teatro minimal de Beckett quedaba desprotegido, súbitamente anticuado, a contramano de esa otra realidad bulliciosa, hecha también por gente tan joven como los artistas que en escena mostraron personajes vencidos, seres que están al borde del silencio, la oscuridad y el vacío.

**LAURA YUSEM**

SEMINARIOS DE VERANO  
ACTUACION-DIRECCION  
Inf. e Inscripción:  
Lun. a Vier. 15 a 19 hs.  
Paraguay 4669  
Tel.: 71-2507/ 901-1731

PRODUCCION EJECUTIVA: FERNANDO IBORRA Y ASOC.

VICTOR  
**HEREDIA**

PROYECTO:  
**ENCUENTROS**  
17 Y 18 ENERO 1992 - 22 HS.

TEATRO **OPERA** LOCALIDADES EN VENTA  
DESDE EL 20 / 12

RAIMUNDO  
**FAGNER**

# CRÍTICA

## Sermones

**OVEJAS NEGRAS** España, 1989. Dirección y guión: José María Carreño. Fotografía: Antonio Puche. Música: Bernardo Bonezzi. Con Maribel Verdú, José Sazatornil, Miguel Rellán, Gabino Diego. Cine Loire.

(Por María Núñez) El último estreno presentado este año en la sala dedicada a la difusión del cine español aparece cualitativamente muy por debajo del resto de la producción mostrada durante 1991, dentro de la que sobresalieron títulos como *Divinas palabras* o *Werther*. No es este el caso de *Ovejas negras*, de José María Carreño, una comedia negra muy bien intencionada, pero fallida desde lo cinematográfico. Su trama contiene una vuelta de tuerca siniestra de la que podrían haberse extraído mejores resultados, pero que la historia escrita por el guionista-director José María Carreño desaprovecha para avanzar por cuerdas más obvias.

La acción se inicia cuando Adolfo de la Cruz (Miguel Rellán), un hombre de 45 años, vuelve al colegio religioso donde se educó y en el que estudia su hijo. Ha pedido hora para ver al rector (José Sazatornil) y luego se sabe que quiere contarle un secreto que lo atormenta desde la infancia. Antes de que pueda hacerlo, transcurrirá un larguísimo y remanido preámbulo en el que Sazatornil despliega todos los tics que lo entron-

nizaron como actor característico, y lo que le cuenta, da lugar al desarrollo del larguísimo racconto que es el film.

Lo principal de *Ovejas negras* transcurre entonces en los años cincuenta. En esa época crece el protagonista, un niño pusilánime, hijo de una viuda timorata, atormentado por la posibilidad de condenación eterna si muere sin confesión. Crédulo hasta el límite de lo posible, Adolfo se toma todo al pie de la letra, y perseguido por sus miedos al demonio y a los "deseos impuros" tiene horribles pesadillas y peores conductas que la trama develará oportunamente. Su espíritu sensible suporta además las homilías del padre Crisóstomo (Francisco Vidal), plagadas de amenazas para los impíos, que aunque exageradas en el film, no distan mucho de la pedagogía de instituciones similares. Con tal discurso que su personalidad distorsiona e influye por la muerte de su hermano en un accidente, decide librar de culpas, a su modo, a la bonita criada de su casa (Maribel Verdú), y a Emilio (Gabino Diego), el alumno incorregible de su clase que no le teme al más allá.

En otras manos, quizás la historia habría funcionado como interesante crítica, pero falta de ritmo y abundante en diálogos inconexos, se parece al más pintado de los sermones que execra.

## BERGMAN AUTOBIOGRÁFICO

### Honrarás padre y madre

Ingmar Bergman ha vuelto a lo autobiográfico. Esta vez, para contar la historia de amor de sus padres, en un guión que la televisión sueca emitió en Navidad, y que se transformó en novela con el título de *La buena voluntad*. Ambientada en Suecia a principios de siglo, la historia tiene como protagonista a Ana y Henrik, y es una reconstrucción lírica y apasionada de su historia de amor.

Bergman trazó la figura de su padre, un pobre estudiante de teología, y luego pastor atormentado por dudas morales y religiosas, con amor y minuciosidad. Y retrató a su madre como un símbolo del amor y la alegría de vivir, que paulatinamente asumió mayores responsabilidades en la relación y se encargó de mantenerla viva. En la ficción, el director sueco se introdujo a sí mismo como un tercer personaje que al contar la historia de sus padres también se analiza.

El resultado es un fresco amplio y brillante de la Suecia entre dos si-

glos, que evoca los ambientes y personajes de *Fanny y Alexander*. La realización para televisión corrió por cuenta de Bille August (*Pelle el conquistador*), quien revisó y corrigió el libro con Bergman durante ocho meses. A un costo de doce millones de dólares, *La buena voluntad* (Best intentions), fue interpretada por Max von Sydow, Samuel Frøler y Lena Andre.

**Página/12**  
**EN MAR DEL PLATA**  
**Marcelo Franganillo**  
Av. Luro 3122 "B"  
Tel.: (023) 2-2938

**CHAMPAGNE**  
*Una Discoteque con estilo propio*  
**HOY, 24 HS. TE ESPERAMOS**  
PARA DESPEDIR EL AÑO CON  
IMPORTANTES SORTEOS Y LA  
ACTUACION DEL GRUPO  
**"GRANSTAR"**  
ESMERALDA 565 RES. 394-2310/ 2326

**Los Locos Addams**

Solo apta para may. 13 años.  
Los menores podrán  
contar acompañados  
por un mayor.

**GRAN EXITO**  
**AMBASSADOR - AMERICA - GAUMONT - ATLAS BELGRANO - ALTO PALERMO**  
Y las mejores salas de todo el país.



## Chaplin entre el folletín y la épica

"Charlie es una mezcla de folletín refinado e historia épica, que lo muestra a los cinco años sustituyendo en el escenario a su madre enferma, y a los once, acompañándola al hospicio, y a los quince trabajando para mantener la casa, mientras su padre caía en el alcoholismo, y a los 25 cuando ya era el hombre más famoso del mundo, el millonario fundador con Douglas Fairbanks y Mary Pickford, de la United Artists", sintetizó Sir Richard Attenborough sobre la película que filma en torno de la vida del cómico más memorable de la historia del cine.

A partir de una autobiografía del mismo Chaplin

y de la biografía *Chaplin, su vida y su arte*, del inglés David Robinson, el director británico rueda ahora en el Park Plaza de Los Angeles, un hotel abandonado, donde instaló un decorado ambientado en 1919. El casting elegido por el director de *Gandhi* y *Grito de libertad*, incluye a Kevin Kline en el papel de Douglas Fairbanks, Robert Downey Jr. como Chaplin joven, Dan Aykroyd como Mark Sennet, Geraldine Chaplin, en el papel de su abuela Hanna Chaplin, Diane Lane como Paulette Goddard, Milla Jovovich como Mildred Harris, la primera esposa de Chaplin, en tanto que Edgar Hoover, es interpretado por Kevin Dunn.

## MARLENE DIETRICH

### El ángel se quita los años

Marlene Dietrich cumple hoy 90 años, según un certificado hallado en 1956 en Berlín, su ciudad natal pero, según la actriz, debería cumplir sólo 87 años y, de acuerdo con los datos de una compilación francesa, cumpliría 89.

Marlene, uno de los últimos mitos vivientes del Hollywood de la "Edad de Oro" de la última guerra mundial, nació en Alemania, pero la abandonó por repudio al nazismo y adoptó la ciudadanía estadounidense.

El certificado hallado en Berlín señala que la gran actriz nació el 27 de diciembre de 1901 en esa ciudad, por entonces capital de Alemania, pero

ella pretendió siempre haber nacido en 1904, como indica su pasaporte norteamericano, mientras el "Who's who" ("Quién es quién") de Francia, país donde reside desde hace tres lustros la diva, dice que nació en 1902.

En realidad Marlene cumple 90 años, sola, como acostumbra a estar desde hace unos quince, en su departamento de la exclusiva Avenue Montaigne de París, en los Campos Eliseos, de donde casi no ha salido desde que murió su marido, Rudolf Sieber.

Según los pocos amigos que visitan a la Dietrich, ella está bien, pero no quiere salir ni recibir a los perio-

distas, de quienes nunca fue muy amiga.

La actriz, según sus allegados, pasa el día leyendo los diarios o a sus dos poemas predilectos, Goethe y Rainer Maria Rilke; sólo ocasionalmente recibe algún amigo, o habla por teléfono con su hija Maria, quien vive en Nueva York, y responde personalmente a las numerosas cartas de admiradores, que aún continúa recibiendo.

*El ángel azul*, del realizador Joseph von Sternberg, su film más famoso y el que la llevó a la fama internacional, fue filmado en Berlín en 1930, hace exactamente 61 años, cuando ella tenía realmente 29, y las piernas más bellas del mundo.

**ROBIN WILLIAMS** **JEFF BRIDGES**  
**EL TALENTO DE UN CREADOR**  
TERRY GUILLAM (BRAZIL)  
**Y EL GENIO DE UN INTERPRETE**  
ROBIN WILLIAMS (LA SOCIEDAD DE LOS POETAS MUERTOS)

Solo apta mayores 13 años.

Una simpática, emotiva historia de culpabilidad, pobreza, locura y de cómo ser miembro gratuito de un club de video.

**PESCADOR DE ILUSIONES**

TRI STAR PICTURES PRESENTA UNA PRODUCCION WILLIAMS CROST AMANDA PLUMMER Y MERCEDES RUEHL  
MUSICA DE GEORGE FENTON MONTAJE DE LESLIE WALLACE DISEÑO DE LA PRODUCCION MEL BORNER DIRECCION DE FOTOGRAFIA RINGER PRATT  
ESCRIPTA POR RICHARD LAGAROSE PRODUCCION POR DEBRA HILL Y JENSON CROST DIRIGIDA POR TERRY GUILLAM  
DISTRIBUIDA POR COLOMBIA TRISTAR FILMS, INC.

**GRAN EXITO**  
**MONUMENTAL - GRAND SPLENDID - LIBERTADOR - BELGRANO**  
AMBASSADOR (M. del Plata) - AMERICA (Mendoza) - REX (Córdoba)  
ATLAS (Tucumán) Y las mejores salas de la costa.

**CURSO**  
**LOCUCION**  
INTENSIVO ENERO / FEBRERO  
INGRESO A ISER  
y C.O.S.A.L.  
806-3898

**LA CASA DE**  
**TOMAS Y ENRIQUE**  
Un lugar de  
juegos  
Cnel. Díaz 1608  
(Esq. Mansilla)  
Tel. 865-0034 84-4613  
826-2101



## CINE



**AMOR SUCIO** - P/M/18.  
Arizona. Laval 727. 322-6967.  
Con 13.30, 16.45, 20 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.

**CONSPIRACION DE MUJERES** - P/M/16 c/Res.  
De Peter Greenaway.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.

**MAXI** 2. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 15.30, 18, 20.30 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.

**DOS AMIGOS DOS DESTINOS** - P/M/13.  
Con Matt Dillon, Leslie Hope y Andrew McCarthy. Dir.: David Stevens.  
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.40, 17.45, 20.40 y 23.15. Sáb. trasn. 1.15.

**DR. HOLLYWOOD** - APTA.  
Ideal 3. Suipacha 738. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.

**EL LIBRO DEL AMOR** - P/M/18.  
Paramount. Laval 845. 322-9999. Con 13.35, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.15.

**EL PROCESO FINAL** - APTA.  
Patio Bultrich 1. Posadas 1245. 325-8328. A las 15.20, 17.40, 20 y 22.30.

**Premier 3**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn. 1.15.

**EL SOL SALE TAMBIÉN DE NOCHE** - P/M/16.  
Con Nastassja Kinski y Julian Sands. Dir.: Paolo y Vittorio Taviani.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn. 1.15.

**EL VENGADOR DEL FUTURO** - P/M/16.  
Electric. Laval 836. 322-1846. Con dde. las 15. Sáb. trasn. 1.15.

**EL VUELO DEL ANGEL NEGRO** - P/M/13.  
Ideal 4. Suipacha 738. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn. 1.10.

**EMANUELLE 2** - P/M/18.  
Arizona. Laval 727. 322-6967. Con 15.05, 18.20 y 21.35.

**ENCUENTRO CON VENUS** - P/M/16.  
De István Szabó. Con Glenn Close. Losar. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.30, 16, 18.15, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn. 1.10. The Doors.

**Trocadero 1**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 20, 17.40, 20 y 22.30.

**FAIVEL VA AL OESTE** - APTA.  
Una película de Steven Spielberg. Hablada en castellano.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 14, 15.30, 17, 18.30 y 20.

**GHOST (LA SOMBRA DEL AMOR)** - P/M/13.  
Trocadero 4. Laval 820. 322-1455. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn. 1.20.

**HABITACION BLANCA** - P/M/18.  
Con Kate Nelligan y Maurice Godin.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 84-7878. A las 14.40, 16.30, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn. 1.10.

**Normandie**. Laval 861. 322-1000. A las 13.45, 16.05, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn. 1.25.

**HAMLET** - APTA.  
Con Mel Gibson y Glenn Close. Un filme de Franco Zeffirelli.  
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 396-1822. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn. 1.10.

**LA CENICIENTA** - APTA.  
Un clásico de Walt Disney. Hablada en castellano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 476-2405. A las 13, 14.35, 16.10, 17.50, 19.20 y 20.50.

**LA DOBLE VIDA DE VERONICA** - P/M/16.  
De Krzysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Philippe Volter.  
Broadway. Av. Corrientes 1155. 35-2345. A las 14.45, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn. 1.10.

**LA JUSTICIA TIENE SU PRECIO** - P/M/16.  
Con Mickey Rourke y Don Johnson.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.45 y 23. Sáb. trasn. 1.30.

**Ocean**. Laval 739. 322-1515. A las 13.15, 15.17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**Santa Fe 2**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20.

**LA LEYENDA DEL SANTO BEDOR** - P/M/13 c/Res.  
Alfí. Corrientes 1753. 40-7575. A las 15, 17, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn. 1.10.

**LA MACIA DE VIVIR** - APTA.  
Con Robert Mitchum.  
Ideal 3. Suipacha 738. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.15. The Doors.

**LA PEQUEÑA PICARA** - APTA.  
De John Hughes. Con James Belushi.  
Alfa. Laval 842. 322-1114. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.40, 21 y 23.15. Sáb. trasn. 1.30.

**LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2** - APTA.  
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 13.30, 15.25, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15.

**Trocadero 2**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 20, 17.20, 19.20, 21 y 23.20. Sáb. trasn. 1.20.

**LAS TUMBAS MALDITAS** - P/M/16.  
Electric. Laval 836. 322-1846. Con dde. las 13.15. Sáb. trasn. 1.15.

**LOS LOCOS ADDAMS** - P/M/13.  
Con Raúl Juliá, Anjelica Houston y Christopher Lloyd. Dir.: Barry Sonnenfeld.  
Ambassador. Laval 777. 812-9700. A las 14, 16.20, 18.35, 20.50 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**América**. Callao 1057. 41-3818. A las 14, 16.15, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn. 1.10.

**MARCADO PARA LA MUERTE** - P/M/16.  
Select Laval 921. 396-0235. A las 13, 17.05 y 21.10 (Sáb. 16, 19.50 y 23.55). Sáb. trasn. 1.10.

**MASACRE EN EL BARRIO JAPONES** - P/M/16.  
Trocadero 3. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.10.

**MISERY** - P/M/16.  
Con James Caan. Sáb. trasn. 1.10.

**IDEAL 2**. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**MUJER BONITA** - P/M/13.  
Con Julia Roberts y Richard Gere. Lora 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.40, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn. 1.10.

**OVEJAS NEGRAS** - P/M/13.  
De José M. Carro. Con Maribel Verdú.  
Loire. Av. Corrientes 1524. 49-1900. A las 14, 15.55, 17.40, 19.25, 21.20 y 23.10.

**PENSAMIENTOS MORTALES** - P/M/16.  
Con Demi Moore y Bruce Willis. Biarritz. Suipacha 482. 322-0356. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**PESCADOR DE ILUSIONES** - P/M/13.  
Con Robin Williams y Jeff Bridges. Dir.: Terry Gilliam.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14.20, 17, 19.55 y 22.45.

**Libertador**. Av. Corrientes 1334. 40-7443. A las 14.15, 17.10, 20 y 22.45.

**Monumental 1**. Laval 780. 393-8865. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Sáb. trasn. 1.30.

**PROSTITUTA** - P/M/18.  
De Ken Russell. Con Theresa Russell.  
Sarmiento. Laval 852. 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.20.

**PUNTO LIMITE** - P/M/16.  
Select Laval 921. 396-0235. 14.55, 19 y 23 (Sáb. 13.30, 17.40 y 21.30). Sáb. trasn. 1.10.

**ROBIN HOOD** - APTA.  
Con Kevin Costner.  
Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn. 1.30.

**TERMINATOR 2** - P/M/16.  
Con Arnold Schwarzenegger. Igazú. Laval 940. 393-9931. A las 14.15, 17, 19.55 y 22.45. Sáb. trasn. 1.15.

**TODOS POR AMOR** - P/M/13.

Con Julia Roberts y Campbell Scott. Dir.: Joel Schumacher.  
Atlas Laval 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18, 20.40 y 23.

**Atlas Recoleta**. Guido 1952. 803-3313. A las 16.15, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn. 1.15.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn. 1.10.

**UNA HISTORIA EN TOKYO** - APTA.  
De lo mejor de la historia del cine de Ozu.  
Lora 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17.30, 20 y 22.30.

**UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD** - APTA.  
De Mike Nichols. Con Harrison Ford y Annette Bening.  
Metro 1. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn. 1.30.

**Patio Bultrich 2**. Posadas 1245. 325-8328. A las 16, 18.20, 20.40 y 23.

**VINCENT Y THEO** - APTA.  
Con John Dally y Derek Gibson. Dir.: Robert Altman.  
Cinema Uno. Suipacha 460. 322-1112. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.45.

**Y... ¿DONDE ESTA EL EXORCISTA?** - P/M/16.  
Ideal 6. Suipacha 378. 396-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**¿QUE TAL BOB?** - APTA.  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn. 1.15.

**CICLOS DE CINE**

**Avenida**. Av. de Mayo 675. 331-6626. Con 11, 13.45, 19.35 y 22.25. **El Día de la Pantera** - P/M/13-12.25, 15.15, 18.15 y 21. **El Tren del Placer**.

**Cineclásica Argentina**. Sarmiento 2255. 952-2170. A las 17.30, 19.30 y 21.30. **El cine de Brian de Palma: "La Hoguera de las Vanidades"** - P/M/13. Con Melanie Griffith, Tom Hanks y Bruce Willis.

**Lara**. Av. de Mayo 1225. 38-6966. Con 14.20, 18.20 y 22.20. **Prueba de Fuego** - P/M/13-12, 16 y 20. **Llamada**.

**Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Cerrado por Vacaciones.

**CINES DE BARRIO**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO** - Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Los locos Addams - P/M/13-18, 20.40 y 22.40. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.10.

**BELGRANO 1. Obligado y Mendoza**. 781-8183. A las 14.15, 17.10, 20 y 22.45. **Pescador de ilusiones** - P/M/13-16.55, 19.40 y 22.25. **Variadas**. Viej. y Sáb. trasn. 1.30. **Mier**. 50% desc.

**BELGRANO 2. Obligado y Mendoza**. 781-8183. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Una segunda oportunidad -S/R- 16.10, 18.25, 20.40 y 22.55. **Variadas**. Viej. y Sáb. trasn. 1.30. **Mier**. 50% desc.

**BELGRANO 3. Obligado y Mendoza**. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. **La pequeña pira** -S/R- 16.30, 18.40, 20.50 y 23. **Variadas**. Viej. y Sáb. trasn. 1.30. **Mier**. 50% desc.

**CABILDO** - Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. **Dr. Hollywood** -S/R- 16.30, 18.40, 20.50 y 23. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.30.

**DE LA INFANCIA** - Av. Libertador y Bultrich. 775-9870. A las 17, 19, 21 y 23. Un lugar en la cumbre -P/M/13- Variadas. Estac. grat. y vigil.

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.15, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. **Todo por amor** -P/M/13- 17.50, 20.15 y 22.40. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.10.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 15.40, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. **Prostituta** -P/M/18- 19, 21 y 23. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.30.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. **Habitación blanca** -P/M/18- 18.10, 20.20 y 22.30. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.10.

**LIDO**. Av. Cabildo 3241. 701-2996. Con 15, 18.35 y 22.10. **El halcón está suelto** -P/M/13- 16.45 y 20. **FX** 2. **Rusos** mortales.

**MIGNON**. Jaramiento 2433. 784-3899. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. **La justicia tiene su precio** -P/M/16- 16.30, 18.40, 20.50 y 23. **Variadas**. Sáb. trasn. 1.30. **Mier**. 50% desc.

**TELEGRAMA**

**TERAPISTAS CLANDESTINOS**

**DESTINOS PRESENTAN: "FELIX GRAMMA"** de René Casali. Estrenado en Argentina.

**CENTRO CULTURAL RECTOR RICARDO ROJAS DE LA UBA**. Av. Corrientes 2038. 953-4329. Viej. y las 21. "Antes del Desayuno". Dir.:

## TEATRO



**TEATRO COLON** - 35-5414.

**NUÉVOS ABONADOS Y CAMBIOS DE UBICACIÓN** del 23 al 27 de marzo de 1992. Atención a los Abonados: lunes a viernes de 10 a 16, en Libertad 621.

**BOLETERIA**: Permanecerá cerrada hasta el mes de Marzo.

**AP-SARAS**. Moreno 3322. 89-7093. Viej. (c/ debate) y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. "30 Dñeros" de Ana Rivas. Con R. Laciar, H. Dominguez y elenco. Dir.: Juan José Ovalle. Pl. c/cons.: A 100.000.

**ASTROS**. Corrientes 746. 325-5541. Viej. 27 y Sábado 28 a las 21.30. Teatro Astros presenta a **LOS AUTENTICOS DECADENTES**

Con su nuevo LP "¡SUPERSONICOT!". Par. en vía.

**ATENEO**. Languy 918. 311-2888. 20 años en cartel! La obra de mayor éxito de la historia del teatro nacional, estrenada en 23 países:

**LA LECCION DE ANATOMIA**

De Carlos Mathus. Estrictamente prohibida para menores de 18 años. Mar. a Viej. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgo. a las 21. Refrig.

**AUDITORIO I.F.T. Boulgour Sur** 547. 962-9420. Juev. (popular) y Viej. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.50. **Munic. Gral. San Martín** pal. "Cartas de Amor en Papel Azul", de Arnold Wesker. Con Golde Flaim, Bernardo Forteza, Miguel Moyano y Adrián Batista. Dir.: Agustín Alezzo. Loc. A 80.000.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21.30 (despedida): "Paso de Dos", de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Susana Evans y Stella Galazzi. A Lara Yusem. Sáb. a las 23: inaugura "Fragmentos de una Heroína" (1ª feria del erotismo en la cultura). Dir. Gral.: Javier Margulid. Dgo. a las 21: "Animales", s/ Memorias del Fuego, de Eduardo Galeano. Grupo Inyay Teatro. Dir.: Eduardo Hall. Dgo. a las 22.30: "Trio Amado", se despiden del show. Boleto Performance? Un espectáculo distinto.

**BLANCA PODESTA**. Corrientes 1283/5. 35-2592. **RICARDO DARIN**, **FERNANDO SIRO** y **ARTURO MALY** en:

**NECESITO UN TENOR**

De Ken Ludwig. Con Patricia Echeverría, Mónica Guido, Ana María Acosta y la part. esp. de Catalina Speroni y José Luis Mazza. Dir.: Ricardo Darin. REESTRENO: 7 de Enero. Refrigeración.

**BULULU**. Av. Rivadavia 1350. 38-1656. Viej. a las 21: "Destino de Dos Cosas o de Tres", de R. Spiegelburg. Dir.: K. Grasso. A las 22: "Inconiente Colectivo", por el Grupo Musica-Concert. Libro y Dir.: N. Vera. A las 23.15: "Polvos Mágicos", por el Grupo Las Polv y Una Noche. A las 0.30: "Hagámosle de Cuatro", por el grupo Circolo Vicioso. A la 1.30: "Puerto Rosario", textos de Fontanarrosa y mús. de Fiat Paez. Dir.: G. Agüero. Sáb. a las 21: "La Sabina", con el humor de Francisco Sebastian y elenco. A las 22: "Poca Cosa", humorada de Antonio Dal Masetto. Dir.: D. Vilches. A las 23.15: "Haciéndose la del Mono...Logo", el humor del sátira/12 Carlos Guarniero. A las 0.15: El espectáculo que fracasó en Europa: "Muchas Pelucas para un solo Calvo", 3er. año de éxito, con E. Calvo. Popular. A las 18.30: 2º Subseleto (Fusión). "A las 0.30: el Tiranor", con Luis Mazza, la máquina del humor. A las 2.30: "Ejercicios para la Mano Derecha" (Control Remoto), historia de memoria/la TV y otras intenciones, con el humor de Charlie Nieto.

**CALIBAN**. México 1428. 38-0521. Viej. a las 23.30. Teatristas Clau-

Luis Giannone. A las 24: "El Pequeño Paraíso", por Las Ricuritas. Sáb. a las 22: "Ese Rincón entre la Puerta y la Pared", por el Grupo de Danza Teatro de la UBA. A las 22. "Medio Mundo Variete", de elenco. A las 24: "Chorby", dir.: Daniel Kargiemán. Dgo. a las 17.30. Música de Cámara: "Grupo Vocal Músico" (renacimiento inglés). Prep. Musical: Claudia Di Domenico.

**CLUB DE ARTE**. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. a las 22: El T. de T. presenta: "La Valija" de Julio Mauricio. Dir.: Ricardo Deibe. Pl.: A 40.000.

**CORRIENTES**. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Sáb. a las 0.30: "El Masno viene Pesado" con LEO MASLIANI en "Dos Personas en Escena", con Alina Gandini. Loc. Pop. Amb. Climat.

**DE LA FABULA**. Agüero 444. 87-4531. 431-0028. Viej. a las 20.30. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30: Tango, humor y leyenda. "Don Juan Tenorio". Libro y Dir.: S. Coppello (Viej. libre de "El Burlador de Sevilla"). Pl.: A 60.000.

**DE LA PIEDAD**. Bené. Mitre 1571. 84-0542. Viej. a Dgo. a las 22: "Disecolando", con act. y dir. de Divino Vivaz. Libro: Gabriel Gahn. Mus. Inv.: Jaime Durán. Dgo. a las 22: "Aquella España de Zorruelas y Cupules". Famosas zarzuelas y conciertos con las canciones de "Las Cosas del Querer". Dir.: Orlando Junco.

**EL ANGEL**. Gascón 1222. 862-9500. Viej. y Sáb. a las 22: "Dama de la Noche", inspirada en textos de Shakespeare, Lora, Mishima y otros. Con Andrea Bonelli y Luis Solares. Dir. Gral.: Mónica Viñao.

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Viej. a las 22: Sudacas de A. Peña, Y. Martul y M. Zayat. Dir.: R. Macedo. Viej. a las 23: "Sexo, Beethoven y TV", con R. Macedo, E. Zanabria y elenco. Dir.: C. Castaño. Viej. a las 0.30. Sáb. a las 1.30: "Los Ganzaus" (F. Kamini y C. Chaffans), original dúo humorístico. Dir.: C. Castaño.

**EL VITAL**. Rodríguez Peña 344. 40-0948. Sala 2: Viej. y Sáb. a las 22: "El Bipedio Implume", de y con

**EL BIPEDO IMPLUME**



de todos los tiempos. Ambiente climatizado. Elegante sport. Carnaval Carioca (entrega de cotillón).

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Tarj. Créd. Cont. de 22 a 4. BUENOS AIRES y BUENAS COPAS. Ricardo Monteseo presenta la "Noche Porteña de Unión Bar". Tango-Danza-Show. Gran elenco. Pareja de Baile. Espectáculo continuado. El Estilo. Cons. Min.: A 70.000.-

**CAFE FANDANGO.** Av. Rivadavia 1180. 37-1995. Todos los sábados a las 22: "Zarzuela en Café Concert". T. Molinari, C. Giancaterino, P. Zaccini, N. Azcona y A. Santa Marina. Dir. Gral.: T. Molinari.

**CAFE MOZART.** Esmeralda 754. 322-3273. Hoy a las 19.30 (despedida): Las Cuatro Estaciones de Iris Scaccheri. "Danza Juegos". A las 21.30 (despedida): "La Última Pituca", con L. Rivo y F. M. Petralia Ramos. Dir. Mus.: A. Favero. A las 22.45 (despedida): Mambo y Salsa con Amelia Vargas. A las 0.50 (despedida): "Fiesta del Cierzo", con Rafael Martínez. Rock y Salsa. El teléfono no funciona. Los esperamos.

**CAMINITO DE SAN TELMO.** Balcarré 749. 361-3243/1320. LA ESQUINA DEL TANGO: TANGO, SHOW Y BAILE. El espectáculo se realiza de Lunes a Domingos de 22.30 a 4. Precio para argentinos. Estac. s/cargo.

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587/682-5745. Marcela Paz presenta "A Todo Rock". Viernes 27 a las 22: "Los Verracos", Santiago Luis y "Hey Dance Rock". Pl.: A 60.000.-

**EL ALMACEN DE PALERMO.** Uriarte y Nicaragua. 72-2506. Vier. a las 22: Claudia Arto, Carlos Álvarez, Federico D'Angelo y la "Música de Otro Mundo". Final de tango y del año con P. Mainetti, G. Martínez y A. Serafini. Sáb. a las 22.30: Fiesta de Fin de Año con Músicos y amigos...Dgo. y Lun. (despedida) a las 21.30: Tolo Bermúdez y Caléndula Flores en: "El Sueño Americano" (un musical absurdo y nacional). Dir.: Claudio Garofalo. Empanadas, vino, picadas, tortas caseras y cafetería.

**EL VIEJO ALMACEN.** Av. Independencia y Balcarré. 362-3602/

3503/ 3923/ 1453. Todos los días desde las 22: Show de TANGO: JOSE COLANGELO y Su Orquesta. Alberto Podestá, Nelly Vázquez, E. Valentini, Gabriel Reynal, Trío Marmó, Tango-Danza, Los del Círo, Susana Rojo y Héctor Falcón, Néstor y Lucia, Cuarteto Tiempos Viejós. Palabras: Isabel Gil Arias.

**FINISTERRE.** Paraguay 3532. 824-7113. Viernes a las 22.30: Ana María Giunta en "Una Mujer Inutilísima", de Petrusi. Mus.: J. Vattuone. A las 0.30: Desterrados de Risa, cósmico musical con Sonia Tobal y Martín Arreche. Dir.: A. Andrade. Sábado a las 23.30: Carlos Andino y los Peores del Barrio, tangos, murgas, candombes y milongas. Mart. después de la media-noche: Gran Fiesta de Fin de Año, con candombe y música brasileña.

**GREEN PUB.** Salguero 3350. Viernes 27 a las 23: Marcela Paz presenta: "A. Todo Rock". "Blues Motel" y "The Bricks". Loc.: A 50.000 s/cons.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. desde las 24: Tango y Folklore. Elsa Rivas, Juan Carlos Lobos, Horacio Casares (tango) y Angel Reynoso (folklore). Bailable con O. Alessio. Presentación: Marta Aguilar. Res. su mesa p/fiestas cena-show.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3552. 93-8317. 862-5215. Viernes 27: Recital exclusivo de MARILINA ROSS. Sábado 28: Recital de Alejandro Lerner. Sonrie el Conde no olva.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Vier. a las 22.30: Fusión: Touch, con Lito Epimer como invitado especial. 2º mes de éxitos: A las 0.30: Rompe Blues (Rhythm & Blues). Sáb. a las 23: despedimos el año a todo jazz: Fát's Fernández Quinteto, con M. Giacobbé, A. Cevasco, N. Minichilo y F. Bergali. Horacio Larumbe y Mogo Fontana junto a Blind Lemon. Dgo. y las 23: Luis Salinas y su Banda. 2º año consecutivo. Importantes músicos invitados.-

**SAO BAR BAILABLE.** Cabrera 4241 (Palermo). 38-6010. Ni el más lindo, ni el mejor, sólo el más divertido. Vier. dde. las 0.30: Liz y Benji y dde. la 1.30: el sabor cari-

beño de "Victor Cejas y la Conga". Loc. 60.000 c/cons. Sáb. dde. las 1.30: todo el show salsero de "Top Caribe". Loc.: A 70.000 c/cons. El 31 después del brindis nos juntamos a festejar la llegada del año nuevo.

**THE LOFT.** Córdoba 947. 322-2921. Vier. a las 22.30: "Todo Trova", por Freddy Muñoz. A las 23: "El Espermatozoide Alienado", humor por Pablo Miscantano.-

#### VARIEDADES

**JARDIN ZOOLOGICO DE BS.AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. May.: A 20.000. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.-

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur (Estación Avelleda). Todos los días: "La Granja de Shoppy", "Viaje Siniestro", "Expreso Argentino" y "La Aventura del Pirata" y "La Mini Argentina" (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.-

#### TEATROS INFANTILES

**CLUB DE ARTE.** Corrientes 4129. 87-4099. El T. de 1. presenta Sáb. y Dgo. a las 16: "Pitágoras, el Espantapájaros Repiela". A las 18: "Travesuras". Libro y Dir.: Mario Capponi. Pl.: A 35.000.-

**DE LA PIEDAD.** Bné. Mitré 1571/84-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Vengan a Jugar con el Oso Peopote". A las 17: "Hansel y Gretel". A las 18: "El Gran Show del Payaso Chiribín". Dir.: Orlando Junco.-

**DEL BUEN AYRE.** Las Heras y República de la India. 802-8216. 922-8283. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta "Pinocho y Blancanieves buscan los Globos Mágicos". Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 35-2587. 682-5745. Sáb. y Dgo. a las 22: "Oiga, Chamigo Agura", de Adela Basch. Dir.: Daniel Loisi. A las 17: "Las Neuronitas Mágicas", concert de Leonor Aiello. Dir.: Paulo Duarte. Func. p/colegios.-

**LA GRAN ALDEA.** Pje. José M. Giuffra 330. 361-4720. Sáb. y Dgo. a las 18.30: Comp. de Teatro La Orilla en "...de Romances y Títulos", de Javier Villafra. Dir.: Daniel Spinelli. Recomendada p/niños mayores de 8 años.-

**LARRETA.** Juramento y Obligado. 784-4040. Con Libro y Dir. de Santiago Doria: Diariamente a las 17.30: "Din Don Dan" (villancicos). Con L. Gutiérrez y N. Hidalgo. Vier. a las 18.30: "Pirulín Pirulero", con G. Adrián y J. L. Algharías. Mus.: Chico Navarro. Sáb. a las 18.30: "Requetenueja", con R. Marino y R. Salas. Dgo. a las 18.30: "Dale que te Canto", con L. Gutiérrez y G. Adrián. Pl.: A 40.000.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 34-9930. Sala del Claustro: Sáb. a las 17. Dgo. a las 18.15: "Abelardo es un Amigo de...". Dir.: E. Cher. Dgo. a las 17: "Los Cuentos del Globozanta". Grupo de Teatro de Títeres El Globo Azul.-

**MICKEYLANDIA.** República de la India 2725. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 16.30: Alberto Mazzini presenta "La Gran Aventura de Pinocho". Gran elenco. Canciones de María Elena Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

#### TEATROS DE LA COSTA

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-8241. Diariamente a las 0.30: Grupo Kiene Sonetto en: "Gilarate Espectáculo". Autor y Dir.: Omar Capacci.-

**CASA DE LA CULTURA (VILLA GESELL).** Avda. 3ª N° 874. 6-2513. Mier. a las 20: "A ver que Veo" (Espectáculo Infantil). Vier. a las 22: "Entre Todos" (Unipersonal). Vier. a las 22.30: "El Señor del Baño '92", con Rudy Chemico. Dgo. a las 22: "Del Conventillo a París", por la Comedia Municipal.-

**COLON.** Hipólito Yrigoyen 1665. 4-8571. Miguel Ángel Solá, Hugo Arana, Dario Grandinetti y Juan Leyrado en: "Los Mosqueteros". Autor y Dir.: Manuel González Gil. Sáb. a las 22. Dgo. a las 21.-

**ENCUENTROS.** San Luis 2069. 2-3730. 2-7111. Cia. de Teatro Colonial de Bs. As. pla.: "Los Arboles Mueren de Pie", de Alejandro

Casana. Mier. a Sáb. a las 21.30. "M'Hijo el Dotor", de Florencio Sánchez. Mier. a Sáb. a las 23: "Las de Barranco", de G. de Laferrere. Dgo. a Mar. a las 21.30: "El Centroforward murió al Amanecer", de Agustín Cuzzani. Dgo. a Mar. a las 23. Dir. Gral.: Adrián Di Stefano.-

**INDEPENDENCIA.** Av. Independencia 1462. 4-299. 3-3471. Omar Ottomani presenta: "LO QUE LE OCURRIÓ A PEPE DESPUES DE MUERTO". La comedia más delirante de Enrique Jardiel Poncela. Mar. a Dgos. a las 22. Desc. a jub. y est.-

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Juev. a Dgos. a las 22: BOTTON TAP presenta el deslumbrante espectáculo "TOO MUCH". Con 36 Cuadros Musicales. Dir.: Ana Sans y Anibal Pachano. Loc. en via.-

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3302. LOS MUVIS presentan "Una Nueva Fantasia", un espectáculo increíble. Apto para todo público. Diariamente a las 20.30.-

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 22: "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Moser y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Alberto Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El humor de Carlos García y sus Merengos. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.-

**PROVINCIAL.** Boulevard Marítimo 2400. 2-4081/9. PEOR ES NADA presenta a Jorge Guinzburg y Horacio Fontova en el súper show Humorístico Musical: "ME SIEN TO BIEN". Gran elenco. Cuerpo de Baile y la act. de "Los Sobrinos". Mar. a Dgos. a las 22.-

**PROVINCIAL (Sala La Nona).**

**Boulevard Marítimo 2400. 2-4081.** Diariamente a las 24 (Martes descanso). El aviso salió en el diario y lo tomaron a Mellino. "Tarado se Necesita". Diariamente a las 22 (Martes descanso). La deliciosa comedia "Fuerte y al Medio", de Esteban Mellino.-

**RE-FA-SI.** Luro 2332. 3-9422. SALA 1: Mar. a Dgos. a las 21.30 y 23.15: Hugo Varela en "Hugo de Naranja", con M. Alvarez y G. Calabrese. Lunes a las 21.30 y 23.15: Ignacio Copani. Loc. en via.-

**SALA 2:** Mar. a Dgos. a las 21.30 y 23.15: Guillermo Guido, Oscar Kreimer y Ennque Llopis en: "Ne-sotro's". Loc. en via.-

**SALA 3:** Mar. a Dgos. a las 21.30 y 23.15: El humor del "Trío Laurel". Loc. en via.-

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. Sáb. y Dgo. a las 22: Rudy Chemico en: "El Señor del Baño '92". Desc. a jub.-

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. 4º año de éxito: "HOSPITAL ROSARIO", de Virga y Berlen. Gran elenco. Dir.: José Alberto Berlen. Vier. a Dgo. a las 22.-

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 3-1956. Aizemberg & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de elastic, un gag por minuto. Mar. a Dgos. a las 22.-

**VERSAILLES.** Luro y Santa Fe. 3-2612. 2-7295. Diariamente a las 22.30: Directamente de España el gran concierto flamenco con "JOSELA". La genial bailaora madrileña y su Compañía de Arte Español. Diariamente a la 1: Una obra dirigida a un público joven: "WILSON Y SU LUCHA". Dir.: Freddy Virgolini.-

#### MUSIC HALL DE LA COSTA

**CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT.** Moreno 3651. 4-1734. Comidas Típicas. Parrilla. Grupo de Odaliscas. Todas las noches desde las 21. Tarj. Créd.-

**EL CIERVO ROJO.** Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzos con Asado al Asador. Cena - Show - Baile. Salón para fiestas.-

**EL RANCHO DE JOSE.** Córdoba 3523. 4-9691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.-

**LA CASA DE WALTER BERON.** Moreno 2648. 4-4648. Cena, Copas, Baile y Show dde. las 22. Fantástico asador criollo. Tango. Folklore. Melódico. Para bailar todos los ritmos, 3 súper orquestas. Premio Estrella de Mar 91.-

**LA MINGA.** Colón y Guido. Disfrute de una velada distinta con Empanadas, Vino y Buena Música. El lugar de los Mejores Recitales a partir de las 23 hs.-

#### VARIEDADES DE LA COSTA

**AQUASOL PARQUE ACUATICO.** Ruta 2 Km. 386. 60-0273. Diariamente. Acceso libre a Todos los Juegos, Piscina Gigante, Kamikaze, Match 5, Jumbo, Twist, Zig Zag y Aqualandia.-

**CIRCO VOSTOK EN EL SUPERDOMO.** 80-9777/2651. Viernes a las 21.30 (debut). Diariamente a las 19.30 y 22 presenta los únicos artistas liliputienses del mundo por primera vez en América. Gral.: A 30.000. Recargo p/loc. num. Desc. 50% hasta el 30/12.-

## La alta fidelidad al Sistema

Hi-Fi es alta fidelidad. Y el Hi-Fi 4400 es el sistema de sonido top de Grundig. Un lujoso rack conteniendo bandeja giradiscos, doble casetera, reproductor de discos compactos, sintonizador de dos bandas y 16 presintonías, poderoso amplificador con indicador LED de señal

por canal y cajas acústicas de tres vías. Adopte el Sistema Grundig y disfrute del mejor sonido en alta fidelidad.

**GRUNDIG**  
Caro... pero el mejor.



6.00

ATC - ATC 24 - 1ª EDICION

7.00

ATV - A PRIMERA HORA

ATC - DESPERTAR AL PAIS. Con Daniel Mendoza

9.00

ATV - BUEN DIA MARIA

ATC - LA MAÑANA

10.00

ATV - DIBUJUEGOS

11.00

ATV - DIBUJOS ANIMADOS

13 - WITTY VISION

11.30

9 - EL MUNDO DE LA FANTASIA

12.00

ATV - AMERICA NOTICIAS.

Edición extra

ATC - ATC 24 - 2ª EDICION

9 - FLAVIA ESTA DE FIESTA

13 - TELEIDA 13

13.00

ATV - BESAME. Con Mario Macías

y Luisa Delfino

ATC - GRACIELA Y ANDRES DE UNA A TRES

9 - NUEVEDIARIO

11 - CRISTAL. Telenovela

13 - FAX. Con Nicolás Repetto

13.30

9 - ALMORZANDO CON

MIRIAM LEGRAND

14.00

11 - INDISCRECIONES. Con

Lucho Avilés

14.30

ATC - CINCO MUJERES

15.00

ATV - LA NOVELA DE LAS TRES.

"Mi amada Beatriz"

17 - UTILISIMA

13 - MANUELA. Telenovela

15.30

9 - YO ME QUIERO CASAR... ¿Y

USTED? Con R. Galán

16.00

ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO.

"...De mujeres"

ATC - AMOR DE NADIE

11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS

13 - BIENVENIDAS

16.30

9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA

17.00

ATV - FM ASPEN

ATC - LASSIE

9 - NUEVELIN

11 - EL SHOW DE XUXA

13 - TOPACIO. Telenovela

17.30

ATC - FLIPPER

18.00

ATV - CREMA AMERICANA

ATC - CARRUSEL. Telenovela

9 - COSECHARAS TU SIEMBRA.

Telenovela

11 - JUGATE CONMIGO

13 - EL AGUERTO SIN FIN.

Infantil

19.00

ATC - CHIPS

ATC - REGALO DEL CIELO.

Telenovela

11 - TELEFE NOTICIAS

13 - CELESTE. Telenovela

20.00

ATC - ATC 24 - 3ª EDICION

9 - NUEVEDIARIO

11 - EL MUNDO DE DISNEY

13 - TELENOCHE. Con Mónica

Cabén D'Anvers

21.00

ATV - AMERICA NOTICIAS

ATC - ESPECIALES. Hoy:

"Mecano". Musical

9 - SEIS PARA TRIUNFAR. Con

Héctor Larrea

11 - CINE FANTASTICO

13 - LOS LIBONATTI. Telecomedia

de Hugo Moser

22.00

ATV - LOS ESPECIALES DE AMERICA

9 - ESTRENOS EN TV. Hoy: "Al

maestro con cariño", con S. Politer

13 - PIZZA PARTY. Humorístico

22.30

ATC - FUGA DE CEREBROS.

Humorístico con Alejandro Dolina

y Lalo Mir

23.00

11 - EL SHOW DE BENNY HILL

13 - HARDBALL

24.00

ATV - CLASICOS. Hoy: "Anne

Christine", con Greta Garbo

ATC - A LA MANERA DE

SOFOVICH

9 - A LA CAMA CON MORIA

11 - VIDEO MATCH. Con Marcelo

Tinelli

13 - REVISTA 13

1.00

ATC - ATC 24 - 4ª EDICION

1.30

ATV - AMERICA TV NOTICIAS

PARA SORDOMUDOS

2.00

ATC - TRASNOCHE DEL CINE

NACIONAL. Hoy: "Con la música

en el



## ELEGIR.

LA VENTAJA DE CONTAR CON TODAS LAS OPCIONES.

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

SUD AMERICA SEGUROS

LIDER DESDE SIEMPRE.

Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

# H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nobosidad variable. Algunas precipitaciones intermitentes, mejorando parcialmente. Templado, vientos moderados del noreste rotando al sur. Mínima: 15°. Máxima: 23°.

△ △ △ △

**13.00:** UNICEF, Los niños primero. presentación del Programa Tesoro. A las 18.30, 2° sub-suelo, con música de fusión. La Plaza, Corrientes 1660.

**17.30:** La hoguera de las vanidades, film de Brian De Palma, con Tom Hanks, Melanie Griffith y Bruce Willis. Cine de la SHA, Sarmiento 2255. Repite a las 19.30 y 21.30.

**20.00:** Jazzy Mel presenta temas nuevos de su último álbum. Teatro Opera. Corrientes 860.

**21.00:** Destino de dos cosas o de tres, obra teatral de Rafael Spregelburg, dirigida por Kuky Grasso. Auditorio Bululú, Rivadavia 1350.

• **Bolivianísima.** Cuarenta bailarines interpretan cerca de treinta números de danza, representativos de diversas regiones del territorio boliviano, con vestuario de trajes autóctonos. Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

**22.00:** Yo soy una mujer inútilísima. Espectáculo humorístico musical interpretado por Ana María Giunta. Finis Terra, Paraguay 3532.

**22.30:** Touch, con Lito Epumer como invitado especial. A la 0.30 Rompe Blues, con rhythm & blues. Oliverio, Paraná 328.

**23.00:** Siglo Treinta "Nuevo Tango". Osvaldo Belmonte (piano), Narciso Saúl (guitarras) y Néstor Tomassini (saxos, clarinetes y percusión). Los Creadores, Santa Fe 2239.

**0.30:** Parakultural Beach. Los inefables Ber toglio, Gabin, Miranda y Panunzio. La Chula y El Paquirri, Alacrán y otros. Parakultural New Border, Chacabuco 1072.

• **Teatro a la medianoche:** Esperes, por el grupo La Pista 4. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

**2.00:** Ciclo en traspasos: Pricipio mental, de Pier Heller, dirigida por Federico Herrero. Teatro Escuela Central, Estados Unidos 745. Entrada libre.



(Por Enrique Medina) —No es verdad que fuéramos ocho tipos, apenas éramos seis; cinco, yo estaba en el auto, en la cupé Fuego. De primera, te digo que fue un trabajo de primera. La joda fue que agarramos chaucha y palitos...

Interrumpo y le digo: la cantidad que decían los diarios no eran chaucha y palitos.

—No es verdad. Siempre inflan. Entre ellos se reparten la propina que les queda. Mirá, nosotros apenas si arañamos los diez mil dólares, no llegamos, entendeme, no llegamos. ¿Y a vos te parece? ¿Tanto esfuerzo, tanta preparación, tanto jugarse, apenas para este dinero? Y bueno... Habrá que intentar de vuelta. Te juro que pensé hacerme. Estaba seguro, yo me decía, ésta me sale bien y chau pinela, a otra cosa mariposa, me voy a vivir al Paraguay y disfruto el resto de mi vida en paz, a la mierda con todo...

Sánchez es algo gordo y pelado arriba, usa fijador para apretarse el pelo abundante en los costados. En la otra mesa hay un tipo de su edad que tiene una porra impresionante. Me doy cuenta de que Sánchez lo mira.

La mujer de Sánchez no ha dicho ni una palabra, mira a la gente que pasea por la calle. Llega el mozo y sirve el té para ella, el café para mí que no sé pedir otra cosa, y el fernet para Sánchez que tampoco sabe pedir otra cosa. La mujer dice que va al baño; se levanta y va. Sánchez usa los anteojos colgados en el pecho. Viste regular, como se puede vestir hoy con el sueldo de un empleado de la Municipalidad; mira a su mujer, o su amante de años ya ni sé, la mira yéndose y sin darse cuenta pone cara de "¿Y esto es todo lo que logré en la vida?" Mira por la vidriera y las chicas que pasan se le quedan clavadas en los ojos, las retiene mentalmente, las ve sonriendo entre ellas, arreglándose el cabello, jóvenes, excitantes. Creo que Sánchez piensa —casi estoy seguro— que nunca tuvo una novia, una amante, una mujer, lo que sea, que se le envidiaran los demás hombres.

Le da un sorbo al fernet. Vuelve a mirar hacia la calle. Ahora pasan

## El robo al banco

unos minones que no se pueden creer; Sánchez las sigue hasta que el cuello de toro no le permite girar más la cabeza. Retorna la mujer. Sánchez la relojea hasta que ella se sienta. No es gorda, no es fea, ni piba, está en los 42, es neutra para vestir y maquillarse, una maestra al borde de la jubilación. Sánchez no lo sabe pero la quiere, ella lo bancó siempre y esas cosas para él valen más que cualquier otro beneficio. Sánchez amaga una imperceptible sonrisa y vuelve a mirar a la calle. No fuma. En un tiempo sí, tres atados al día, ahora dejó; ella lo fue convenciendo de a poco. Pasa una mina monumental y Sánchez ni la mira. Tampoco ella, su mujer. Los dos miran el vacío sin mirar. Sé que recuerdan a Jorgito. Veinticinco años y todavía lo llamaban Jorgito. Jorgito. Semejante pedazo de tipo, casi dos metros; ni hablar de las bolas que tenía cuando había que jugarse. Siempre arriesgó. Sánchez le decía que se cuidara, que no fuera tan frontal. Era el hijo único, el orgullo de que que nunca hubiera matado. ¿Usaba armas?, claro, pero nunca mató y esa era una ventaja que tenía con su padre. Porque Sánchez, no sé, creo que alguna vez tuvo que bajarse alguno y debe estar pensando que el destino se ven-

gó por alguna cagada que él lleva encima desde vaya a saberse cuándo. Sánchez ya me había contado que el asalto lo realizaron en apenas cuatro minutos, y se mostraba feliz de la perfecta ejecución, de lo afiatado del grupo, de haber sido él quien lo organizó. Jorgito entró primero y le tiró tanta bala al cana que estaba en la garita que lo acabó como estaba previsto, lo desconcertó y recién al final se acordó de accionar el botón de alarma que conecta el banco con la seccional policial. Rápido los otros muchachos saltaron el mostrador con las bolsas de plástico y metieron al gerente de cabeza en la caja de seguridad. Ahí surgió otro cana, de civil, que fue el que le metió una bala en la espalda a Jorgito. Pudieron huir. Jorgito fue arrastrado por sus amigos que no dejaban de responder al fuego cruzado de los canas. Todo el mundo estaba cuerpo a tierra y los gritos de las mujeres superaron el ruido de las balas. Jorgito pudo ser dejado en el auto de Sánchez y fueron los primeros en desaparecer. Los otros se fueron unos en el Renault rojo y los otros en el azul. A pesar del agujero en la espalda Jorgito pudo colocar el casete de la Sinfonía N° 7, y en el segundo movimiento, en el Allegretto, cuando los violines se vuelven comprensivos y se elevan hasta que entra toda la orquesta y pausa a pausa continúan, ahí se fue muriendo Jorgito a pesar de que Sánchez, siempre imbatible como conductor, superó a los operativos cerrojeros de la cana en menos tiempo del que lo podría haber hecho Fangio. Igual llegó tarde al médico. Pasa otro hembrón y Sánchez ni pelota, se vuelve y le dice a ella: —Vos tendrás razón, todo lo que quieras, quemá todo si querés, menos el violín; no, el violín no, él es...

Se queda sin voz. Vuelve a mirar hacia la calle. Las mujeres terribles siguen pasando de largo.

## CARTAS

### Concurso

Durante la gestión frente al Ministerio de Salud y Acción Social el señor ministro doctor Avelino Porto propició un hecho insólito, el llamado a concurso para cubrir los cargos de directores en representación del Estado nacional y de sindicatos en los institutos y obras sociales. Se convocó a contadores públicos, licenciados en administración, abogados y médicos.

Circunstancia inusitada a través del mecanismo de selección de aptitudes y antecedentes profesionales, posibilitando el acceso a cargos públicos sin los habituales e indicativos padrazgos político partidarios.

Se abrió así un capítulo de justas oportunidades para todos los ciudadanos, incluidos los independientes, de participación en el marco de la competencia de capacidades, y para los beneficiarios de la seguridad social donde el Estado delegaría su representación en profesionales idóneos.

Más de 1000 universitarios presentamos nuestros antecedentes. En el área médica se cubrirían 15 cargos. La presidencia del jurado de notables la ejerció el profesor doctor José Burucúa, figura señera en los claustros académicos de la Universidad de Buenos Aires. Los preseleccionados fuimos citados por el jurado, que implementó un mecanismo de examen de oposición por la modalidad de la entrevista. Días después un miembro del mismo me recibió en el ministerio, anunciándome con acta en mano que había sido recomendada a las autoridades para cubrir un cargo, siendo sexta en el orden de méritos.

Fui citada en dos oportunidades por funcionarios que me informaron que asumiría a la brevedad. En una de ellas se me solicitó: certificado de antecedentes judiciales (Registro Nacional de Reincidencias), informe de inhabilitaciones del Registro de la Propiedad Inmueble y declaración jurada.

Estamos acostumbrados a observar ante un cambio de funcionarios una actitud habitual: la de planificar con base cero. Poco o nada se recupera de diligencias anteriores. ¿Ocurrirá lo mismo en esta oportunidad? Espero que el alejamiento del doctor Porto no desvanezca lo actuado y que el actual ministro doctor Julio César Araoz prosiga con este logro.

Estoy absolutamente convencida de que el gobierno del señor presidente Carlos Menem no me privará de lo que me corresponde por derecho. No seré defraudada.

Liliana Licciardi  
CI: 6.472.990

## GASPAR el revolú



por Rep